中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
# 工商日報
香港政府指定刋登有關法律廣告之有效刋物
The Kung Sheung Daily News
中華民國內政部登記證內警台誌字第零零五號
中華郵政台字第二五四二號執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話 編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零 營業部：二七九三零七 廣告部：二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六三三九號

# 道路遲遲不修漠視交通安全 主管聲聲擔憂却無實際行動
# 各方交相責難港府 大嶼山案難辭其咎

【本報訊】本港各界人士，昨日對大嶼山意外事件，已交相指責，一般認爲，交通事務處長早已提出大嶼山交通情況令人担憂，但遲遲未見有關方面，對於改善該處交通，使人有知而不行之感。

亦有人認爲，工務局方面，在修葺大嶼山道路藍圖經早已擬就，但却以人力、經濟、時間爲藉口，到一九七四年方動工，工程到一九七七年方可完成，則似乎對市民生命，與交通實際需要，都有忽視之嫌。

甚至有人提出，假使當局倘須以種種理由爲藉口的話，則爲大衆安全着想，不如乾脆暫時管制，不准大型巴士行駛。南大嶼山鄉事委員會一發言指出：該段道路在下雨時是特別危險，但他們的意見未被理會。他說：以此情形，實再不容忽視，須據大嶼山方面居民及當地不少佛教寺院人士（按：該地佛教寺院爲數甚多），均盼政府當局迅即針對此項問題急圖改善，以保障行旅安全。

傷心淚盡哭親人：紅磡殮房昨晨哭聲一片大嶼山車禍罹難者認出親人屍體痛哭流涕

## 另兩具屍體昨掘出傷者有起色
# 交通部已成立小組進行調查肇事原因
## 港督伉儷向遇難家屬致唁

【本報訊】警方交通部現已成立調查小組，進行調查大嶼山前日發生的巴士匿崖事件的肇事原因，調查結果將移交死因法官研究。

同時，一般社會人士認爲大嶼山的狹窄及崎嶇山路宜盡速改善，以免再有類似慘劇發生。

港督麥理浩爵士昨日向是宗車禍的遇難者家屬致唁。

港督昨晨表示：他夫婦兩人在獲悉該次慘劇之後，深感哀痛。

他說：他們對於因此次意外而遇難者之家屬，及受傷者寄予同情及致深切慰問。

港督又多謝參加此次救援工作的各界人士，包括當地的村民在內，備對他們的熱心精神，備極嘉許。

社會福利署屬下的社會服務工作組人員經展開向傷者調查其是否需要協助，如傷者本人因此而失去工作能力，社會服務工作組人員，將深入調查其家中成員多寡，加以援助。

同時，該屬該署公共援助組，亦密切關注此事，已與社會工作組人員聯絡，隨時加以援助。

至於援助金額多寡，端視事主家庭環境，家庭成員，是否失去工作能力而定。

新大嶼山聯合巴士有限公司一發言人昨：該失事巴士已購有乘客保險，但公司會否另發出撫恤金則有待公司高層人士商討後再作決定。

市政局議員暨新大嶼山聯合巴士有限公司董事局主席貝納祺昨日表示：失事匿崖之巴士，係在一個月前始行經過檢查，認爲良好。

貝氏又指出：交通處請內嶼山巴士每年檢查一次，其實是不確的，正確日期應爲半年一次。

新大嶼山聯合巴士有限公司成立於本年四月，由三間原在大嶼山經營巴士的合併而成。

據貝納祺屬下公司的職員表示：昨日貝納祺曾與港督談論此大慘劇，會談經過未見披露。

目前登記行駛大嶼山的公共巴士共有四十五輛，新大嶼山聯合巴士有限公司屬下各線的巴士則佔其中的卅餘輛。

救護人員昨日復在巴士殘骸中掘出兩具屍體，直至目前爲止，共有十七人在是宗車禍中喪生，另廿三人受傷，其中四名傷者昨已出院，只有十九人仍需在院留醫，其中兩人的傷勢，在送院之初是非常危殆，昨日已漸有起色，但情況仍然「平常」，其餘留院者的情況均「令人滿意」。

四名於昨日出院者爲：㈠雲寶英，廿三歲，女：㈡曹志彪，廿八歲，男：㈢劉海明，廿四歲，男：㈣何深玲，卅三歲，女。

## 大嶼山佛教四衆擇期超渡死難者
## 寶蓮寺免費超荐

【本報訊】大嶼山佛教各寺院道場，獲悉前日發生羌山道上巴士匿崖慘劇，對罹難死者不幸至表惋惜，現經由大嶼山昂平寶蓮禪寺發動，將聯同當地佛教四衆擇期在肇事地點舉行法壇，爲車禍罹難者舉行超渡法事，以祭亡魂。

此外，寶蓮寺亦決定由本月卅日起至八月六日止（農曆七月初一至初八）一連七晝連宵，在昂平該寺內啓建盂蘭法會中，特別供設蓮位，超荐本月廿二日羌山道車禍死難亡靈，凡各罹難者之家屬，可由即日起向該寺辦理附薦登記，完全不需任何費用，該等電話：九八五二四八，九八五四二六。

# 紅磡殮房一片愁雲慘霧
# 數十人清晨輪候認屍
## 一家六口三死一失踪兩重傷
## 兩雙夫婦一雙情侶同歸黃泉

【本報訊】九龍紅磡公衆殮房昨日籠罩着一片愁雲，自昨晨六時開始，殮房門口已聚集數十人，等候認屍。

警方並在伊沙利伯醫院設立臨時詢問處，協助死難親屬查明他們的親人的生死及傷勢情況，並指導他們如何辦理認屍或探病的一般手續。

九龍紅磡公衆殮房內，等候認屍的老老少少，全部均愁容苦臉，更有一些家屬，悲傷過度一度暈倒，需由親友在旁扶持。

此次車禍遭遇中最慘可算是姓蘇的一戶，一家六口，三人死亡，兩人重傷，一人下落不明。父親蘇漢華，母親陳慶餘，外母區蓮卿，長女蘇燕貞，次女蘇燕潔及小兒蘇家祥，同住於東頭徙置區第四座九號地下，開設一間大華百貨公司。

一家六口前往大嶼山羌山旅行，不幸遇到此次意外，蘇漢華、蘇燕潔及區蓮卿均立即重傷斃命，蘇燕貞及蘇家祥則受傷留醫，陳慶餘則下落不知。

據蘇漢華的表妹梁瑞芝，昨晨前往紅磡殮房認屍時透露，他們一家平時均頗好旅行，蘇燕潔及蘇燕貞就讀於九龍拔萃女校，成績甚爲優異，甚爲老師們的讚賞，此次意外，造成家散人亡，她亦欲哭無淚。

另一名死者，梅仲榮，廿一歲，與父母同住於深水埗醫局街二一九號A座，任職於九龍中南製衣廠。他對父母稱，與工廠中一名「肥仔」的好友一同前往寶蓮寺吃齋，却不料竟遇此次慘劇。其家人今晨前往認屍時，面色憔悴，其母更需有親友在旁扶持，始能站穩。

此外，在死者中，有一對年逾古稀的夫妻，何源（六十歲）及方少英（五十七歲），他們兩人原服務一間出入口公司，但在數年前已告退休，他們兩人熱愛旅遊，曾前往東南亞等地遊歷，詎料在此次旅途中，雙雙遇難喪生。

另外有兩名死者是一對情侶，男的名鍾美良，廿一歲；女名賀柳華，廿歲。男的在內嶼山石壁工作，女的則在新蒲崗工作。星期天女的休息，前去大嶼山探望男的，不料不幸遇難，雙雙死去。

另一對由美國洛杉磯同港度假的華僑夫婦亦在這次車禍中遇難。女死者甄佩華（四十四歲）屍體於昨晨一時許已被親人認出。另一失踪者很可能爲甄錦嫦，爲華僑夫婦的親屬。

殮房門前愁雲慘霧：大嶼山車禍遇難者家屬，昨晨在紅磡公衆殮房前等候認屍。

## 南越昨在祿寧 釋放九百共俘

【西貢二十三日路透社電】一架南越空軍「C一三零型」運輸機今日運載一百名平民俘虜前往高棉邊界的共軍佔領區祿寧，開始進行最後階段的戰俘交換。

在自從第二次停火於三月生效以來的首次正式釋俘儀式中，總數達九百名平民已預定在今之內由西貢北面的邊和空軍基地飛往祿寧。

路透社記者嘉特斯在邊和空軍基地報導：第一批囚數約四百人的俘虜，已在守衛戒備下抵達該空軍基地，看來他們大部分都健康良好。

# 騎劫日航客機人物動機神秘
# 今日凌晨再度起飛 可能從事自殺任務

【鄯賴二十三日美聯社電】在一架漆有太陽徽號的日本航空公司「珍寶」式客機上的刼機分子和乘客，星期一日一覺醒來，已在地面上過着他們的第三天。

刼機分子與鄯賴機場控制塔之間，昨晚並未有任何通訊。日航一名職員說：「緊張氣氛正在增加中，我們目前仍未知道他們的要求。事實上，我們有些人正開始想到刼機者本身亦不知他們所爲何由。」

【鄯賴廿三日美聯社電】騎刼一架日本航空波音七四七「珍寶」式客機的刼機分子星期一日收到一項來自西德的電報，告知他們立即殺害該機的乘客，或是馬上釋放他們。

該項電報在該等刼機分子警告機場控制塔不要「遺漏一字」後，由控制塔轉播給他們。該項用暗碼寄來的電報，似乎是由西德發出的。

該電報說：「倘若你們意圖殺害在「七四七珍寶」機上的乘客，請立即動手，否則當表現充分的人性，釋放他們。倘若你們容許那些你們顯然希望加以殺害的人士獲得食物和肉類的話，那個是荒謬得很。請放棄你們的意圖。可能還有其他不流血的方法，來達成你們的政治目標。」

該項電報的署名是「赫塞志勝邦共和國居民，一三五六九」。

該項電報是於當地時間下午三時四十五分轉給刼機分子。這些刼機分子於星期一日較早時曾表示他們預料「卽將有一擊來自一處未有透露的總部的命令」。

【喀拉蚩廿三日美聯社電】此間的機場當局於星期一日說：它們感到有「確實的跡象」，顯示被騎刼的日本航空公司「珍寶」式噴射客機「將會飛來喀拉蚩」。

機場已作出緊急的保安措施，並已經由警方予以封鎖。

當局說：由星期一日格林威治時間上午十一時起，除了持有當局批准的通行證的人士外，其他人士一概禁止進入該機場內。航機在來喀拉蚩與鄯賴間，需時九十分鐘。

據報：該機機上已入有足供該機飛行三小時的燃料。

【東京廿三日合衆國際社電】停泊於鄯賴機場的日本航空公司波音七四七客機機上的刼機者已提出一項威脅，來扶持機上乘客及機員作爲人質，該項威脅是爆炸品已被安裝在客機的一個艙門上。

據今晨到達日本航空公司駐東京辦事處的消息說：刼機者對機上乘客及機員說：「服從命令（因爲）爆炸品已被安裝在艙門上。」

在另一方面，日本全國警察廳說：它相信刼機者是由五人組成，包括在機上被炸彈炸斃的一名女子在內。

警察廳已派遣一名官員前往鄯賴，這位官員曾與因上述爆炸事件而受傷的該機事務長宮下舉行會談，爆炸事件是在該架「珍寶」式噴射客機於星期六日降落鄯賴之前發生的。

【鄯賴廿三日美聯社電】「日航」客機的騎刼者星期一日晚上十時起飛，騎刼者通知機場控制塔稱，「自茲後，我們將稱呼爲卡密爾山殉道者。」現還未知，騎刼者是否從事一次自殺性任務。

刼機者與機場控制塔通話時，要求機場「予以技術幫助，使能起飛」，並要求將已被炸斃之女刼機者遺體交還。（與有關新聞刋第二頁）


# 康福嘉賓觀光團

特價酬賓團
日本大阪富士山 日光 東京
8月4日
名額有限報名從速

台灣九天環島
7月24日
8月15・18・25
有證參加 特價優待

日本鹿兒島
南北 九州 本州
8月11日 10月13日

星馬泰十一天
7月31日
8月9日 17日歡迎英籍照參加

台灣九天環島
9月8・15・22・29・
6・13・20・27・

泰國曼谷四天
8月7日
8月16日 8月24日

寶島週末四天遊
逢星期五出發
歡迎重遊台者參加

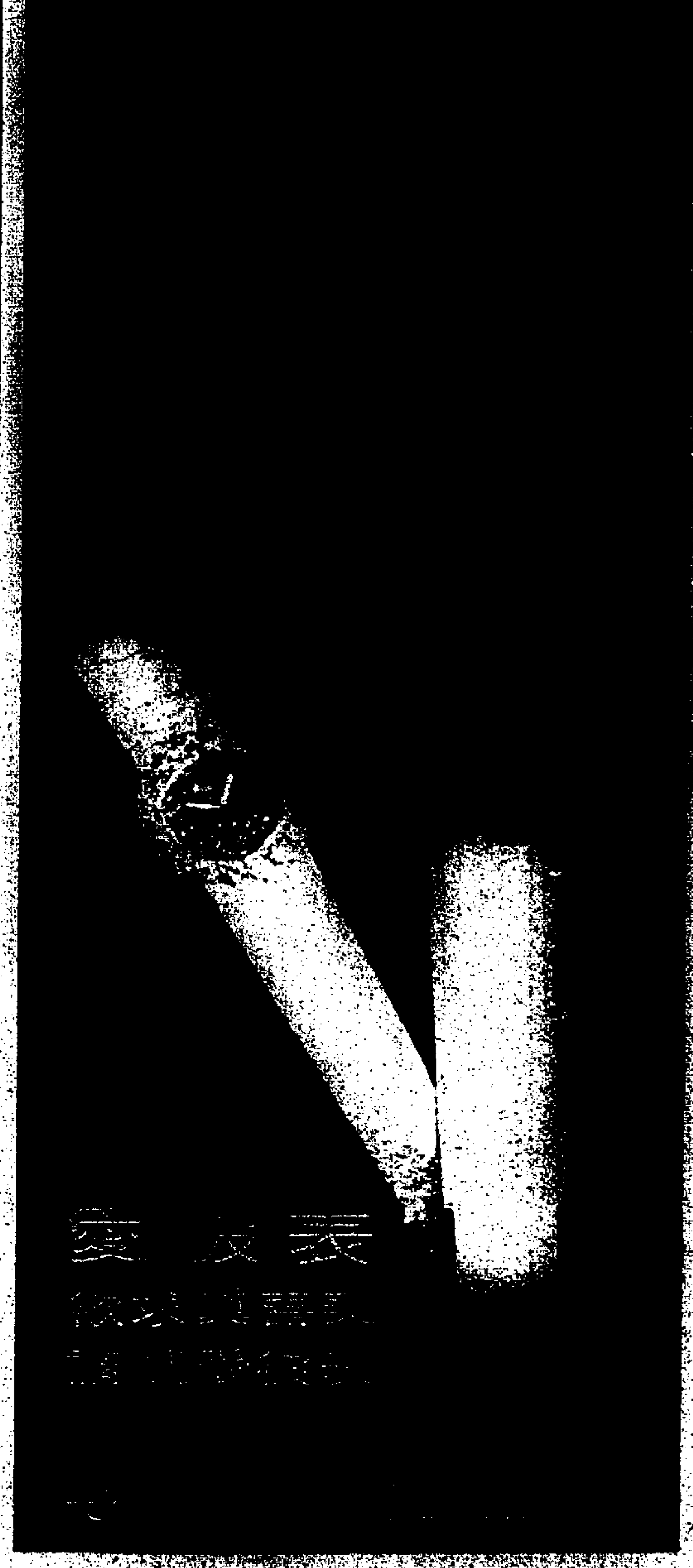
代售
台灣特價機票

康福旅運社有限公司
香港德輔道中大廈622室・九龍彌敦道光行909室
電話H258131-2、H222568、K677491、K677668

# 台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊登廣告者請撥電話二八零七零八洽



# 上海商業銀行
## 美國舊金山分行
地址：417 MONTGOMERY ST., 10/F, SAN FRANCISCO, CALIF. 94104, U.S.A.

自一九七三年七月九日起存款利率提高如下：—

| 種類 | 最低開戶金額(US$) | 期限 | 利率 | 說明 |
|---|---|---|---|---|
| 活期存款 | $500.00 | 活期 | 不計息 | 使用支票，每季發結單一次 |
| 活期儲蓄 | $100.00 | 活期 | 5% P.A. | 使用存摺登記存支款項，按逐日存款餘額計息 |
| 定期存款 | $500.00 | 三個月，六個月，九個月 | 5½% P.A. | 可治定自動轉期辦法，到期利息復利滾存 |
| | $500.00 | 一年，二年 | 6% P.A. | |
| | $500.00 | 二年半及以上 | 6½% P.A. | |

祇收受非美國居民（NON-U.S. RESIDENT）之存款，所有利息收入不扣利息所得稅。
定期存款美金十萬元及以上利率面議。
香港總分行可代辦開戶手續
歡迎駕臨開戶或電5-228111（分機251）查詢

# 聯達旅運有限公司 主辦

日本本州東京日光團 九天 $2,750 8月18 七天 $2,450 8月11 五天 $2,150 7月27 8月24 特價團 九天 $2,450 五天 $1,790 8月4日 14日24

台灣豪華觀光團 十二天 $1,600 豪華組九天 $1,400 觀光組 特價 暑期・八月・九月 十二天 $1,500 十六・五天 $1,300 九天 $1,000（包括個人出入境證）

日期：七月廿八日、八月四、十一、十八、廿五日

星馬泰 十一天 $2,500 七天 $2,200
（歡迎持入台證者參加另有優待）出發日期：八月四日、十八、九月一日、廿二、十月六日。歡迎持護照者參加，持C.I.者一個月前報名。

菲律賓豪華團 五天$1,550 七天$1,900 十天$950特價團 日期：七月廿七日 八月四、十一、十八、25

曼谷豪華觀光團 四天 $1,050 曼谷清邁 六天 逢星期六出發 豪華組 $1,450 包括內陸機來回

西貢・曼谷清邁團 全程九天日期：$2,900 八月三日，十八日

代售各地廉價機票

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 ★★星期日及例假照常辦公
電話：三・六六八一六〇 三・六七六七八六 三・六八九七二六 三・六九〇八二六

# 參院小組將發傳票 强令白宮交出資料
## 尼克遜總統特權面臨挑戰

【華盛頓二十三日美聯社電】有關尼克遜總統將不會容許參議院調查水門事件委員會的委員獲得白宮文件及總統談話錄音帶的通知，已送交該委員會，因此，雙方將於不久對「總統特權」概念進行一次攤牌的可能性，已告增加。

美聯社記者已獲悉尼氏發出上述通知，但尼氏立場的詳細內容，則未見透露。但所有跡象顯示：這個七人委員會將會在星期一日舉行一次秘密會議，全體一致表決簽發一張傳票，傳令提供與水門事件有關的資料。

一名接近白宮和參議院談判人員的人士說：一張傳票可能——但可能不會——提及尼氏。

該名指出白宮與該委員會的人員之間曾就這項問題舉行非正式討論的人士說：「我預料這張傳票將會發給白宮紀錄的管理人和管理錄音帶的人士。這張傳票將會達成相同的效果，但將不會興波作浪。」

現時，該委員會的委員計劃繼續進行有關水門醜聞的調查，於星期一日質問前白宮助手斯特拉強，而尼氏的前任高級助手伊力克曼及海特曼的名字，已列入下次出庭作証的証人名單上。上述調查將會在電視中播映。

【華盛頓廿三日路透社電】今日發表的蓋洛普民意測驗顯示：每四名美國公民中就有三名認為尼克遜總統與水門事件有牽連。同時有百分之廿四民意認為尼克遜總統應該受到彈劾。該項由「華盛頓郵報」於今日發表的民意測驗顯示有百分之九認為尼克遜是水門事件的策劃人，百分之三十則認為尼克遜雖然不是水門事件的策劃人，但他卻知道內情，而百分之三十四認為尼克遜有份參與水門事件，不過他是後來者。

此項民意測驗是在七月六日至九日之間進行的，這是根據一千五百四十四名有權投票的公民的意見而成。

# 田中竟狂妄廢棄佐藤聲明 揚言中華民國安全與日本安全無關係

【東京二十三日合衆國際社電】田中首相今日放棄前首相佐藤於一九六九年作出的聲明。該聲明指出：中華民國之安全，為日本安全之最要因素。

田中說：隨着佐藤於一九六九年十一月在白宮與尼克遜總統舉行高峯會議後在一項聯合公報中作該聲明以來，中國大陸的局勢已變。

田中是在此間一個美國記者招待會上，發表該項聲明的，該聲明是與其於七月卅一日的華盛頓之行有關。

但田中說：佐藤在同一公報中所發表的宣言說：南韓的安全，對日本本身安全是重要的，這說法仍然不變。

田中說：「關於韓國，南韓對日本本身的安全是重要的，這說法依然確立。關於中華民國，自當時起，我們與中共的關係已正常化。中(共)美關係，亦部分正常，雙方互在對方的首都設立聯絡處。這是與中華民國有關之新發展，係應顧及這些發展之變化。」

此間美大使館一向強調：一九六九年佐、尼之公報委會，主張日本美國合作，保衛南韓與中華民國。

# 日航準備付出贖款
## 巴勒斯坦人民解放陣綫一再否認與劫機者有關

【倫敦二十三日美聯社電】日本航空公司星期一日對倫敦日本航空公司已在東京銀行的倫敦分行寄存三百萬美元，以付給劫持日本航空公司的一架「珍寶」噴射客機，在沙漠機場已有三天的劫機者的報導，予以否認。

倫敦的日本航空公司總理深田稱：我對日本航空公司將贖款存入或過戶到東京銀行的倫敦分行之事，毫不知情。

他續稱：以我們目前所知，劫機者仍未提出勒索贖款的要求，他們尙保持沉默。

「如果他們一提出贖款的要求，我們將立即着手處理該事，及向東京方面提款。」

來自東京的報導稱：劫機者於星期五日在阿姆斯特丹上空騎劫該架日本航空公司的巨型噴射機後，已提出索取三百萬美元贖款的要求，而日本航空公司亦已在未經確定的時間，將該

【貝魯特廿三日法新社電】巴勒斯坦發言人今天否認來自東京的報導所稱：日本官員正就有關被騎劫的日本航空公司「珍寶」式噴射客機的命運與該組織進行接觸。

巴勒斯坦人民解放陣綫的一位發言人說：「我們與此事件無關。」「阿法塔」組織的一位發言人說：日本政府及日本航空公司應向日本極端左翼組織「赤衛軍」交涉。

# 馬可斯總統下令 暫解除宵禁六天
## 方便公民投票決其是否留任

【馬尼剌廿三日路透社電】官方人士說：菲律賓總統馬可斯今天決定解除全國性的宵禁戒嚴令，以方便於下星期五日決定對他應否在本年後繼續留任問題而進行的公民投票。

這些人士續稱：從當地時間午夜至凌晨四時實施的宵禁將於今晚開始解除六天。

這些人士說：上述解除宵禁的決定目的在於容許對公民投票進行更為廣泛的參與行動及自由討論。

馬可斯總統下令舉行上述公民投票，以便觀察菲律賓人民是否希望他在一九七三年任滿後繼續留任，以及完成他在戒嚴令中建議的改革。

馬可斯總統於去年九月宣佈實施戒嚴令，來調查叛亂的狀態及制定緊急的改革。

宵禁是根據戒嚴令限制之下實施的，過往僅有兩次宣告予以解除——這是在去年聖誕節前夕及本年元旦前夕。

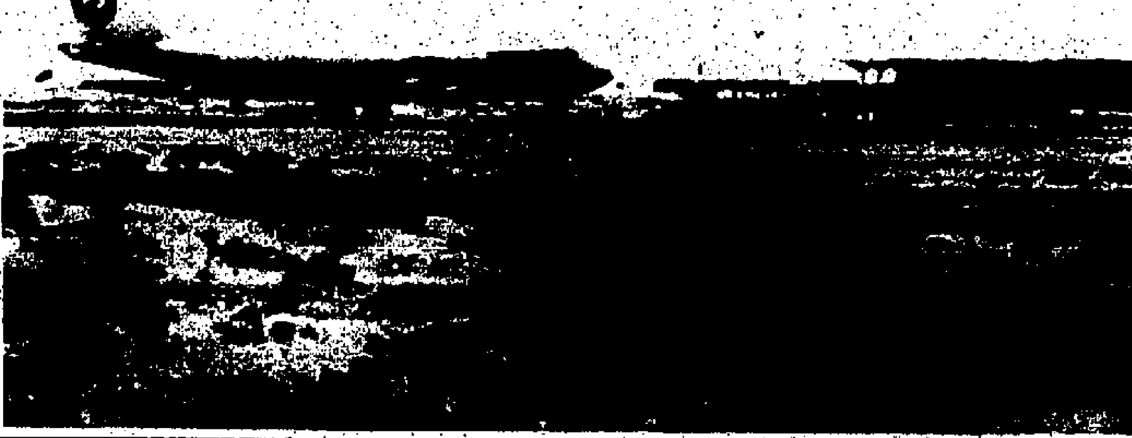
# 以色列最優良智囊 縝密研究劫機目的
## 特拉維機場仍保持警戒

【特拉維廿三日美聯社電】以色列的最優良的保安智囊團於星期一仔細研究騎劫日本航空公司「珍寶」式噴射客機事件的詳情，與此同時洛特國際機場仍然保持警戒狀態，以防萬一該機飛來此間而有所準備。

保安官員以及政府分析專家正尋求劫機事件背後的動機，他們每分每秒都緊隨來自都拜的電台及新聞報導，該機在該處的沙漠跑道上已停候了超過五十六小時，機上載有一百四十三人，包括據報的四名劫機者在內。

以色列暗示：這些劫機者在他們從阿姆斯特丹起飛後，進行曲折的飛行時所發出的聲明不僅針對以色列，同時亦針對美國、日本及塞浦路斯右翼地下領袖紀華斯將軍。

一位分析專家說：「可能這些恐怖分子此次是企圖自以色列以外的某些國家取得某些東西。」「如果劫機者是要求釋放阿剌伯游擊隊囚犯重獲自由的話，他們將是對準以色列、法國、義大利、塞浦路斯、約但以及黎巴嫩，以上國家是「阿法塔」俘虜被囚禁的地方，或者是針對



被騎劫日航仍未獲解救：被騎劫的「日本航空公司」「珍寶式」客機，七月二十三日已連續第三天停留在都拜國際機場等候，該機機上共有一百五十名人質。圖後是都拜的富士里斯德機場。（合衆國際社無綫電傳真）

日本而致，據報該些劫持了許多被懷疑的「赤衛軍」革命分子。

一些以色列的報導：劫機者從未有提及釋放岡本的要求，岡本是因為於去年五月參加引致廿六人喪生及超過七十人受傷的機場大屠殺事件而正在以色列服終身監禁刑期的一名日本恐怖分子，他們說：釋放岡本的要求祇是由巴勒斯坦解放組織從貝魯特發表廣播時提出——巴勒斯坦解放組織已否認與這次劫機事件有任何關連。

以色列專家的其中一項見解是被她自已的炸彈炸斃的那名女劫機者是這個恐怖分子集團的領袖，祇有她知道劫機者現時所稱他們正等待的命令。

【都拜廿三日法新社電】騎劫「日本航空公司」「珍寶」噴射機的劫機者今日斷然拒絕接受官方一再提出的有關談判釋放一百三十八名被劫持的乘客和機員的一項建議。

一位息消靈通人士說：「日航」總裁朝田正夫（他曾於周末由東京飛此）曾企圖在正午十一時十五分，透過此間機場控制塔與劫機者接觸，建議舉行談判。

稍後，此間政府一位官員重申朝田正夫的提議，並說：日本官方準備順劫機者之意，在任何時間和任何地點進行談判。

在波音七四七機上劫機者發言人用阿剌伯語說：「不可能，無辦法，唯一的辦法是與我們的總部接觸。」

該機自星期六日上午二時四十四分以來，一直停於此間。

# 從大溪地起飛不久 噴射客機墮毀深海
## 機上七十九人恐無一生還

【大溪地．巴比提二十三日合衆國際社電】「泛美」航空公司的一架飛往洛杉磯，載有七十九人的波音七零七噴射客機，今日由巴比提機場起飛後不久，失事墮毀海中。

航空官員說：已有五具屍體被撈起，他們恐防機上的全部搭客及職員已罹難。

當該架客機在大溪地時間星期日晚上十時十五分（格林威治時間今日早上八時十五分）。墜毀海中，造成驚然的互響後，失事場附近的海面全部被油污遮蓋，但看不見該機的殘骸。

警方稱：一人被送往醫院急救，但未幾即告不治。

據較早時間的一項報告說：一名空姐被救時尚未死去，但卻未能立即肯定地是否那位在醫院中不治的死者。

拯救隊的工作人員從遊艇上或漁船上用鐵鈎來打撈飛機失事的遇險者。他們說所有遇險者的身體都染滿油污。

巴比提機場的工作人員稱：該等「泛美」八一六班機在起飛時似乎情況正常，但它在空中好像引擎發生故障，突然作一個九十度角轉彎，墜入巴比提港防波堤外一哩附近的數百呎水深之中。

拯救隊的職員稱：「我不相信能夠會有任何生還者。」

據稱：機上有七十九人，包括機員在內。

國家海事處已要求所有可用的船隻趕往失事現場協助拯救工作。

大溪地總督安之里和法國陸軍部國防部長伏魯特亦搭船趕往墜機現場觀察。

伏魯特國防部長是於星期六日在大溪地七百二十哩外的摩魯洛珊瑚礁目睹法國舉行的核試後，返回大溪地的。

# 美人壽命增長 平均逾七十歲
## 心臟病是最大殺手

【華盛頓二十三日合衆國際社電】美國人的平均壽命在去年增至空前的最高紀錄，但因最大殺手——心臟病——而致死的人亦同增加。

美國國家健康統計中心今日在一份年報中說：美國人的平均壽命在一九七二年增至七十一點二歲，但並沒有分開性別。

一九七一年美國人的平均壽命為七十一點一歲，一九六三年則為六十九點九歲。

該項年報稱：但辞過致命的心臟病而死亡的事件在去年增加了百分之零點八，由一九七一年每十萬人便有三百五十八點四人增至每十萬人便有三百六十一點三人。在一九七一年在美國因患心臟病而死亡的總人數為七十四萬一千零十人，一九七二年則為七十五萬二千四百五十人。

國家健康統計中心說：因心臟病致死的人的年齡大多為十五至二十四歲，四十五至五十四歲和七十五至八十四歲。

癌症仍然是導致美國人死亡的第二名大殺手，每十萬人中便有一百六十大點六人。

按月計，一月和二月有最高的死亡率，而死亡率最低是夏天和初秋時節。

# 泰海灣小島洞中 搜出三噸生鴉片
## 一華裔馬來人涉嫌被捕

【曼谷廿三日路透社電】泰國警方今日透露：警方在泰國海灣內一個小島嶼上山洞裡搜獲一批大約三噸重的鴉片。警方估計該批生鴉片時值一百八十萬銖，相等於三萬六千英鎊。

又謂：當該批生鴉片製成後，在紐約街的售價可達四百萬英鎊。

警方稱：上星期六中午，緝私隊分乘兩艘巡邏艇在泰國南部萬倫府對開的桑丹丹島的狹窄洞穴內，搜獲分由七十四蔴包裝載，重達二點九六噸的鴉片。

警方相信該批鴉片乃是一位四十歲華裔馬來人劉炳佳（譯音）所有。劉氏在本月較早時，因被懷疑為一名國際走私集團首領而被捕。

上週泰國政府使用緊急權力，將劉氏和於兩週前遭警方拘捕的他們兩位泰國出生的華裔同黨無限期扣留。

# 沙達在革命紀念會上稱
## 美以企圖凍結中東局勢
### 揚言以武力奪回失土

【開羅廿三日合衆國際社電】埃及總統沙達今日說：美國及以色列已在企圖「凍結」中東目前的局勢，希望以有利於以色列的途徑來解決該項問題。

沙達說：「停火及凍結中東局勢意味着一項導致死亡的完全癱瘓。我們準備死亡，為何我們不在我們仍然醒覺時死去。」

沙達是在埃及國會及阿剌伯社會主義聯盟中央委員會，在慶祝推翻了法魯克王的一九五二年革命廿一週年紀念的聯席會議上發表演說。沙達總統的演說是由埃及國家經營的電台及電視實地轉播。

他說：自一九七零年八月的停火以來，該項計劃曾經是這樣：美國及以色列應維護停火，以圖凍結在該地區的局勢，直至他們達到一項鞏固佔領阿剌伯領土的目的，以及永遠結束該項問題。

我現在告訴你們一項事實，此項事實是以故總統納塞爾及我曾數度講過——被武力奪取的亦祇有以武力取回。」

# 倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價顯著已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報一二八點七五美元，價比前市高盤價升一元。

# 毛法先後核試於前 蘇俄也不甘寂寞
## 進行强烈地核試

【斯德哥爾摩二十三日法新社電】瑞典的烏普沙拉地震學學院報導稱：地震學學院於今日格林威治時間零一時二十九分，錄得在西伯利亞的斜米巴拉丁斯克發生的一項空前强烈的地下爆炸。該學院的地震儀測量該項爆炸的震度是黎治特地震儀七點一度。

# 中美達成經貿合作協議
## 美將以台北為中心 發展對東南亞貿易

【台北廿三日中央社電】來華訪問的美國商務部長丹特，和中國經濟部長孫運璿，昨天就中美兩國經濟貿易合作問題達成具體協議，協議的要點是：

㊀中美兩國政府同意，美國在台北設立貿易中心，除加強美國與中國的貿易關係外，將以台北為中心，發展今後美國對韓國、香港、菲律賓、星加坡、馬來西亞及印尼的貿易關係。

㊁美國同意依照今年初中美雙方簽訂價值約八億美元的穀類採購協定，促使美商如期供應中國五百五十萬噸穀物，同時關於麥類的供應問題，美國同意中國在今年六月底以前向美國訂購約八萬噸，將可于八月起逐批交貨。

㊂中美兩國同意盡量設法平衡貿易逆差，中國同意考慮對美國貨品的輸入，尤其是消費品方面，將酌情降低進口稅率以利美國對華的輸出。

## 社論
# 美國走上古羅馬的老路？

美國經過第二次世界大戰與戰後初期的不到十年期間內，曾經一躍登為強中之強的國家，領袖諸國，共同從事世界秩序的重建與經濟的復興，「星條旗」飄揚之處，即表示美國力量的存在，受到世界各個角落人民的尊榮；但好景不常，近十多年來的情形，似完全改觀，在國際舞台上，美國的地位日蹙，共黨雖封稱美國為「超級大國」，但徒擁虛名而已，過去與美國同甘共苦的患難友邦，漸漸疏遠，一部分地區的人民，曩昔對美國的信賴與友愛，也逐步降弱，甚至出現反美、仇美的情懷。一個最大、最強的國家，怎會在短短的十多年中由盛而衰？這的確是值得檢討的一個重大問題。

現代世界估評一個國家的強弱，往往强調國力，亦即是軍力與經濟力量的總和。這種估評標準是純唯物的觀念出發，其最大的漏洞是沒有顧及一個國家的精神力量，如果全國精神由渙散而崩潰，軍力與經濟力量祇不過是徒有其表的力量，無法揮發效能。歷史上有不少事實，俱證明如此。美國現時的最大危機，若言是外來的，反不如說是內存的——精神與道德的搖近、崩潰。它的具體表現，就是美國人（青年、中年、老年）邇來都染上了一種奇特的病症：空虛感。因為大多數人民對生活的感到空虛，發為苦惱與苦悶，失去了意志的主宰，對國家漸漸失去了忠信，對現實發生仇意，以破壞起綱作為苦惱與苦悶的解脫途徑。著名傳道家葛培理於日前發表演說時，他就疾呼美國已露衰亡徵兆，領導世界的地位已開始動搖。葛氏並以羅馬興亡的歷史為殷鑑，喚醒美國朝野的警惕。葛氏雖是宗教思想的傳播者，他的上述見解，卻不是純宗教的看法，而是今日美國真正危機的先知之言。如果大家留意美國國內近年來所發生的一切，無一不是精神與道德的墮落所致，縱有強大的軍力與自然資源，也不能發生其最大的作用。

精神力量的渙散，可以從兩方面見之。一是大多數人民的思變與求變，他們因為心理上有空虛恐怖，憎恨現實，企圖改變現實。他們所採用的方法是製造混亂，在混亂中希望推翻社會制度。二是追求片刻的物質享受與沉迷安逸的心理強烈，不擇手段，唯圖享受，懷抱「今朝有酒今朝醉」的頹廢心理，對國家、對世界的觀念由淡漠而無存。個人的一切行動，俱出諸自私動機。大家如果以冷靜的心情觀察美國國內所發生的一切，就可了解到這種危機已發展至何等危險的程度。

戰後的歷屆白宮主人，無一不努力不懈的克盡職責，全力維護美國在國際間的尊嚴地位，而且盡最大的力量，支持他國的安全與獨立。這種努力，曾贏得舉世的歡呼，但可惜精神即逝。達成這種挫折的，並非友邦的離心，而主要的原因則源自美國國內精神道德的衰落，直接妨礙美對世界應盡的義務。如同上述，精神道德崩潰的國家，人民自私心理佔了絕對的優勢，一切都從小我出發，渾忘美國對自由世界所肩負的大義責任。韓戰三萬多，美軍陣亡的達五萬四千二百四十六人，但當時美國國內，未聞反戰之聲，前線士兵亦無厭戰之思。但在越戰期間，美國國內反戰運動，時起時落，且一度成為全面示威。由此兩例而觀，我們就可以看出美國人民精神道德的衰落，自私觀念的抬頭。美國政府即使作出不同的努力，希望履行對盟邦的諾言，但國內壓力的難於抗拒，祇有無功退兵。這又證明國內精神道德力量無存時，直接促使美國在國際上所處的地位，發生全面動搖的後果。

美國自一七七六年七月四日獨立以還，在過去一百九十七年的歷史中，曾替人類寫下了許多雄壯偉大和可歌可泣的詩篇，足與最盛時的古羅馬媲美，但近十餘年來的趨勢卻由盛而衰，形勢阽危。一個國家的精神道德力量一旦式微時，就是衰亡的危險訊號。林肯在一八六三年發表的著名「蓋茨堡演說」，為世人所傳誦，其中有云：「八十七年以前，我們的祖先在這大陸上創設了一個新的國家，它主張自由，並且信仰一種理論，就是所有人類生下來都是平等的。現在……我們在試驗，究竟這一個國家是否能長久存在……」林肯上述演說，距今恰恰一百一十年，「究竟這一個國家是否能長久存在」？這要看美國朝野的反躬自問了。

# 訃告

李小龍先生痛於一九七三年七月二十日午夜十一時半病逝九龍伊利沙伯醫院定於明日（七月廿五日，星期三）上午十時至十二時在九龍殯儀舘辭靈擇日奉柩空運美國西雅圖安葬哀此報

李小龍先生治喪委員會謹啓

一九七三年七月廿四日

# 聞

先夫張公諱煜孛子炎府君於七月廿二日上午一時二十分在九龍聖德勒撒醫院息勞歸主享壽七十有二謹定七月廿五日上午十時假九龍大坑東路德會協同中學大禮堂舉行安息禮拜隨即辭靈安葬香港薄扶林道基督教永遠墳場謹此訃

未亡人 張曹淑賢

孤子 方和

孤女 瑞華（適林） 棣華（適梁） 美華

外孫 林木榮 梁泰生 梁燕生

外孫女 梁梅

泣告

鼎惠懇辭 請折現金 撥充善舉

通訊處：九龍彌敦道好望角大廈廿一樓五—六座

# 泰和實業有限公司 通告

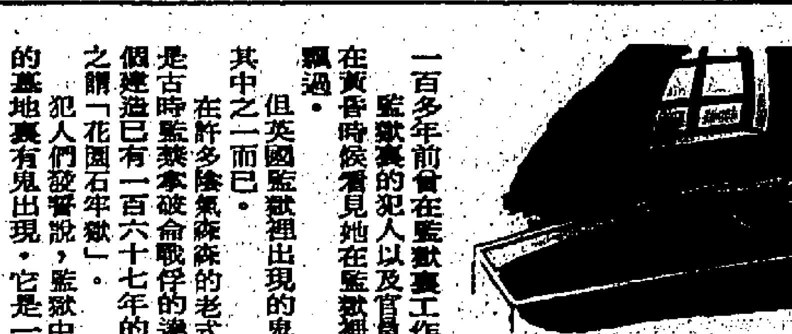
本公司董事長張煜先生，於七月廿二日上午一時廿分，病逝於九龍聖德勒撒醫院，茲定於七月廿五日上午十時假九龍大坑東道路德會協同中學大禮堂舉行安息禮拜，隨即辭靈，安葬於香港薄扶林道基督教永遠墳場，特此通告。

泰和實業有限公司敬告

九龍彌敦道六一二—八號好望角大廈廿一樓五—六室

電話：三○一八三四　八五二七○一　三二六三一一

# 迄今人們仍談論不已的 英倫監獄裡很多鬼魂



他們叫她萬世伏。安妮，中年，怕羞而沉默。身上穿一套老式的灰色衣服。隨時會出現，也隨時會失去蹤跡。

安妮是一個鬼。

據說她是時常在英國各監獄出現的鬼魂之一，安妮是一個婦人，一百多年前曾在監獄裏工作。

監獄裏的犯人以及官員都發誓說，他們曾在黃昏時候看見她在監獄裡的大堂裡或走廊中飄過。

但英國監獄裡出現的鬼魂很多。安妮祇是其中之一而已。

在許多陰氣森森的老式監獄裡，最嚇人的是古時監禁拿破侖戰俘的達特木監獄。它是一個建造已有一百六十七年的堡壘。老的犯人稱之謂「花園石牢獄」。

犯人們發誓說，監獄中埋葬法國囚犯屍體的墓地裏有鬼出現。它是一個身材矮小而長着黑而長的頭髮的鬼。

但在達特木監獄裏最慘的鬼是大衛·戴維斯。他是過去因禁在那兒的老犯人，一八六九年入獄，在那兒過了五十個年頭。坐監時他被派做看羊的工作。

他很喜歡他的工作，知道每隻羊的名字。在羊生小羊時，他往往陪着那一頭羊睡。在他獲釋的那一天，他請求典獄長讓他住下去。但典獄長告訴他：「我沒有這個權力。」

戴維斯說：「那麼請你把這個看羊的職位保留着，候我回來。」後來他眞的回去，時間不到兩個星期。

戴維斯是一九二九年死掉的。但在達特木監獄裡的人發誓說，他們在霧中，時常看見戴維斯仍在牧羊——跟在羊的後面走。

據說，比較不客氣的鬼魂出現在英國的達拉謨監獄左翼的地下層。

在一九四七年十二月發生了一個囚犯用一把私運入獄的刀子殺死了另一個囚犯。

事情發生後不久，另一被監禁在同一囚室裡的囚犯，早晨被人發現面孔灰白，周身發抖。他說他看見有人在做同樣的事情。

在數名囚犯拒絕關在那個囚室裡後，監獄當局祇能將之廢棄不用。

除了鬼魂出現的事情外，很多其他英國的監獄都有人活靈活現地談及過去監獄所發生的事情。

在艾希特監獄裡，老囚犯常會談約翰·麥的故事。他在一八八五年時曾被上吊刑三次，但三次都因圈套失靈而沒有吊死。結果他獲釋，一九三三年善終於英國。

在達特木監獄裡，犯人們依然在談論他們稱做「老屍體」的犯人的故事。

這個「老屍體」化了四年工夫偽裝好人，暗中卻在研究天衣無縫的暗殺方法，經常把老鼠捉來，放在酸性化學物裡試驗，看看能不能將屍體全部化去。

他時常向人說：「如果沒有身體，就沒有屍體，如果沒有屍體，那就沒有暗殺。」

這人就是約翰·蕾治·梅格，於一九四八年在萬世伏被問吊，雖然他成功把他的受害人——狄岡太太——的屍體放在酸性化學物內化去的。

正與英國皇室所傳播的歷史神話一樣，監獄裡也有許許多多的神話傳播。例如發生在達特木監獄裡的一場血戰，原因是爲了爭一隻老鼠。

囚犯多數喜歡飼養動物。有一個囚犯用一個捕鼠機捉到了一隻老鼠，另一發現捕鼠機的囚犯說那老鼠該屬於他的。二人發生了爭吵，各不相讓，結果進行決鬥。

兩人都身高六呎，肌肉結實，威猛如虎。在監監的三十分鐘中，各以其堅硬如鐵錘般的拳頭打擊對方。結果其中一人被打倒，他的牙床受到對方致命的一擊而與在地下。這時看監的人才走入，戰勝者與戰敗者都昂然向犯人受罰的「黑監」裡走去。

另一看監人將那捉老鼠機拿起，準備將它送給優勝者。但發現那捉老鼠機上的老鼠已經逃掉。

監獄也有「烈士」。例如被控暗殺克蘭普漢·康業的摩里森。他絕食以表清白。結果在威特島的帆克赫斯特被強行餵食而死。

犯人——和看監的人——會告訴你，表面上英國的監獄一切寧靜，但過去所發生的事歷歷如眞，一般像是在昨天發生的一樣。鬼的故事與神奇的故事年有增加，像生長在那石頭的灰色牆上的青苔一樣。（長福）

# 天·使·漫·談

## 有些是漂亮的，有些是可怕的，也有些是專偷女人內衣的，爲數多至以億計。

當一名母親說她的孩子是小天使的時候，她所指的是一般的感情化了的天使形象——那些被繪畫在彩色玻璃上，臉兒圓胖胖的，頭上罩有光環，背部長翅膀，或甚至是持着一個月琴的小天使。

但有另外一種天使，而他們是有惡習的可怖小東西。

例如「阿波利安」天使，他的胃部可以噴出烟火，「德特龍」天使則以一支火柱的形象出現。另一名天使「金毛爾」，可從口中發出電光，而「阿沙蘇」有七個蛇形的頭。

「波爾塔沙」天使擅於竊取婦女內衣和襪帶，他朋友「阿塔夫」能令夫婦離異。

另外一名不使天使的天使「非基爾」，是地獄的秘密警察首長。

最壞的就是那些墮落天使，最受人咒罵的天使就是「撒旦」。

「撒旦」本來是身居高位的天庭總管和天使長，在九層天中管理萬物，他是美德派系之長，所有的天使都要服從他的指揮。

但後來他卻從這一切榮華和尊貴之中摔下來。

研究這些已墮落和仍然位列仙班的天使的傳言一事是相當繁瑣的，研究家要查准資在各地博物館和修道院內的宗教書籍。

許多宗教都有天使之類的神人，雖然不能統稱之爲天使。

「天使」一詞，源出於希臘，希臘文中「天使」一字的意義是「信差」，這是指天上的生物，比人類高一等，而比神次一等的，具有在人類與神之間往來的能力。

好的天使是那些守護天使，最高級的守護天使是那些大天使，而大天使的首長就是天使長——邁米高。

通常，邁米高被形容爲穿著閃閃生光的盔甲的武士，一手持劍，雙翼半張，隨時準備騰空飛升，他是一名對抗邪魔的無畏戰士，就像一種宗教上的「超人」。

守護天使的原則，是由五世紀的神學家聖奧古士丁作出解釋的。他說：世界上所有被肉眼看見的事物都是由其中一名天使所控制的。這即是說：每一根草都有一名天使教導它如何去生長。

創立回教的穆罕默德發現他的守護天使是很容易被認出的。他的守衛天使有七萬個頭，而每一個頭有七萬個面，每一個面都說一種不同的語言——而它們是一起說話的。

沒有人知道到底有多少天使，但事實顯示天庭正出現人口問題。最近一次的天使統計，是於十四世紀進行的，統計指出，當時是有三億零一百六十五萬五千七百二十二名天使。

但當時有些宗教思想家要求再數一次，宣稱這一個數目實在是太少。他們堅持說，這次統計並沒有包括邪惡的天使在內，他們證實這些邪惡的天使最少有十兆名。

但信徒們所關注的祇不過是那些好的天使，他們相信天使可以把魔鬼驅走。

有些記載强調了這一種信念，而這些記載是每每令人毛髮直豎的，——如天使們如何安排蘇洞城的滅亡。

在十八世紀初，有人曾看見一大群天使在那裏降落，這是英王詹姆士一世時代，當時的天使降落的情景是相等於現代人看見飛碟。

一份古老的羊皮書，形容守衛人類的天使的每小時輪班制度。如果將這記載翻成現代的文字，就是這樣的：「星期一日早上八時，「安奴」天使負責使工人安全返回工廠。「沙高」天使負責在午膳時候使工人不會食物中毒。在下午，「卡素爾」天使負責帶領工人回家吃下午茶。」

無可諱言，天使已失去他們往日的地位，但對一些相信有天使的人來說，則天使仍然存在着。

第一次世界大戰時，據報有很多士兵發誓他們看見蒙斯的天使，這些是在戰陣中援助英軍的幽靈騎士。

一本現代的天使字典，列出了三千四百零六個天使的名字。

可能是因爲數目太多之故，因此天使是不可以個個的爲人所熟悉。可能爲人所熟悉的就祇有邁米高和聖嘉伯烈等寥寥可數的幾位。

各行各業都有他們自己的守護天使，但很少工人知道他們的守護天使是誰。

天使們都喜歡靜靜的工作，但到底他們是如何做法？天曉得。（胡）

# 蘇俄太空中心揭秘

蘇俄太空官員們對於這新合作與美國航空太空總署人員同樣熱烈，並希望這將引致美蘇在宇宙間的合作。沙達洛夫祇讚許那些曾經參觀明星城的及他訪問豪斯頓時所見到的美國太空人。他說：「他們類在學習俄文，而我們也在學習你們的語文。」他特別稱讚一九七五年飛行的美國太空人指揮史達福：「史達福是學習俄羅斯語文進步最快者之一。」

像美國太空人，蘇俄太空人花費時間於噴射訓練機中。事實上，記者們祇間歇的聽到那些捷克製的L三九噴射機像鷹般在空中翱飛的聲音。但太空人多數在地面作他們的最重要的飛行。當他帶我們參觀那艘鐵面玻璃形的模型太空船，沙達洛夫認爲它「在外表上不如豪斯頓的模型太空船那麼動人」。但他指出它裏邊的控制器是足夠和適當的。它們包括一個電腦機開動的觀察幕，顯視一個太空人在太空所看見的東西。

接合模型，太空人在它裏邊練習把太空船駛向另一艘太空船而使兩船接合的，是更複雜的。太空船和一個較大的太空站的模型平排並列。坐在黑暗的艙房的控制板面前，太空人通過電視攝影機觀看這些模型，並可開動它們的行動，作實際的太空的接合行動。史達福及太陽神十一號的杭思朗曾試過這蘇俄模型，很容易的控制它的行動。沙達洛夫說：「那揭示我們的接合方法的簡單，以及他們的高水準的訓練。」

在參觀中，沙達洛夫有時坦白的講述，有時卻閃避西方記者的問題。他對於西方報紙關於蘇俄最近數次太空飛行失敗的報告的問題避而不答。「不幸的，我不大懂英文很少閱讀英文報紙，因此不大清楚這些傳說。」但沙達洛夫詳細解釋一九七一年三個蘇俄太空人在太空飛行了廿四天後在返回地球的途中喪生的原因。他說，在重返地球的大氣層時，太空船的艙門出現一裂縫，結果氣壓快速的消失使太空人們缺氧。沙達洛夫說：「所發生的事情是惡運，祇是偶然的。」他並說有關的機械部分已重新設計。「那不是太空人的過失。」

他的話或許想消除美國太空社會對美蘇太空船接合時或許有類似事件發生的恐懼。事實上，沙達洛夫盡力強調美蘇的由人駕駛的太空飛行方法的類似點而不是異同點。那包括選擇噴射機機師任太空船指揮員（雖然工程師和科學家或許是機員）。沙達洛夫說：「訓練以保需要作根據的，一如飛機的形狀決定於它的速度。」他傳述說，在豪斯頓，他看見太空人史歐加兩特及太空實驗室一號的機員穿着他們的氣壓衣，練習發射至軌道及模型船中與太空站接合。沙達洛夫說：「與我們這裡的相同，不多、不少。我們走同一途徑。」（續昨完）

# 國際剪影

## 雖然可以抑止物價上漲 配售制度肯定不受歡迎

十四歲的珍納十分饞嘴，母親爲了懲戒她，罰以配糧方式，減食一星期。

所謂「糧食配給」是這樣的：每週限吃十片麵包，五個馬鈴薯，一磅羊肉，四安士麥片，兩片鹹肉，三品脫牛奶，四磅牛肉，兩安士菜油，二安士乳酪，十二安士糖，二安士果醬，四個橙，三個雞蛋，三安士糖果。

楊格夫人在根德郡格拉夫辛的家裡向筆者解釋：「珍納心有不甘，不時向朋友大吐苦水，說我過份吝嗇。其實，這全是爲了她好，她像一般的少女那樣，認爲享受生活是天經地義的事，因此我決定給她一次教訓。」

珍納說：「吃了一個星期配給餐後，我開始認識到自己犯了身在福中不知福的毛病，自此即不再抱怨吃得不夠。」

英國的糧食配給，在第二次世界大戰結束後開始逐漸取消。但另一些地區，例如蘇俄，目前仍實施糧食配給。一本年三月間，蘇俄伏爾加河地區的烏拉爾山一帶，與及另一些地區，實行配給馬鈴薯，牛油與及一些基本糧食，使每一個人均得分配。

莫斯科也有自由市場，市民祇要有錢便可以買到許多東西。但價格高昂，非一般市民所能負擔。買一磅蘋果要四十便士，一個胡瓜要一磅。

美國在第二次世界大戰期間及戰後初期，由於糧食短缺，迫得實施配給，以保證不論貧富均可獲有限的糧食。

今天卅歲以下的英國人，大多忘記了戰時糧食配給的苦況，那時，每人每週僅能獲得價值一仙令二便士的肉類，即等於每人每週僅吃到一磅肉。此外，鹹肉和火腿，每週四安士；牛油，每週兩安士。人造牛油，每週四安士，烹飪用油，每週兩安士，乳酪，每週八安士。雞蛋，每年所得不足卅個。乾蛋粉，每月一包。牛奶，冬季每週兩品脫，夏季三至四品脫。果醬，每月八安士。糖果，每月十六安士。

以上是成年人的正常的配給量。孕婦及以乳餵養嬰兒的母親，兒童，殘廢人士與及從事勞動者，可以配得較多的食品和牛奶及雞蛋。

假使認爲配給額不夠，可以到地下市場購買，但必須有多餘的錢及勇氣，因爲黑市食品價格貴得驚人，並且有被控違法之虞。

葡萄一束須費一鎊，西瓜每個十五仙令，但香蕉有錢也買不到。（戰後當香蕉再在市面出現時，那些從未見過香蕉的孩子，甚至不知道怎樣吃香蕉）。

政府勸告人民吃胡蘿蔔代替蘋果，說多吃胡蘿蔔有明目的作用，在燈火管制時，視物可以比較清楚。

一位烹飪專家發明一種用胡蘿蔔製造的新式糖果，稱爲「胡蘿蔔糕」，既鬆脆又好吃。

那時，鮮魚肉大受歡迎。一般人吃鹹肉時，喜歡佐以食鹽。鹽供應量充足，無須配給。

大戰結束後，某些食品繼續配給，持續了一個不短的時期。果醬例行配給至一九四八年，牛奶至一九五〇年，茶葉至一九五二年，雞蛋，糖果及糖至一九五三年，牛油，肉及鹹肉到一九五四年才結束。

衣服亦須配給，一九四二年，每一成年人每年祇能領到四十八張衣物券，這表示，一個男子每四個月可以購買一雙短襪，每八個月可以購買一對鞋，每二十個月可以購買一件襯衫，每兩年可以購買一件汗衫及一條短褲，每兩年可以購買一條長褲及一件外套，每五年可以購買一件短褸，每五年可以購買一件毛衫，每七年可以購買一件大衣。

一些人相當懷念配給時代，希望這種制度能夠恢復。他們指出，配給量不一定要少，祇要調整需求量便足以結束供求律的弊病。供求失衡時，物價提高。配給制度可能有助於解決物價高漲，但肯定會不受人歡迎。（譯）

# 地大物博的美國因何突鬧粮荒

## 主要的原因係輸出太多，氣候不佳，產量減少與及實施局部限價，但今秋的大豆與小麥，料將豐收，故……

一個長久以來以糧食供應世界的國家，最近竟然鬧荒，對多數人來說是罕見的。

據說，由於缺乏情形如此嚴重，甚至年尾時有可能要配售呢。在若干地區已有食品早期黑市的威脅。此外，超級市場的售價會再增加似乎是肯定的。

加工糧食的存貨——主要是罐裝生果與菜蔬——比過去二十年中任何時期爲少。

農人被糧食限價與飼料成本增高所迫，有些竟將乳牛、產卵雞及母豬宰掉，有些雞農認爲不能付出更高飼料成本而仍能依限價賣雞，竟將雞雛也殺掉。

西岸七間罐頭廠已停止出售罐頭沙甸魚。兩間罐頭沙甸魚也停止買魚，四間罐頭豬肉豆廠已減產，對於雜貨店實行配額供應。

幾家豌豆胡蘿蔔加工廠停止生產，賓州與密州的肉類包裝廠也停業，威斯康辛及加州的若干罐頭廠決定明年才復業。

短缺與政府凍結售價，使糧食業正面臨危機。

有些經濟家相信，如糧價不在八月十二日前解凍，對糧食供應的衝擊將會相當大，並會於今年底及明年初反映於超級市場。因爲雞農與母豬被宰而沒有供應祇是一個例。雖然無人會受飢餓，但雞蛋、牛肉、生果與菜蔬的供應均會較少。牛奶產品數量或會降低，罐頭食品，菜油與麵粉亦會減少。

富饒的美國因何會步入困境？

且先看看附表它的糧食縮減狀況。

| 正月至五月的產量 | 去年 | 今年 |
| --- | --- | --- |
| 牛肉 | 九十億二千三百萬磅 | 八十六億八千八百萬磅 |
| 豬肉 | 五十八億一百萬磅 | 五十四億五千四百萬磅 |
| 雞（宰好） | 四十億九百萬磅 | 三十九億六千八百萬磅 |
| 雞蛋 | 二十四億八千四百萬打 | 二十三億四千一百萬打 |
| 牛奶 | 五百一十五億七千三百萬磅 | 五百零五億七千二百萬磅 |
| 罐頭菜蔬 | 三千六百八十四萬一千箱 | 九百六十八萬三千箱 |
| 罐頭生果 | 三千四百零三萬一千箱 | 一千二百三十六萬八千箱 |
| 小麥 | 八億六千三百萬蒲式耳 | 四億二千五百萬蒲式耳 |

權威人士相信，缺糧的理由包括：

一、去年世界天氣不正常致糧食失收。

二、美國經濟富裕使絕大部份家庭均有更多錢花於飲食上。

三、當世界多數地區糧食漸缺之際，美元貶值使外國人購買更多較前爲廉的美國食品。

四、世界含蛋白質膳食的基本來源來自魚類，但比魯海岸一帶魚產量遠不及正常年份。

五、美國恰巧地豬牛生產低潮週期性同時出現。

海外發展局經濟家白朗謂，去年大量穀物輸出蘇俄是今年缺乏的因素。不論喜歡與否，現在美人與俄人同受不足之苦。

據查，儘管去月已實行限價，但中西部的一般買賣協議的糧價仍較高，或者更嚴重的缺乏已在途中。

肉食的黑市已有跡象，明尼蘇達商人謂，渠被迫出較高價才能從屠房買得鮮肉。

明尼亞波里斯聯邦儲備銀行經濟家赫爾達稱：尚無饑饉之象。幾個月政府以爲在農場中的牲口，其實並未存在。飼料價格仍將昂貴，使農人不敢飼養更多牲口。

由於大豆價貴，中西部飼養肉牛的農人祇有讓牛食青草，因此牛隻需要多幾個月時間才能長肉上市。

養雞的農人訴說虧本。據謂，雞隻的一磅成本約爲美金四毫四仙八錢半，但實價最高是四毫三。那些在限價之前已有合約的，自然不能減產，但無合約的束縛的，便暫時結束，他們的減產影響，今後六個月會漸漸出現。

伊利諾斯大學的養豬專家說，以目前的飼料價格計算，每百磅豬要二十七美元，另加其他皮費九元，即共爲三十六美元，但市價祇是三十九美元。

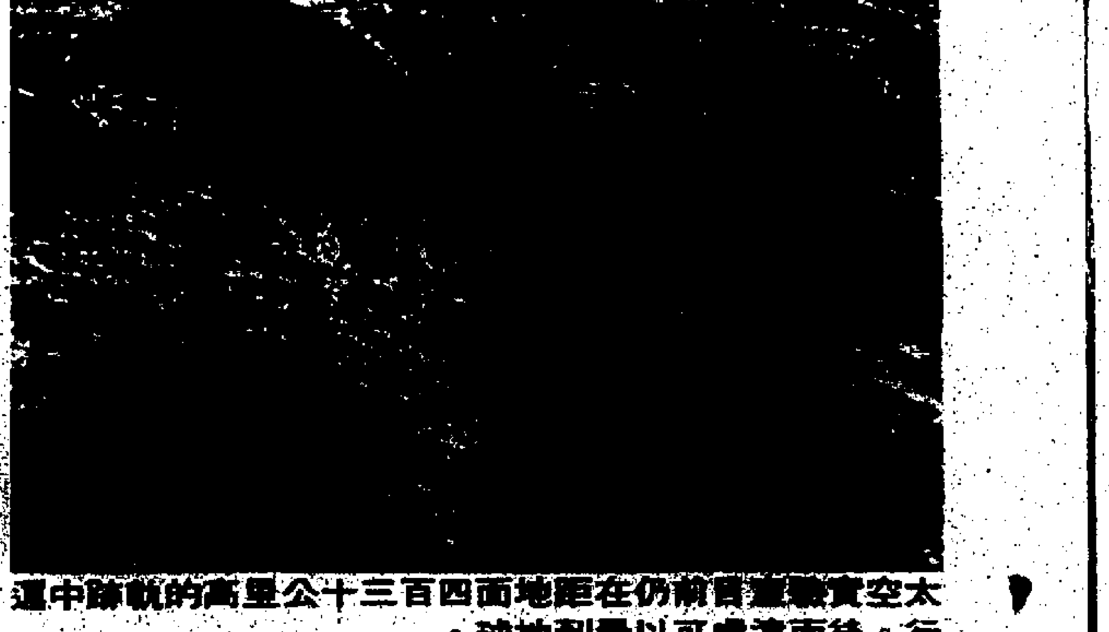
這些農人目睹成本開銷的飛漲，感覺不知到甚麼程度才是止境，自然不敢多養豬。因此必須過一段時間才會開始增產，而且要到明年底方能在市場反映出來。

愛阿華州大學經濟專家預料，秋收後豆飼料價可能回降。

如果今秋能如預期的豐收，比一九七二年增加百分之十七，達十五億蒲式耳，則價格將會止漲回降了。

小麥的收成，預料也有十八億蒲式耳，比去年增加百分之十五，同時本土與海外的需要料亦會減少，使剩下來備供明年用數量也多一點，但如果其他國家又再失收，則出口需求會再增加。

美國今年玉蜀黍收成將首次達六十億蒲式耳紀錄，不過，因多雨與洪水使春耕稍遲，實際收成量或較少。但飼料用途與出口需要甚殷，故儲備量是不易提高的。（羣）



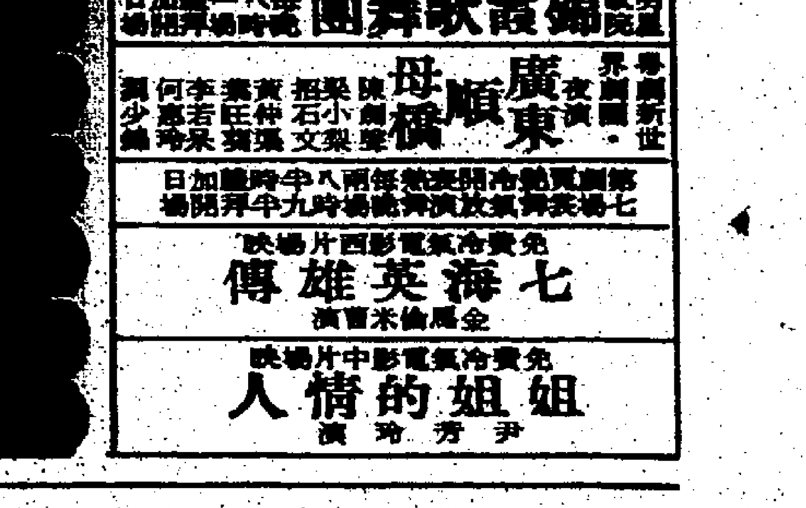
太空實驗室前仍在距地面四百三十公里高的軌跡中運行。從後面遠處可以看到地球。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

## 台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

| | | |
| --- | --- | --- |
| 中泰賓館 | 台北市 | 敦化北路一六六號 |
| 統一大飯店 | 台北市 | 德惠街九號 |
| 華國大飯店 | 台北市 | 林森北路六〇〇號 |
| 國賓大飯店 | 台北市 | 中山北路二段六三號 |
| 中央大飯店 | 台北市 | 中山北路二段四二號 |
| 美林西克大飯店 | 台北市 | 中山北路一段一二五號 |
| 國王大飯店 | 台北市 | 南京東路一段一一八號 |
| 阿士都大飯店 | 台北市 | 林森北路九八號 |
| 中國大飯店 | 台北市 | 館前路一四號 |
| 希爾頓大飯店 | 台北市 | 忠孝西路一段三八號 |
| 六福客棧 | 台北市 | 長春路一六八號 |
| 華王飯店 | 高雄市 | 五福四路一四一號 |



## 華人聯賽今有好戲
# 穗成力戰官涌
## 另一仗漢英與駒騰交兵

【本報訊】華人足球聯賽五強爭霸戰，今日又有兩仗在旺角球場舉行，頭場下午六時，穗成對官涌，尾場下午七時半漢英對駒騰，不收門劵。

頭場穗成對官涌是兩強遭遇戰，兩隊在五強決賽中，均旗開得勝，穗成以三比一勝光華，官涌以四比零輕取漢英，今日兩隊碰頭，得勝的一隊，奪標呼聲便高。

以雙方的人腳來說，官涌自然比穗成勝一籌，但是，穗成的無分球員不弱，而且鬥志旺盛，則官涌要取得今仗勝利，就必須演出水準和頗費氣力，否則將有可能失分于穗成腳下。

尾場漢英對駒騰，漢英前天爭輸四球給官涌，倘若今天再敗于駒騰，爭霸機會即大大降低。

駒騰在五強決戰中，今仗才首次出師，他們是乙組首席隊伍，曾以四比三勝鴨脷，三比一挫電話，戰績優異。

雖然駒騰陣中未有五星大將，但全陣人腳平均，氣力好鬥志高，實力甚強。

漢英的拚勁雖然不錯，但前鋒埋門威脅有限，與駒騰相較，顯然遜一籌，預料今仗兩分，駒騰奪得的成份甚大。

## 美國兩支籃球隊聯袂訪港
# 籃聯會已排定賽期
## 選出聯隊陣容備戰

【本報訊】美國加省高等學院男子籃球隊及歸主女子籃球隊，定本月底訪港，加省學院男子隊比賽三場，歸主女子隊則比賽一場。籃聯比賽小組業已編定兩隊在港賽程如下：

（七月廿九日）下午七時十五分，男子美國加省學院隊對全港學聯隊。八時三十分，女子美國歸主隊對全港聯隊（伊館場）。門劵五元，學生優待劵三元。

（三十日）下午七時十五分，男子乙組友誼賽南華對志誠。八時三十分，男子美國加省學院隊對香港聯隊（修頓場）。門劵三元，學生優待劵二元。

（卅一日）下午七時十五分，男子乙組友誼賽遊東對環球，八時三十分，男子美國加省學院隊對全港聯隊（伊館場）。門劵三元，學生優待劵二元。

美國歸主女子籃球隊，刻正在台北比賽，該隊戰績甚佳。美國加省高等學院隊，曾在中、日韓比賽十場，均獲全勝，刻在菲律賓比賽，將在泰國比賽後，本月廿七日由曼谷來港，加省學院隊名單業已寄到，歸主女子隊則仍待籃聯公佈客軍球員譯名。分戰兩支客軍的港隊職球員，經由籃聯比賽小組選出，茲錄如下：

（美國加省學院男子隊）領隊：巫士威，教練：賴湘，隊員：符安迪、莊臣、連約翰、紀達、賓路堡、謳瑪士、羅葉、蘇輝、椎勵、戴維恩。

（全港學聯男子隊）領隊：張枝葉，郭慎墀，教練：李柏年，幹事：梁玉泉，隊長：雷威鮑，隊員：韓家耀、黃深明、蔣國安、蘇學武、陳崇民、李國樑、王邦基、林國明、連逆傑、鄭學來、梁志中。

（港聯女子隊）領隊：盧建華，教練：甄顏嫻，幹事：林維聰，隊醫，蔡景文，隊長：周淑芳，隊員：蘇麗霞、陸利南、曾思敏、林小蓮、周麗蓮、袁少珍、謝婉華、陳曼頤、王麗雯、白麗莎。

（香港男子聯隊）領隊：港兆霖，教練：蔡展生，幹事：黃國揚，隊醫：楊威，隊長：梁駙駿，隊員：倪漢秋、嚴國安、鄭志雄、陳啟富、韓家耀、蔣國安、鍾柱輝、呂尚雄、麥文清、邱福平、呂劍樑。

（全港男子聯隊）領隊：潘永定，教練：凌錫銘，隊醫：李潤祥，隊長：倪漢秋，隊員：鍾柱輝、呂尚雄、黎照南、嚴國安、陳啟富、梁駙駿、張玉虹、雷威鮑、韓家耀、鄭志雄。

## 愉園球員被恐嚇
## 賽會請警方調查

【本報訊】華人足球聯會聯賽小組，昨召開緊急會議，就愉園受恐嚇而退出華人足球聯賽事件而提出討論。結果，決定將愉園來函影印副本，交與警方，請其協助調查，另方面發信知會市政局。

其次廖廷楷就光華對穗成一場比賽開賽時間提前而提出質詢，謂賽會更改時間，通知球隊不足四十八小時，引致光華部份球員未能及時到場參加比賽，但光華未有入信抗議，同時，賽會解釋此事已在報章發表，此一事件，就此了結。

## 出席東南亞拳賽
# 港拳擊代表隊
## 昨日離港赴馬

海天體育會西拳手陳振鵬、李文華，代表香港參加在吉隆坡舉行之「東南亞拳擊大賽」，於昨下午三時三十分，搭航機飛星轉馬，該會首長至機場送行者有永遠會長王華生、曹紹松、會長鄔露文、主席陳漢宗、超康銳、梁錦燦、鄭培保、徐少明、鍾安柱、黃啟東及拳總會長白賴仁，各會代表劉飛、劉大川、阮自強、陳大偉、林文偉等數十人。

拳總會湯尼，日前先行飛馬，部署一切。香港拳擊隊名單如后：領隊黃亨利，教練李金華，顧問呂榮楷，隨隊軍醫黃日雄，隊員羽量級曹樹仁（南華），雛量級陳振鵬（海天），蠅量級何喜慶（劉飛），輕蠅量級李文華（海天）。

・香港拳擊隊・香港拳擊隊乘機飛馬參加東南亞拳擊賽，海天會首長前往送行，于拳擊隊登機前合照。

## 體記月會
## 廿九召開

體育記者聯誼會，定廿九日下午六時半在灣仔悅盛酒家召開本月份例會，由輪值幹事黃世國任召集人，會後由足總軍醫梁仲偉歡宴全體會員。

## 足總首次執委會
# 定卅日召開
## 副主席葉國雄呼聲高

【本報訊】足總首次執委會議定本月卅日在足總會議室召開，居時將選出副主席及各小組人選與其他一切事項。

據悉：副主席人選已內定由葉國雄（光華代表）出任，而葉國雄本人亦願意担任此職。此外，會上並選出場地、裁判、紀律、財政、聯賽、青訓、遴選、業餘、埠際、修章及足球發展等小組的成員及本年度的會計師，足總軍醫人選。

會上將同時選出下月十日，出席在吉隆坡舉行的亞洲足協會議代表，和出席港協代表。

據悉：各屬會已定其出席足總執委人選，名單是：周滋福（南華），楊駿驥（精工），林植源（消防），黎仲賢（鐵行），張樂霖（東昇），顏同珍（愉園），葉國雄（光華），柯士般（加山），陳棟球（電話），畢得利（流浪），胡祖堅（華協），鄧泰全（華足聯），陳炳榮（警察），賈志光（元朗），阿基（港會），袁偉良（東方）。

## 團體網球賽
## 中游勝鄉村

【本報訊】網總舉辦的團體網球賽，昨日原定有三場比賽，但軍聯對中游一，三穎對九龍仔兩場改期，祗得中游二對鄉村一仗舉行，結果中游二以九比零獲勝。

## 足聯小組委員選出
## 華人聯賽卅日頒獎

【本報訊】華足聯昨日召開特別執委會，選出下列各小組負責人選。

（埠際小組）主委：鄧泰全，委員：胡祖堅、李鏡波、廖廷楷、何世樑、張志威、楊子祥、陳宗抗。

（審查小組）主委：朱叔達，委員：何焜榮、胡祖堅、黎介如、游樹培。

（遴選小組）主委：胡祖堅，委員：全體執委。

（修章小組）主委：朱叔達，委員：張明、吳啟明、許安、梁仲偉。

法律顧問：陳肇川。

會議又通過，本年華人足球聯賽定本月卅日頒獎。

# 怡和將成為
# 乙組鉅型班
## 陣中不少甲組球員

【本報訊】昨日向足球總會領取球員註冊紙者，包括有甲乙丙組球會，甲組會有精工領三份，乙組怡和七張，星島兩張，九果十二張，丙組華雄十五張，先得窮十張。

交回註冊紙入足總的球會，有甲組電話，乙組怡和及九果，電話在兩星期前曾遞入八份註冊紙，加上昨日遞入三份，即足夠十一人，但他們仍然在補充人選。昨日他們遞入足總的三份註冊紙名單是王展饒，黃志雄，郭秋明，連同最初八份名單人選來看，電話今屆人選與上屆相差無幾，仍是中型班，他們時刻亦會受到降班威脅。

怡和已計劃重上甲組，今屆在乙組角逐，成為班霸之一，他們人選有不少是甲組球員，今屆還增添兩名甲組年青好手，那是洗浪會鏡泉及東方羅灶石，昨日他們遞入十份註冊紙，名單是：鄭日華、曾鏡泉、鄭偉明、李永明、陳家富、馬志強、張德貴、包兆強、梁活武、羅灶石。

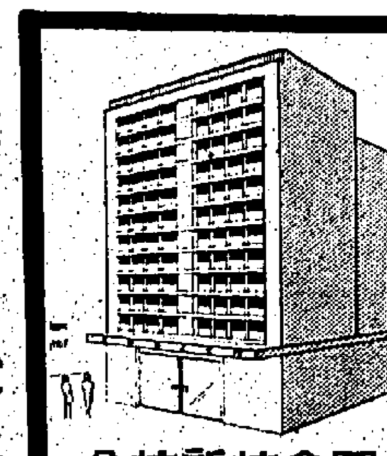
至目前，甲組球會遞未向足總領取球員註冊紙者，只有香港會一間，而領了註冊紙還未交回足總的有警察與東方兩會。

警察仍是「業餘」身份，他們的球員以原來在警界工作者為「班底」，且放棄邀請非正式警務人員加入球隊效力，因此陳光榮，李鏡圖、黃銘雄等均轉會去了東方。本來上星期五（二十日）舉行集體簽字，但時間上趕不及，且足球部負責人選選未產生，因此簽字工作暫緩慢下來。

東方決定再組隊參加聯賽後，組軍工作已在進行中，他們「旗積」球員包括有勞鑑全、黃振烈、馮紀光、積堅、吳偉文、盧松江、區彭年、陳少雄、劉志霖、鄺演英、夏菲、歐陽純、陳志佳、周興娥、巢志強等。


OBERLIN COLLEGE

# 萃華英文書院
## 擴增分校招生



分校新校舍圖

班級：F.1至F.5（F.4以上分文理班）
報名：每日上午九時至下午五時（假日照常辦公）
考期：七月廿六日（星期四）
正校：旺角運動場道十五號（近太子道旺角警署）
分校：土瓜灣北帝街一四一至一四三號（近宋皇台公園）
電話：（正校）K817269・K807739・（分校）K334710・
分校新校舍樓高十二層，有課室二十四間，理科實驗室三所，另禮堂圖書室地理室及冷氣等設備。

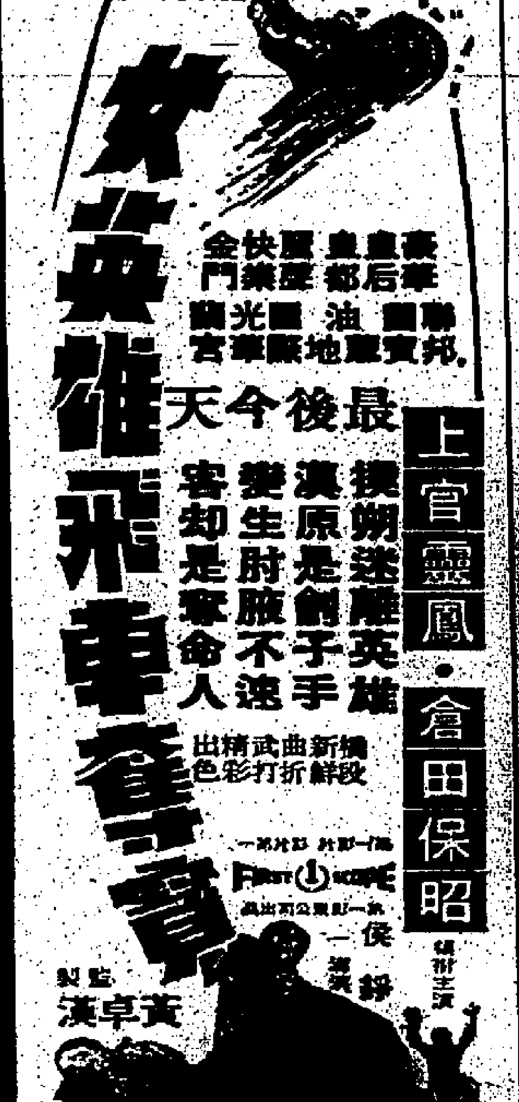
# 壽山英文中學
本校繼續招考F.1及中一男女生・F.2─F.4中二─中四・暨小學幼稚園各級仍接受入學申請
試期：校內公佈（升中生免筆試）
深水埗順寧道三〇〇─三〇六號電話：八六九四六三 校長：甄健石 校主任：譚偉剛

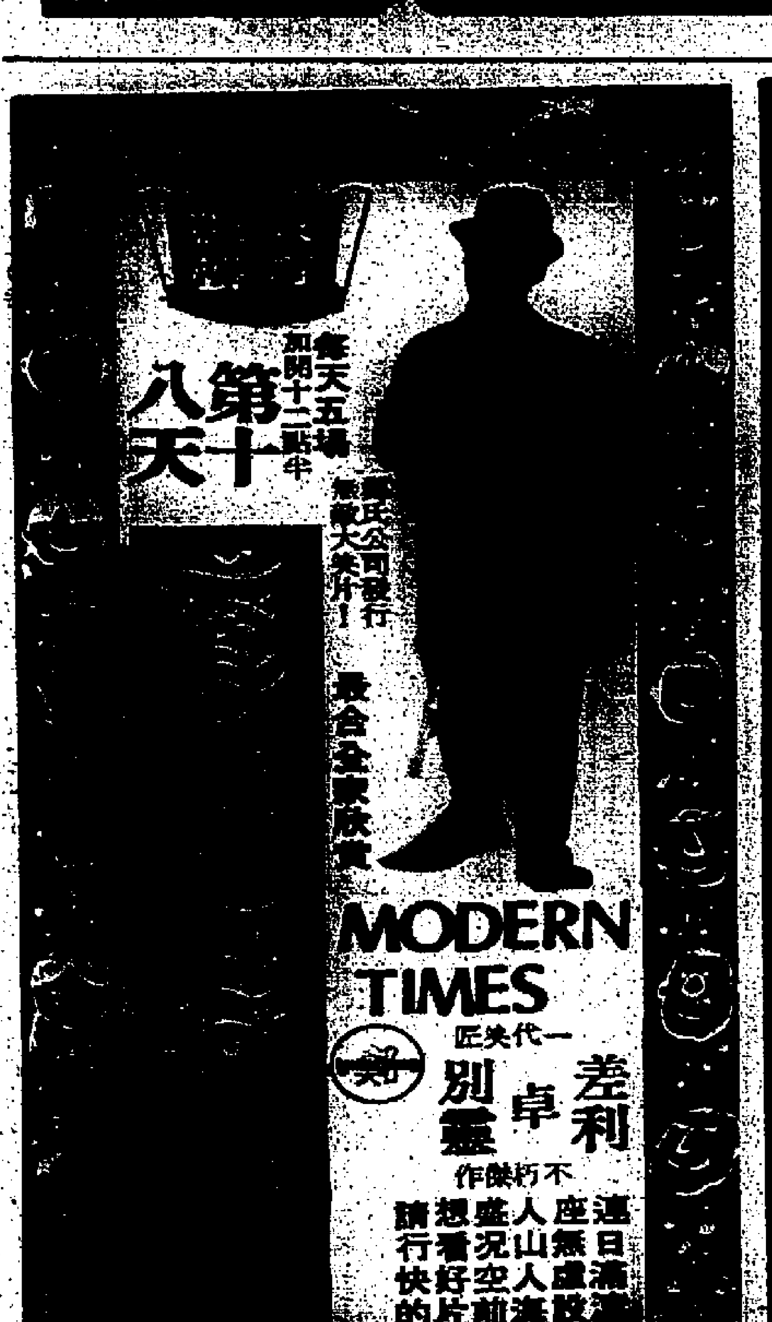
ROSARY GIRLS' COLLEGE
# 玫瑰英文女書院
現接受本年度新生入學申請
班級：英文中學F1至F5・英文小學P5至P6附有升中政府補助學額
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：香港堅道97號 電話：5—244787
（23、3、12、103號巴士直達）

# 九龍聖心書院
擴辦土瓜灣女校招生
招收班級：土瓜灣分校：F.1至F.5（會考班）祇招女生
紅磡男女校：F.1至F.5（會考班）男女兼收
校址：土瓜灣道80號（與上鄉道交界近九龍城碼頭）
紅磡必嘉街壹號（近紅磡碼頭）電話K六二九〇九二

中華基督教會
# 聖光堂英文中學
（政府註冊不牟利學校）
招F.1─F.4男女生 持升中准考證投考F.1優先取錄
辦公時間：每日上午九時至下午五時半（例假照常辦公）
考試日期：七月廿六日（星期四）上午十時
校址：銅鑼灣東院道七號（法國醫院對面）
電話：五─七六六八五七
本校因擴班關係，誠聘各科老師，如有意應聘請函本校秘書室約洽

歡迎
唐寶雲小姐 湯蘭花小姐
楊甦先生蒞港觀光
即晚六時在灣教道邵氏大廈四樓試映「雙鳳飛」八時正假座頂好酒家招待新聞界款實時間匆促恕柬不遍敬請賁臨。





# 股市活躍全面上昇 置地九倉怡和出色
## 昨成交總值接近二億元 恒生指數昇四九·四九

每日股市

【本報訊】承着前市氣勢，在各地流港資金不斷滲入股票市場，市面銀根仍鬆弛，銀行同業拆息仍在三厘半水平，故股市買盤甚盛，成交總值達一億九千八百四十萬元，行情全面上昇，仍以藍籌類股最出色，恒生香港指數報六八〇·七〇，昇四九·四九，遠東指數報三三五六·四五，昇一七七·五六。

恒生銀行宣佈派中期息每股九角，截止過戶日期由八月七日至八月十七日。

昨市走勢繼續向高邁進，交投數字不僅大幅提高，且成盤逐漸同趨全面化，整個早市以至午後大部份時間變動不大，但臨尾盤之際，買家突從四方八面出來，做價急步揚升，收市時市況壯盛。九倉非常出色，直綫上升至三三·五元，較前大幅報起六·一〇元，黃埔上升一·七〇元，收二八·五〇元，太古上漲一·八〇元，收一二·六〇元。工商股全部俏升，怡和升六·五〇元，收八四·五〇元，和記升〇·七〇元，收一八·八〇元，會德豐（新股）升〇·八〇元收一〇·四〇元，金門升二·八〇元，收二三元，滙豐及其倫敦登記分別揚高〇·五〇元及一元，以三二·五〇元及三三元收市。地產類，置地躍上一四·九〇元，新世界挺高至五·三五元，大新（公和）躍港至八·二五元收市。九巴與怡和證券則再上漲一·三〇元及一元，收一三元及一四·三〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二五〇八·七二起三八·五九，公用類二〇七〇·一八起一〇一·二七，地產建業類四六一七·〇一起二八〇·二〇，工商企業類四九八二·八六起二八一·四三，倉塢類五二五四·三六起七一八·六五，酒店類一九一六·五一，跌五一·一〇，紡織類一五九六·二九起一三·八二，投資類四九一六·七七起三〇六·五四，橡膠類一六二五·〇三起五四·七一。

在成交總值一億九千八百四十萬元中，計香港交易所佔六千六百十萬元，遠東交易所佔五千九百一十四萬元，金銀交易所佔四千二百四十一萬元，九龍交易所佔三千零三十五萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 |
|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 三二·五〇 | 三二·五〇 | 三〇·七五 |
| （英倫登記） | 三三·〇〇 | 三四·〇〇 | 三〇·五〇 |
| 恒生銀行 | 一五七·〇〇 | 一五七·〇〇 | 一五三·〇〇 |
| 東亞銀行 | 四〇二·〇〇 | 四〇二·〇〇 | 四〇二·〇〇 |
| 海外信託銀行 | 六·〇〇 | 五·八〇 | 五·六〇 |
| 永利財務 | 〇·三五 | 〇·三五 | 〇·三五 |
| 友聯銀行 | 六·六〇 | 六·六〇 | 六·四〇 |
| 萬衆財務 | 〇·四二 | 〇·四三 | 〇·四二 |
| 亞洲保險 | 七·三〇 | 九·〇〇 | 七·三〇 |
| 會德豐（大） | 四八·五〇 | 四八·五〇 | 三八·〇〇 |
| 會德豐（細股） | 一〇·五〇 | 一〇·五〇 | 九·八〇 |
| 會德豐船務（A） | 一〇·五〇 | 一〇·四〇 | 一〇·一〇 |
| 會德豐船務（B） | 一·〇五 | 一·〇五 | 一·〇一 |
| 新世紀航業 | 五·一五 | 五·一五 | 五·〇〇 |
| 錦洲航業 | 四·六〇 | 四·六五 | 四·四五 |
| 萬邦航業 | 六·一〇 | 六·二〇 | 六·〇〇 |
| 萬寶航業 | 一·二〇 | 一·二〇 | 一·二〇 |
| 華光航業 | 五·八〇 | 五·八〇 | 五·四〇 |
| 亞洲航業 | 一四·〇〇 | 一四·〇〇 | 一三·五〇 |
| 帝后船務 | 六·二〇 | 六·二〇 | 六·二〇 |
| 中華造船廠 | 一·一五 | 一·一五 | 一·一〇 |
| 油麻地小輪 | 三二·二五 | 三二·五〇 | 三二·〇〇 |
| 港九海運 | 一·一三 | 一·二一 | 一·一〇 |
| 保榮航企 | 一·三〇 | 一·三〇 | 一·二六 |
| 香港電燈（新股） | 七·七〇 | 七·七〇 | 七·二〇 |
| 九龍電燈 | 四八·〇〇 | 四九·〇〇 | 四八·〇〇 |
| 中華煤氣 | 一六·九〇 | 一七·〇〇 | 一六·二〇 |
| 電話公司 | 五〇·〇〇 | 五〇·〇〇 | 四八·〇〇 |
| 電車公司 | 一六·〇〇 | 一六·〇〇 | 一四·三〇 |
| 九龍巴士 | 一三·〇〇 | 一三·〇〇 | 一二·一〇 |
| 均益倉 | 二三·〇〇 | 二三·〇〇 | 二〇·〇〇 |
| 九龍倉 | 三三·五〇 | 三三·五〇 | 二八·四〇 |
| 安全貨倉 | 一·八〇 | 一·八〇 | 一·八〇 |
| 東方貨櫃 | 三·九五 | 三·九五 | 三·七五 |
| 人人航運 | 二·一〇 | 二·一〇 | 二·〇五 |
| 太古船塢（A） | 一二·八〇 | 一二·八〇 | 一〇·六〇 |
| 太古船塢（B） | 二·五五 | 二·五五 | 二·二〇 |
| 黃埔船塢 | 二八·五〇 | 二八·五〇 | 二六·八〇 |
| 保華（新股） | 五·八五 | 五·八五 | 四·八〇 |
| 金門 | 二三·〇〇 | 二三·〇〇 | 二一·四〇 |
| 鑫利基業 | 一·二〇 | 一·二三 | 一·二〇 |
| 青洲英坭 | 一〇四·〇〇 | 一〇四·〇〇 | 九九·〇〇 |
| 港機工程 | 九三·〇〇 | 九三·〇〇 | 九一·〇〇 |
| 保利工程 | 五·六〇 | 五·八〇 | 五·六〇 |
| 海港工程 | 一·八〇 | 一·八〇 | 一·五五 |
| 港澳發展 | 一·六〇 | 一·六〇 | 一·五〇 |
| 明輝發展 | 一·四〇 | 一·四〇 | 一·三八 |
| 利興發展 | 二·七〇 | 二·七〇 | 二·五〇 |
| 泰盛發展 | 三·八〇 | 三·九〇 | 三·七〇 |
| 世界發展 | 一·二六 | 一·二六 | 一·二二 |
| 新世界發展 | 五·三五 | 五·三五 | 四·八五 |
| 興富海陸發展 | 一·一五 | 一·一五 | 一·一五 |
| 寶福發展 | 一·二〇 | 一·二〇 | 一·二〇 |
| 地產發展 | 一二·〇〇 | 一二·〇〇 | 一二·〇〇 |
| 香港發展（新股） | 二·三五 | 二·五〇 | 二·三〇 |
| 聯興盛發展 | 一·五四 | 一·五六 | 一·五〇 |
| 遠東發展 | 一·一八 | 一·二〇 | 一·一八 |
| 海南發展 | 三·二〇 | 三·二〇 | 三·〇〇 |
| 美城發展 | 一·二〇 | 一·二〇 | 一·二〇 |
| 新昌 | 一六·五〇 | 一六·五〇 | 一五·二〇 |
| 和寶 | 五·五〇 | 五·五〇 | 五·二〇 |
| 廖創興 | 一·八八 | 一·九〇 | 一·八一 |
| 廣聯企業 | 一·三六 | 一·四〇 | 一·三六 |
| 安寧企業 | 二·九五 | 二·九五 | 二·八五 |
| 信德企業 | 二·四〇 | 二·四〇 | 二·四〇 |
| 聯合企業 | 七·九〇 | 八·〇〇 | 七·五〇 |
| 捷聯企業 | 一·九〇 | 一·九五 | 一·八五 |
| 中同企業 | 〇·八五 | 〇·八五 | [illegible] |
| 美漢企業 | 二·二〇 | 二·二〇 | [illegible] |
| 正德企業 | 〇·六〇 | 〇·六〇 | [illegible] |
| 順福企業 | 一·三二 | 一·三〇 | [illegible] |
| 和記企業 | 一九·〇〇 | 一九·一〇 | [illegible] |
| 和記地產 | 六·二〇 | 六·二〇 | [illegible] |
| 太古實業（A） | 一一·五〇 | 一一·五〇 | [illegible] |
| 太古實業（B） | 二·二〇 | 二·二〇 | [illegible] |
| 新安置業 | 〇·五〇 | 〇·五〇 | [illegible] |
| 置地公司 | 一五·〇〇 | 一五·〇〇 | [illegible] |
| 高富置地 | 一·五〇 | 一·五〇 | [illegible] |
| 伊人置業 | 一·〇五 | 一·〇〇 | [illegible] |
| 大元置業 | 二·三〇 | 二·三〇 | [illegible] |
| 惠泰置業 | 一·一〇 | 一·一〇 | [illegible] |
| 偉益置業 | 〇·九〇 | 〇·九〇 | [illegible] |
| 永發置業 | 〇·五九 | 〇·五〇 | [illegible] |
| 建煌新記 | 一·六一 | 一·六〇 | [illegible] |
| 博富臨置業 | 一·二〇 | 一·二〇 | [illegible] |
| 啟德置業 | 一·四〇 | 一·四〇 | [illegible] |
| 建誠置業 | 二·〇〇 | 二·〇〇 | [illegible] |
| 啟明置業 | 一·〇六 | 一·〇〇 | [illegible] |
| 合和地產 | 五·一〇 | 五·一〇 | [illegible] |
| 新鴻基 | 四·九〇 | 五·〇〇 | 四·六五 |
| 南太平洋 | 二·四〇 | 二·四〇 | 二·三〇 |
| 昌生興業 | 一·二〇 | 一·二〇 | 一·二八 |
| 財務地產 | 一·四〇 | 一·四〇 | 一·二〇 |
| 滙君地產 | 二·五〇 | 二·五〇 | 二·三〇 |
| 嘉華地產 | 一·二〇 | 一·二二 | 一·二八 |
| 星港地產 | 〇·九八 | 〇·九八 | 〇·九〇 |
| 金山地產 | 一·四〇 | 一·四〇 | 一·四四 |
| 恒生工業地產 | 一·一四 | 一·二五 | 一·一〇 |
| 兆安地產 | 一·一四 | 一·一五 | 一·一〇 |
| 嘉年地產 | 一一·〇〇 | 一一·〇〇 | 一〇·〇五 |
| 聯邦地產（A） | 三·五〇 | 三·六〇 | 三·四〇 |
| 萬邦地產 | 四·〇〇 | 四·一〇 | 四·〇五 |
| 和豐地產 | 二·三五 | 二·三五 | 二·三〇 |
| 李隆地產 | 一·〇〇 | 一·〇〇 | 一·〇〇 |
| 四海地產（新股） | 二·三五 | 二·四〇 | 二·三〇 |
| 利安地產 | 一·五〇 | 一·五〇 | 一·五〇 |
| 大生地產 | 四·八〇 | 四·八〇 | 四·五〇 |
| 大寶地產 | 〇·九八 | 一·〇〇 | 〇·九二 |
| 華信 | 一·〇〇 | 一·〇〇 | 一·〇〇 |
| 華光地產 | 一·七三 | 一·七六 | 一·六〇 |
| 國大地產 | 〇·八八 | 〇·八八 | 〇·八八 |
| 利豐 | 一·五〇 | 一·五〇 | 一·五〇 |
| 模範置地 | 〇·八七 | 〇·九四 | 〇·八七 |
| 大昌地產 | 六·二〇 | 六·二〇 | 五·六〇 |
| 大昌地產（新股） | 三·一五 | 三·二〇 | 二·八〇 |
| 統一機構 | 一·九二 | 一·九二 | 一·九二 |
| 夏利文 | 一·五一 | 一·五一 | 一·五〇 |
| 協成行 | 一·一〇 | 一·一〇 | 一·一〇 |
| 漢國 | 〇·七七 | 〇·七七 | 〇·七五 |
| 恒隆 | 六·八〇 | 六·八〇 | 六·一〇 |
| 信託公司（A） | 四·四五 | 四·四五 | 四·三〇 |
| 怡和 | 八五·〇〇 | 八五·〇〇 | 七九·〇〇 |
| 怡和證券 | 一四·三〇 | 一四·三〇 | 一三·五〇 |
| 怡美 | 五·五五 | 五·五五 | 五·五〇 |
| 安達臣 | 一·九〇 | 一·九〇 | 一·九〇 |
| 東寨貿易 | 一·一六 | 一·一六 | 一·一六 |
| 港太投資 | 二·三〇 | 二·三〇 | 二·二五 |
| 滙豐投資 | 八·六〇 | 八·六〇 | 八·六〇 |
| 船務投資 | 八·八〇 | 八·八〇 | 八·八〇 |
| 利獲家海外投資 | 三·六〇 | 三·六〇 | 三·六〇 |
| 利獲家證券投資 | 五·三〇 | 五·三〇 | 五·二三 |
| 英泰證券投資 | 〇·四四 | 〇·四四 | 〇·四三 |
| 香江物業投資 | 〇·八三 | 〇·八三 | 〇·八三 |
| 好世界投資 | 一·〇三 | 一·〇五 | 一·〇五 |
| 茂盛公司 | 〇·七〇 | 〇·七〇 | 〇·五九 |
| 菲立斯 | 〇·五〇 | 〇·五〇 | 〇·四〇 |
| 太平洋 | 九·〇〇 | 九·〇〇 | 九·〇〇 |
| 森那美 | 一三·〇〇 | 一三·三〇 | 一二·八〇 |
| 新英華 | 四·五〇 | 四·五〇 | 四·二〇 |
| 仁孚 | 一一·五〇 | 一二·五〇 | 一一·〇〇 |
| 大酒店（新股） | 一九·五〇 | 一九·五〇 | 一七·六〇 |
| 山帝國酒店 | 一·二五 | 一·二五 | 一·一五 |
| 凱聯酒店 | 二·四〇 | 二·四〇 | 二·三五 |
| 城市酒店 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 |
| 永高酒店 | 一二·四〇 | 一二·四〇 | 一一·九〇 |
| 海港公司 | 二一·六〇 | 二一·六〇 | 二〇·六〇 |
| 美麗華酒店 | 二六·〇〇 | 二六·〇〇 | 二一·〇〇 |
| 南豐紗廠 | 四·三〇 | 四·三〇 | 四·〇五 |
| 玫瑰針織 | 一·二〇 | 一·二〇 | 一·二〇 |
| 裕泰針織 | 二·六〇 | 二·六〇 | 二·六〇 |
| 南聯實業 | 二六·〇〇 | 二六·〇〇 | 二五·五〇 |
| 聯紡 | 三二·〇〇 | 三二·〇〇 | 三一·〇〇 |
| 大利 | 一〇·八〇 | 一〇·八〇 | 一〇·八〇 |
| 長江製衣 | 三·四〇 | 三·四〇 | 三·二〇 |
| 鱷魚恤 | 八·〇〇 | 八·〇〇 | 八·〇〇 |
| 永安 | 七·二〇 | 七·二五 | 七·〇〇 |
| 大新（公和） | 八·二五 | 八·二五 | 七·一〇 |
| 遠卡佛（A） | 三一·〇〇 | 三一·〇〇 | 二九·六〇 |
| 綠葉 | 一三·五〇 | 一三·五〇 | 一三·五〇 |
| 邵氏 | 一一·五〇 | 一一·五〇 | 一一·五〇 |
| 國泰 | 四·〇〇 | 四·〇〇 | 四·〇〇 |
| 金茄 | 〇·六〇 | 〇·六〇 | 〇·六〇 |
| 紅寶石 | 一·六六 | 一·六六 | 一·六〇 |
| 國際酒店 | 一·一二 | 一·一二 | 一·〇七 |
| 百樂酒店 | 一·一五 | 一·一五 | 一·〇六 |
| 食品工業 | 一·〇〇 | 一·〇〇 | 一·〇五 |
| 星島報業 | 六·六〇 | 六·六〇 | 六·三〇 |
| 橡膠信託 | 三·八〇 | 四·〇〇 | 三·七〇 |
| 寧江實業 | 八·一〇 | 八·一〇 | 七·七〇 |
| 香港電筒 | 〇·六〇 | 〇·六〇 | 〇·六〇 |
| 淘化大同 | 一六五·〇〇 | 一五六·〇〇 | 一六五·〇〇 |
| 聯合汽水 | 一五·〇〇 | 一六·〇〇 | 一五·〇〇 |
| 屈臣氏（新股） | 七·七〇 | 七·七〇 | 七·二〇 |
| 信昌 | 九·六〇 | 九·六〇 | 九·〇〇 |
| 立興 | 七·二〇 | 七·二〇 | 七·〇〇 |
| 茂昌 | 一·六〇 | 一·六〇 | 一·六〇 |
| 寶光 | 九·〇〇 | 九·一〇 | 八·四五 |
| 輝百美 | 一·四五 | 一·四八 | 一·三〇 |
| 梅萬尼 | 一·〇四 | 一·〇四 | 一·〇〇 |
| 大亞石業 | 一·二四 | 一·三〇 | 一·二四 |
| 周生生 | 一·五四 | 一·六〇 | 一·四八 |
| 松下電器 | 一三·五〇 | 一三·五〇 | 一三·八〇 |

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

# 銀行同業拆息仍低 存欵吸收稍爲轉緩
## 地產商希望授信放鬆

【本報訊】本來本港銀行同業拆息繼續降低，上週最低降至三厘半，與今年三月份最高的九厘比較，相差很遠，由於海外資金停留在本港很多，近期內仍未易調出，於是個別銀行對於七天期通知的定期存欵不甚樂意接受，因爲吸收這些定期存欵，實在沒有化算，反爲增加麻煩。

據銀行界人士指稱：現在本港銀行內部頭寸大鬆，一方面是海外資金流入很多，另方面是本來銀行資金無出路，本來地產業需求資金週轉很迫切，很多地產商都希望銀行放寬授信，但銀行對於地產抵押貸欵仍然很審慎，除了圈內的地產商仍然照常支持之外，不屬於圈內的地產商雖然向銀行貸欵亦不容易，然在這樣的情形下，造成銀行內部頭寸鬆緊，與地產商的部份資金短，成爲脫節狀態。

昨（廿三）日銀行同業拆息，仍然在三厘半的低水平，美滙買賣，稍爲弱一些，業內成交爲四點九九五，出口商及廠家實單則爲四點九七五至四點九八。

# 日本經濟續向好
## 今年增長率仍高

【本報訊】據大通銀行預測，儘管日元浮動，信貸緊縮，日本經濟今年內將繼續有大幅度的增長。

大通銀行附屬機構——大通經濟調查組在最近發表的一篇報告中說，日本經濟的彈性將會再度表現出來。該國一九七三年全國總產值（一九六五年價格計算）將達七三六、九四〇億日元，比去年增加百分之十二點六。今年商品出口，若以船邊交貨價的實物計算，將會增加百分之七，去年的實際增長率爲百分之十。

該機構的預測比日本許多預測者所作的估計大得多，後者預言輸出實際增長率會減削百分之二到百分之四。

關於國際收支，大通經濟調查組的報告說，今年商品輸出，若以時價計算，可達到三百四十六億美元，而輸入則可能達到二百七十二億美元，比去年分別增加百分之廿四點四和百分之四十九點四。因此，貿易順差可能爲七十四億美元，若與去年的九十六億美元比較，降幅甚大。

雖然以美元爲價格單位的輸出劇增，貿易順差却削減。這情形反映出輸入增加得非常快。在今年第一和第二季，輸入增加得最快，預料在第三季和第四季，輸入速度可能變慢。

關於國內資金的利用，報告說私營企業的廠房設備投資將有增加。

報告預測，用於這方面的投資會從去年和前年的緩慢增長率升到百分之廿二點四，但並不會恢復六十年代的驚人增長率。

上述百分之廿二點四的增長率，約有一半是在第一季達到的，由於國內生產削減和日元浮動引起的疑慮，預料其餘三季每季增長率都會變慢。

私營企業的存貨投資——受到今年上半年原料囤積和下半年製成品貯存的刺激——今年仍然會達到高水平，其總值爲二萬八千三百七十億日元。

私人消費支出預料會增加百分之二十點一而達五六三、六五〇億日元，佔全國總產值的百分之五十二。私人住宅投資可能達到八一、七二〇億日元，共增加百分之廿七。

報告說，另一方面日本強烈的通貨膨脹預料將把批發價推到朝鮮戰爭結束以來的最高增加率——百分之九點六，而消費價則可能提高百分之九點三。

日元升值對輸入成本的效果雖可以緩和今年第二季和第三季的國內物價，能夠暫時抑制批發價的上漲，但工資的不斷提高將會使物價從第四季開始再度上升，這種情況會繼續到明年。

# 砂糖近期供銷驟增 糖市將受影響回順
## 估計月底前赴過二千噸供港

【本報訊】本港食糖市情，局部採盤微軟，惟近期貨源續有增加，相信糖市會遭遇迫倉壓力，使整個糖市走勢有趨淡的影響。

進口糖商消息：本週內運到進口糖相當多，在上半週開始有日本、南非及南韓糖先後抵埗，但隨後供應更多，這些日本、南韓糖俱爲七月份付船者，本月底之前進口糖供量將會接近二千噸，再加上大陸糖進口提貨異常急切，短期內對新貨提取一般應付不來，勢必影響市勢垂淡。

昨市場上，連續兩批日本幼砂充場，以每担九十二元及九十二元五角碼頭共成四百包，散盤新貨又到，每担八十九元至九十三元，南非幼砂元至九十元碼頭成二百包，南韓幼砂稍遲充場，每担九十元至九十一元碼頭交收共成二百包。大陸中粗砂，還船日期追近，催收甚急切，糖商在幼砂隨後湧到之下，挫價低沽，由每噸一千四百八十元跌至一千四百七十元，成交廿噸。

糖商說：最近買家意不濃，因爲這些買家大部分兼營糧食什貨的，由於此類行情時有變化，他們集中在這方面活動，造成本港糖市無甚刺激，而最近新貨追倉隨時出現，碼頭低價脫銷又將增加。

# 大寶地產購地王 銅鑼灣興建大廈
## 資產增加獲利甚豐

【本報訊】大寶地產有限公司，對本港地產前途極有信心，多月來，該公司業務並未因股市低潮受到影響，仍依照原定投資發展計劃進行，更先後購下多宗物業。目前擁有者計：九龍官塘鴻圖道佔地面積一萬七千二百八十方呎之八層工業貨倉大廈，九龍旺角彌敦道佔地面積二千一百二十方呎之十層商業及住宅大廈。香港柴灣佔地面積一萬一千一百八十方呎之十四層長益工業及貨倉大廈。以上物業經已全部租出。在發展中者有：九龍城聯合道一幅面積五萬五千方呎地皮，正在興建一座六層高之超級市場商業大廈，總面積達二十三萬零八百九十八方呎，並有三百個停車位。九龍官塘興業街佔地面積一萬方呎興建中之工業大廈，已經預期售出，獲利甚豐。加以最近購入銅鑼灣一幅四千多方呎地皮，正在興建一座廿二層之商業及住宅大廈，該公司在五個月內已獲利三百餘萬元，至一九七四年三月底可達六百萬元以上，每股盈利一角三分，市價盈利率約爲八倍，俟發展中物業完成後，收益將超過八百萬元，每股盈利當在一角七分以上，較該公司上市說明書所預測者大幅度增加，計劃中之其他投資收益尚未計算在內，該公司前景十分秀麗，在本港細價股中，堪稱爲資產雄厚，管質甚佳之實力股。故連月來在股市大跌中，該公司股票並無拋售現象，但大市回升時，則反彈力甚強，以目前市價仍屬偏低，值得投資人士注意，現在趁低吸入，是最有利時機。

# 港紡織品輸美價提高 美商訂購繼續減縮
## 上半年去貨減少約兩成

【本報訊】美國客商來港訂購紡織品繼續減少，由於原料價格猛漲的影響，本港紡織品對美國輸出價格不得不因應生產成本而提高，但美國市場價格未能配合，於是美國國內銷售的紡織品，逐漸由國內的廠家增加供應，預料今後幾個月，本港紡織品輸往美國繼續受到影響而退縮。

昨據本港紡織人士指稱：近來本港紡織品生產成本，因爲原料及工資繼續提高的影響，若輸往美國的紡織品，價格調整提高百分之三十，則無可和算，但美國客商認爲本港紡織品價格過高，逐漸轉向國內的廠家訂購，今後幾個月本港紡織品輸往美國將要繼續減少。

此間收到華盛頓電訊報告：今年首五個月，由亞洲生產國輸入的紡織品繼續減少，其中由日本、香港、南韓、台灣輸入的棉織品、毛織品均較去年同期減少百分之二十二。其中棉織品入口減少百分之二十一，人造纖維織品入口減少百分之二十二，毛織品入口減少百分之十五。

紡織業人士又說：本港紡織品出口，一向以美國爲最大的銷場，今年上半年輸往美國已經減少，預料下半年仍將繼續減少，對本港整個紡織製衣業影響甚大。

# 英美瑞德法澳 滙價昨均掛低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、星加坡元、紐西蘭元、馬來西亞元及印度盧比均見掛低。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙實出價由一二·七六〇港元改爲一二·七五〇港元，買入價由一二·六五五港元改爲一二·六四五港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇一〇港元。

美元電滙實出價由五〇二·五〇港元改爲五〇二·〇〇港元，買入價由四九八·五〇港元改爲四九八·〇〇港元，即每百美元均較前少兌〇·五〇港元。

加拿大元電滙實出價由五〇八·二五港元，改爲五〇七·七五港元，買入價由四九九·〇五港元改爲四九八·五五港元，即每百加元均較前少兌〇·五〇港元。

瑞士法郎電滙實出價[illegible]，仍爲一八〇·九五港元，買入價由一七六·三[illegible]港元改爲[illegible]港元，即每百法郎較前少兌〇·二〇港元。

西德馬克電滙實出價由[illegible]港元改爲[illegible]港元，買入價由[illegible]港元改爲[illegible]港元，即每百馬克較前少兌〇·二五港元。

法國法郎電滙實出價由[illegible]港元改爲[illegible]港元，買入價由[illegible]港元改爲一二三·一〇港元，即每百法郎較前少兌〇·一〇港元。

比利時法郎電滙實出價由一四·三九〇港元改爲一四·三七五港元，即每百法郎較前少兌〇·〇一五港元。

南非蘭特電滙實出價由七五九·六五港元改爲七五八·九〇港元，即每百蘭特較前少兌〇·七五港元。

澳洲元電滙實出價由七二〇·二五港元改爲七一九·五五港元，即每百澳元較前少兌〇·七〇港元。

紐西蘭元電滙實出價由六九三·九五港元改爲六九三·四五港元，即每百紐元較前少兌〇·五〇港元。

星加坡元電滙實出價由二二六·四〇港元改爲二二六·一五港元，即每百星元較前少兌〇·二五港元。

馬來西亞元電滙實出價由二二六·四〇港元改爲二二六·一五港元，即每百馬元較前少兌〇·二五港元。

印度盧比電滙實出價由六九·一五港元改爲六九·一〇港元，買入價由六七·一〇港元改爲六七·〇五港元，即每百盧比均較前少兌〇·〇五港元。

# 金市走勢閃縮 昨回昇十元多
## 尾盤價成七一七·弍 美電美鈔市價無大變

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤爲七〇七·一〇，本港金市，昨日上午開市報七〇八·〇，最高報七一四·〇，最低報七〇八·〇，收市價七一三·六，息價訂去息兩元一角兩仙，上午現貨無交收，公價定七一二·五。

下午開市報七一三·八，最高報七一八·七，最低報七一三·八，收市價七一七·二，整日波幅爲一〇·七元，前市尾盤爲七〇七·一，與昨收市價比較漲幅爲一〇·一元，昨日歐洲行情無報，但港市人心向好，午市走勢更呈活躍。

美鈔仍弱，大鈔報五·〇一，普鈔報四·九八七五，美電最高報五·〇〇二五，最低報四·九九七五，通天單最高報四·九九五，最低報四·九九〇。

日元扳昇，大紙報一八七·六二五，細紙報一八六·六二五，星加坡紙（大）二·一四五，（小）二·一三五，台幣報一三四·〇，西德馬克報二一〇·〇，法國法郎報一二一·五〇，瑞士法郎報一七二·〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報一一八·五零美元，價比前市尾盤昇七角半。（尾盤列電訊版）·瑞士頭盤入價報一一七·五零美元，出價報一一八·五零美元，價比前市尾盤昇五角。

# 澳銅枝訂價 漲百分三十

【本報訊】由於倫敦原銅價近期高漲所影響，目前一般青銅製品報出的新訂盤價穩揚升，洋行收到澳洲銅枝新價比六月份上漲達百分之卅。

洋行方面消息：在國際銅價掀起劇烈漲風之下，產銅區的青銅製品來價正逐步提高，澳洲青銅枝訂盤普通花式漲至每噸一千五百五十澳元香港船邊交收，在此之前，澳洲青銅枝曾以每長噸一千二百澳元及一千四百澳元成過卅長噸，至於新近訂盤買家無從接納。

澳洲指出，本港拆銅價現時雖已提高，但尚未追上新價水平，不過，一般價貨以現時價位拆港銅顯堪化算的。

澳洲青銅枝普通花式每担市價爲五百五十元至五百六十元，港製貨亦在五百元以上，至於日本銅捲片每担爲六百五十元，港銅片爲六百廿元，由於銅價漲勢過高，金屬製品對新成本很難計算，新單接入困難，同時，對港訂單生產亦有困難，目前情況下，一般補貨稀少。

# 米糧大量續到 米市更見穩定
## 大盤成交一萬一千包

【本報訊】米糧運到量續增加，本港糧情更加穩定，昨（廿三）日開盤的米糧共一千一百噸，等於一萬一千包。

據米糧貿易商指稱：現時本港糧情仍然安定，開盤沽出的米糧，大部份是第二季入口貨，因爲成本較低，港府工商署繼續採取穩定糧食價格的辦法，開盤沽出的食米價格尚無變動，對於市民生活負担暫時不致加重。

昨日開盤沽出的食米，中字絲苗每担一百卅二元，西粘每担一百廿五元半，寸粘每担一百廿六元，油粘每担一百廿六元，新車南粘每担一百廿七元，天字新絲苗每担一百卅三元，安字新絲苗每担一百卅二元，青單車三號米每担一百一十元，天山米絲每担九十三元，雙手油粘每担一百廿七元。

## 本港金鈔外幣行情表

七月廿三日（星期一）

| （九九K金） | |
|---|---|
| 開市 | 708.0 |
| 收市 | 717.2 |
| 最高 | 718.7 |
| 最低 | 708.0 |
| （美鈔） | |
| 大鈔 | 5.0100 |
| 普鈔 | 4.9875 |
| （美電） | |
| 最高 | 5.0025 |
| 最低 | 4.9975 |
| （通天單） | |
| 最高 | 4.995 |
| 最低 | 4.990 |
| （日元） | |
| 大紙（萬計） | 187.25 |
| 細紙（萬計） | 186.25 |

| （雜幣） | |
|---|---|
| 正鎊 | 12.97 |
| 埃及鎊 | 7.00 |
| 澳洲元 | 7.025 |
| 加單 | 4.995 |
| 加元（大） | 5.06 |
| 加元（小） | 5.05 |
| 菲幣（大） | 0.68 |
| 菲幣（小） | 0.67 |
| 大坡紙 | 2.145 |
| 細坡紙 | 2.135 |
| 新秀幣（百計） | 55.00 |
| 葡幣（鄉元） | 0.975 |
| 西德馬克（百計） | 210.00 |
| 法國新法郎（百計） | 121.50 |
| 瑞士新法郎（百計） | 172.00 |
| 泰幣（百計） | 24.80 |
| 台幣（千計） | 134.00 |
| 新金邊（千計） | 13.00 |
| 仰光（百計） | 31.00 |
| 西貢紙（千計） | 8.50 |

# 一週金融述評
# 新聞刺激投機性大 金市走勢相當閃縮

駱銘生

【本報特稿】上週歐洲金融市場投機氣味相當濃厚，由於美元之動向飄忽，投機家在歐洲金融市場興波作浪；雖然紐約聯邦局發言在各中央銀行提出一百七十六億支持美元，但當發甚响，而反應並不見熱烈，美元上週之走勢雖然曾作曇花一現，但尾市未見堅挺，人心對美元仍有所懷疑。

倫敦金市在人心不定之下，走勢驟上驟落，週一及週二市見反覆，先跌一元一角，後起一元一角，但週三市則見守不住百二美元，週四市更見大幅度下落，跌五元兩角半，但週六市反彈力相當強，回昇三元半，報一一七·五美元；上牌走勢實家稍佔優勢，展望本週市道由於好淡因素爭持下，仍反覆不定。倘美元未見再好，市價當會向上。

本港金市，上週亦跟外匯行情走，但由於外銷稍強，買家扯吸，所以跌勢不及倫敦市場之大，上週最高價爲週一市報七三七·五，最低爲週五市報六九六·五，一週間之差幅爲四十一元。

美國上週公佈之新經濟方案，各方反應參差，雖然傳出西德及法國中央銀行買金，但見週五仍有回昇之力，倘無特別利淡之新聞，金價長綫仍看好。

國際金價方面：倫敦週一報一一九·九美元，週二報一二一·〇美元，週三報一一九·五美元，週四報一一四·二五美元，週五報一一七·七五美元，一週間之差幅爲六·七五美元；瑞士金價週一報一二〇·五美元，週二報一二一·五美元，週三報一二〇·〇美元，週四報一一五·〇美元，週五報一一八·〇美元，一週間之差幅爲六·五美元；巴黎金價週一報一二三·一二美元，週二報一二四·六七美元，週三報一二三·八三美元，週四報一一九·〇美元，週五報一一八·一五美元，一週間之差幅爲六·五二美元。

英鎊方面：倫敦轉匯週一報二·五四六四美元，週二報二·五四四美元，週三報二·五四五一美元，週四報二·五三四〇美元，週五報二·五四〇〇美元，一週間之差幅爲〇·〇一二四美元；美國告老士週一報二·五四六〇美元，週二報二·五四五〇美元，週三報二·五四五五美元，週四報二·五三三五美元，週五報二·五三九〇美元，一週間之差幅爲〇·〇一二五美元。

美鈔上週仍軟弱，雖然一度扳好，但走勢仍偏弱，大鈔上週在四·九八七五——五·〇〇二五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇一五，普鈔則在四·九七〇——四·九八五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇一二五；美電上週在四·九七五——五·〇一二五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇三七五；通天單上週在四·九七——四·九九二五之間上落，一週之間之差幅爲〇·〇二二五。

日元牛皮，大紙上週在一八七·〇——一八七·六二五之間上落，一週間之差幅爲〇·六二五元，細紙上週在一八六·〇——一八六·六二五之間上落，一週間之差幅爲〇·六二五元；台幣上週由一三一·〇昇至一三三·五，一週間之漲幅爲二·五元；西德馬克上週在二〇七·〇——二一一·〇之間上落，一週間之差幅爲四元；法國法郎上週在一一九·〇——一二二·〇之間上落，一週間之差幅爲三元；瑞士法郎上週在一七二·〇——一七五·〇之間上落，一週間之差幅爲三元。

（一週間本港金市走勢）（七月十六日至廿一日）

| 日期 | 開市價 | 收市價 | 最高 | 最低 | 息價 | 差幅 | 交收 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 週一 | 七三七·五 | 七三〇·五 | 七三七·五 | 七三〇·〇 | 去二元二角二仙 | 七·五元 | 無交收 |
| 週二 | 颱風停收 | | | | | | |
| 週三 | 七三六·五 | 七三三·一 | 七三六·五 | 七三二·〇 | 去兩元一角九仙 | 四·五元 | 無交收 |
| 週四 | 七二一·〇 | 七二二·五 | 七二五·三 | 七二一·〇 | 去兩元一角 | 四·三元 | 無交收 |
| 週五 | 六九〇·〇 | 六九五·五 | 六九六·五 | 六九〇·〇 | 去兩元一角六仙 | 六·五元 | 無交收 |
| 週六 | 七一三·〇 | 七〇七·一 | 七一三·〇 | 七〇六·五 | 去兩元零七仙 | 六·五元 | 兩千九百兩 |

（本文每逢週一見報，昨因稿擠，押後今天補登，請見諒。）

# 又一宗事主高呼求救 企圖截劫疑犯就捕 疑與多宗劫案有關

【本報訊】一經「高呼求救」，疑匪欲逃不可，被警方拘捕，經過一番深入調查後，發覺被捕疑匪嫌疑與四宗劫案有關，而警方亦急欲與事主聯絡。

據悉：一名男子於上週六上午十一時左右，在中區皇后大道中企圖截劫一名婦人，該名婦人立即揚聲呼救，頓時引起途經該處的一名交通巡警注意，立即跳離他的電單車，追捕該劫匪，經過一段長距離的追捕下，卒在皇后大道三百五十二號附近，將該疑匪擒獲。

警方並將該疑匪所持有的刀仔，帶回警署。經過調查後，發覺該名被捕的疑匪疑與四宗劫案有關。

有關案件如下：

㈠一名身份不詳的男子，於七月十一日下午七時左右，在西洋菜街近山東街附近，被人搶去現款五十元和一隻值五千一百元，鑲有翡翠的頸鍊。警方現已將該頸鍊尋回。

㈡本年七月十二日上午七時左右，一名身份不詳的男子，在西街近衙理活道附近的樓宇梯間，被人搶去一隻約值三十元的金戒指。該金戒指已被尋回。

㈢在東街近衙理活道附近的一條樓梯，於七月十六日上午十時左右，一名不知姓名的婦人，被人搶去一條約值三十元的頸鍊。而該串頸鍊尚未尋回。

㈣深水埗元洲街六號附近，一名不知姓名的女人，於本年七月十九日下午四時左右，被人搶去現款十五元。

同時警方急欲與上列四宗劫案的物主接觸。盼各該失主撥電五——二三四零一一內線三五二二號，或向任何就近警署聯絡。

# 前國軍抗日名將 張煜將軍病逝

【本報訊】抗日時期，曾堅守深圳抵抗日軍侵略掩護英軍安全撤出香港之前任廣東省保安第八團團長、張煜將軍，本月廿二日上午一時二十分病逝九龍聖德勒撒醫院，享年七十二歲，將軍曾先後畢業於北京民國大學文史系，黃埔軍校第四期步兵專門學校第一期，中央警官學校警政班第四期，曾追隨陳誠將軍北伐，著有戰功，尤以抗日期間，率部在惠陽、東莞、深圳一帶與日軍作戰，曾掩護駐港英軍及政府官員安全撤退，護送進入內地，英勇威名，尤為中外人士景仰，曾獲英政府勳獎。

將軍早年曾受中國文學之陶冶，更精于軍事警政，歷任軍政要職，抗日勝利後，更出任廣東省陽江縣警察局長，一九四九年後，即舉家來港，先後任職德明中學路德會協同中學為文史教師，連續任教達二十年之久，將軍哲嗣張方和君，早年畢業中文大學新亞書院，後以公費選派留日，先後畢業于明治大學、東京大學獲商學博士學位，返港後組織泰和實業有限公司出任總經理職位，事業方興未艾，前途未可限量。

將軍之喪已定本月廿五日上午十時假大坑東協同中學禮堂舉行安息禮拜，隨即辭靈安葬香港薄扶林道基督教永遠墳場。

圖為張煜將軍遺照

# 崇正中學 畢業典禮

【本報訊】崇正中學本月廿一日上午十時，假九龍太子道明愛中心禮堂隆重舉行中文部第九屆、英文部第六屆畢業典禮；由崇正總會理事長兼該校監督黃石華及校長鍾偉光主持，並敦請香港社會服務聯會許賢發總幹事致詞，香港大學羅香林教授頒憑，到會嘉賓暨學生家長，各機構來賓教職員等共千餘人。

首由該校監督黃石華致詞，代表該校員生對許賢發總幹事羅香林教授撥冗致詞、授憑，及崇正總會各首長，各位嘉賓暨學生家長蒞臨觀禮，表示深切謝意，並以「鐵肩道義，持志教中華」勉諸生。繼請社會服務聯會總幹事許賢發致詞，許氏除對該校辦理成績，備加讚揚外，並說明求學問的精神，及指出改造社會的重担，放在青年的肩上。繼由香港大學教授頒授畢業證書，最後由該校校董李立基及何壽康分別致詞，語多勗勉。詞畢由校長鍾偉光報告校務。

典禮舉行完畢後，即舉行餘興節目，由該校舞蹈組，口琴組，合唱團担任演出，精彩異常，獲得好評。

# 白粉道人 閉門暴斃

【本報訊】赤柱瑪麗新村一間木屋，昨日被人發現一具男屍，經報警移送維多利亞殮房，認為無可疑處。

死者名高炳生，又名彭炳生，五十餘歲，昨日上午十一時許，死者的友人到赤柱瑪麗新村十一號D木屋探訪死者時，發覺其已斃命，身上有傷痕，即報警處理。

據附近居民稱：死者染有毒癖，幹三行雜工，最近患病，不料昨日即暴斃。

經警方人員調查後，認為死者患病致死，至於身上傷痕可能是幹活時受傷，無可疑之處發現，即召黑箱車將死者送公眾殮房。

# 珠城酒樓夜總會 餐舞盛況空前

珠城酒樓夜總會週年紀念，夜總會一連三晚舉行盛大餐舞會，前日盛況空前。該酒樓張燈結綵，舞台立體佈置，電影電視紅星雲集。邵氏總裁邵逸夫等，親至蒞臨，一時星光燦爛，嘉賓滿堂。

紅星陳萍小姐，主持第一次頒獎。今晚繼續為紅星客串及主持頒獎。同時，七女兩男組成之迷惑美女歌舞團由東京趕來助興，每晚十時十五分演出一小時，漢宮歌星及樂隊，輪番渡海至珠城，加入演唱，平添不少熱鬧氣氛。

珠城此次週年典慶，除一連三晚在夜總會舉行抽獎餐舞會外，並已於上週起至月底止，凡惠顧茶市晚飯，夜總會，一律送有獎問答獎券，定八月四日晚上在夜總會當眾抽獎。

首獎為日產得勝一〇〇A標準型房車一部，二獎：西德藍寶牌廿六吋彩色電視機一座，三獎：美國愛迪生廠金牌一匹冷氣機一座。入圍獎卅名：各獎賽生堂化裝品一份，夜總會方面，今晚之獎品如下：一、藍寶牌廿六吋彩色電視機一座，二、金章牌洗衣機一座，三、金章牌七呎半雪櫃一座，其他名貴獎品十二份。

# 萬沙浪赴星演出 短期內再度回港

【本報訊】香港東南亞，紅遍星馬港泰及台灣等地，歌迷新偶像的麗風之星萬沙浪，在港演出一個多月，受到歌迷瘋狂的愛戴，他唱出成名作「風從那裡來」，比張帝、青山，毫不遜色，他的台風，唱工確實不錯的，因此，他很快地就受歌迷的歡迎，各地歌廳及夜總會亦紛紛邀請演出。這位受歡迎的萬沙浪，昨天乘機到星馬泰等地作巡迴演唱，不久再回本港演出。

# 諾貝爾書院

英文中小學 中文中小學 英文夜中學

招生：P.6（保送升中試）F.1至F.5（全部保送會考）F.6（保送升大）

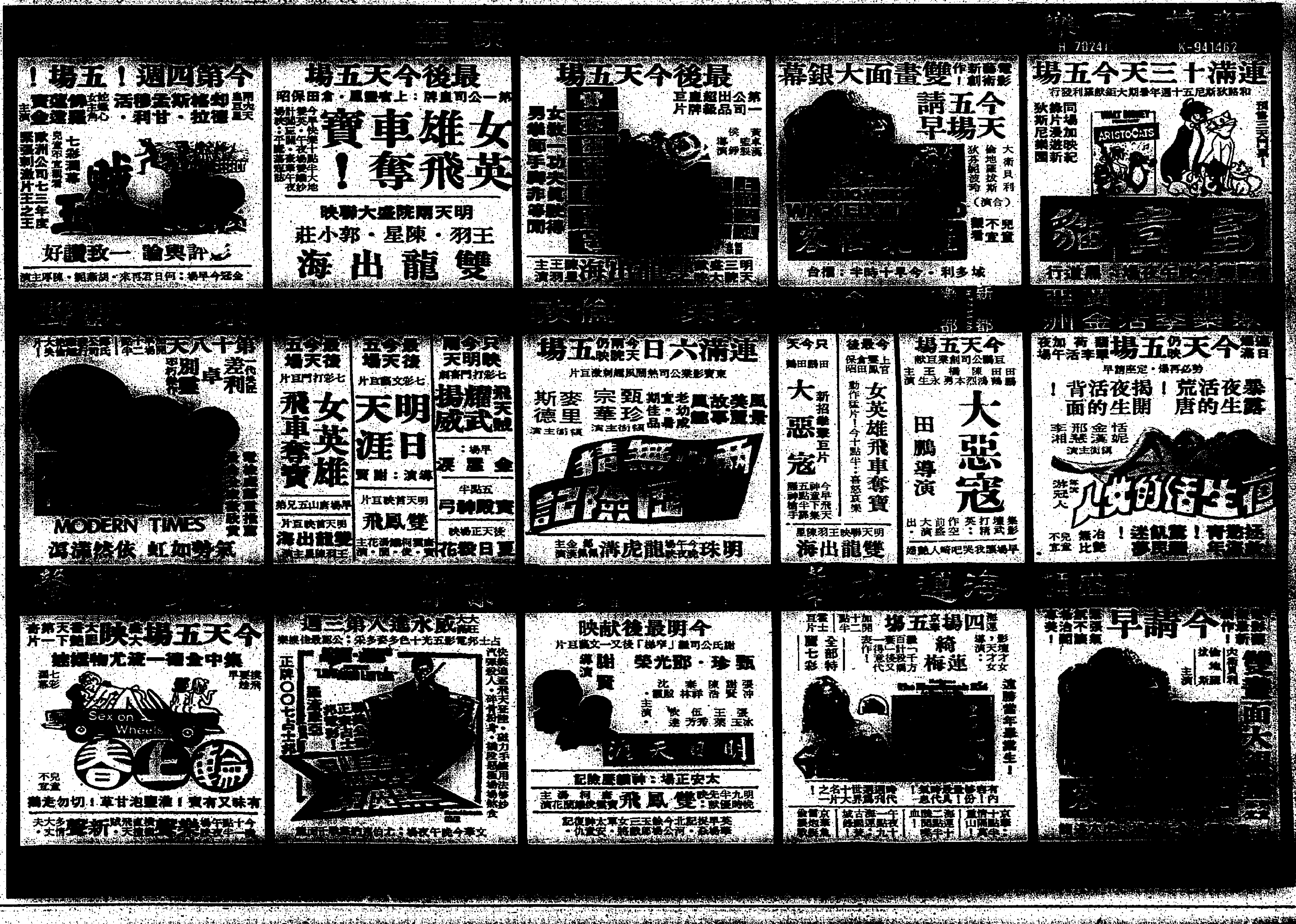
七月廿六入學試，憑升中試准考證，聘請教師函約

自置園林校址：正校——九龍界限街一〇七號全座（火車橋東面附近）電話：K三七〇八一五 K三七一九〇四 報名從速

暑期學校升中班 同時招生，輔導升小六學生考取政府中學學位，新班即日開課 暑期入學免收講義費，校址：旺角彌敦道六八〇號電話：K9—5928

校長梁德榮


尚有戲院刊三頁 七頁



# 獄吏貪污勒索囚犯 判監兩年

【本報訊】芝麻灣監獄洗衣部前任主管獄吏葉榮根，被控貪污性索取囚犯款項，爲警方檢控三項罪名，週前在中央裁判署審訊，被告承認第二項罪，否認第一及第三項，比利法官昨日聆取全案完畢，裁定被告第一及三項控罪亦成立，重判其三罪共入獄兩年。

被告葉榮根，四十一歲，被控三罪：㈠一九七二年十二月廿九日，在芝麻灣監獄，向陳德成索取一筆款項，作爲使陳避免被人毆打之報酬；㈡去年十二月卅一日，在中區干諾道中港外線碼頭，貪污性收受陳超華一百元；㈢今年三月卅一日，在新街市街十八號外邊，貪污性收受陳寶珍一百元。

## 上海街及荃灣兩宗兇殺案
# 布販電梯口遭劫殺 青年打波被刺斃命
## 統一碼頭男子遇劫腹部受傷

【本報訊】九龍上海街六四七號永華大廈電梯口，昨晨發生一宗兇殺案。一名廿五歲布販，被發現身上傷痕累累，倒臥血泊中，不幸於送院途中被證實斃命。據說死者身懷千餘元現款亦不翼而飛，疑被行劫而遭悍匪毒手，警方已作兇殺案處理。

死者何榮昌，廿五歲，住九龍上海街六百四十七號十樓某座，經常在上海街與快富街一帶擺賣攀洋百貨爲生。

據悉：事發於昨清晨七時五十分，何之同居起身出外品茗時，當行抵上址九樓與十樓間的電梯間時，發現死者不醒人事，身上有明顯的刀痕，且有大堆鮮血流滿地。而死者衣衫非常凌亂，離死者伏臥之梯口處有一隻拖鞋，而在二樓電梯口又發現另一隻，且樓梯扶手及拾級皆血漬斑斑。

據初步調查：疑死者於電梯內受制，至二樓被匪徒挾出電梯，掠奪其身上財物時，可能因反抗而遭毒手，匪徒得手沿樓梯逃遁，而死者也可能尾隨追趕至上述地點不支倒臥血泊，至於該雙拖鞋疑爲匪徒遺下，但真正詳情，有待警方進一步之調查。

發現死者的爲其同樓之一名老婦，立刻通知死者家人，事後送往醫院急救，不幸被証實已斃命。據附近鄰里謂，死者平日衣着光鮮，手帶金飾，而身上多懷有不少現款，每天早上開市前例必早茗。據說遇害時身上之千餘元現款不知去向。

又訊：另一宗兇殺案發生在荃灣沙咀道麗來邨球場，一名十六歲男子，於前晚九時被人用利器刺傷腹部斃命。

死者鄧曉明，十六歲，住荃灣上海塘村二號，腹部受傷，送院後不治，警方已將該案列爲兇殺案處理。據悉：死者與一批青年組織球隊，應約另一球隊於前日晚八時許，到荃灣沙咀道麗來邨球場作友誼賽，廿多名球員比賽時發生小爭執，經各球友勸阻後，仍繼續比賽。

直至九時十分完場後，死者自行去執回場邊足球時，突被六七名青年圍毆，聲言死者比賽時踢「茅波」，在一聲呼打下，死者在人多勢衆下，被人用利刀刺中腹部倒在場邊，行兇者見發生血案分頭走避。同來球友見死者被毆，立即趕上前扶救，報警送伊利沙伯醫院急救，直至晚上十時廿分，死者因傷重不治斃命。

又訊：中區統一碼頭巴士總站附近，一名四十歲男子霍志雄，於昨凌晨零時卅分左右，於該處候車時被劫，反抗時被刺傷腹部，被掠去現款二千元。

傷者事後被送往醫院救治，據說他是在香港仔一住家艇戶，警方正展開調查中。

香港政府獎券委員會主席周啓賢，昨偕同商業電台四位女藝員參觀葵芳兒童中心，圖爲他們參觀女手工室時情形。站立者由左起：梁少容、陳凱時、周啓賢、尹芳玲。（本報記者鄭震燕攝）

## 小童羣益會兒童中心
# 五年後增一倍
### 周啓賢與商台藝員訪葵芳中心

【本報訊】香港小童羣益會，將發展一個五年計劃，以擴展現有之兒童中心，使青少年在課餘時間能有更多有益身心之康樂活動。

該會總幹事李林建華表示：兒童中心設立之目的，主要是培養青少年的團體生活及習慣，使他們有發揮心智和才能的機會，並啓發他們的創作力與責任感。目前小童羣益會在各新區設立兒童中心共有十九個，均由政府獎券基金撥款資助，而經常費用則由政府津貼，在五年後此等中心之數目將增倍。

位於葵涌葵芳村之葵芳兒童中心，乃該會所主辦的八十個服務單位之一。李氏稱：此中心之設備，屬較新綜合性質，計有：圖書館，手工藝室，電器工場及小童中心。每星期開放的時間爲六天半，青少年的每日例行活動節目包括小組活動，志趣相同的青少年小組聚會和手工藝小組學習等等。此外還舉辦其他活動如節日慶祝，假期活動，康樂舞會，旅行遠足，露營，及觀察訪問等，會員及到圖書館閱讀的青少年，均可參加，該中心現有會員約五百八十七人，全部支銷約二十萬元。

政府獎券委員會主席周啓賢、鄭蕙如及商業電台女藝員梁少容、殷惠儀、陳凱時、尹芳玲等，昨前往該中心參觀，該批藝員皆是協助推銷本年度第四期政府獎券。

### 天氣預測·潮汐

吹和緩西南風，初時密雲，有零散驟雨，午後天色晴朗。

最高溫度可昇至卅一度，昨晚十一時，室外氣溫廿九度，濕度爲百分之八十四。

高潮：上午四時二十三分。下午五時零五分。

低潮：上午十一時二十九分。下午九時三十分。

### 有關本港治安的本月份統計數字

| (日期) | (兇殺案) | (已破案) | (未破案) | (搶劫等案) | (已破案) | (未破案) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 昨日 | 兩宗 | 零 | 兩宗 | 兩宗 | 零 | 兩宗 |
| 七月一日至廿二日 | 七宗 | 兩宗 | 五宗 | 四十九宗 | 十六宗 | 卅三宗 |

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

# 三〇三區港澳獅會 總監吳坦宣誓就職

【本報訊】國際三〇三區港澳獅子會新任總監，昨晚宣誓就職於致詞中稱：港澳獅會今後旨以中英文並重，求增強獅友連繫，推進各項活動，並擬㈠加設壯獅會，擴展獅小組，響應及配合政府：清潔、撲滅罪行等運動，加強社會安全福利工作，㈡吸收會員，搶奪新血輪；㈢鼓勵會員爭取會員出席紀錄，致贈會員勝離出席；㈣鼓勵獅子精神，加強推進會務；㈤擴大及加強友會聯繫，交換意見，切磋會務；㈥港澳獅聲會刊，增闢「會員信箱」專欄，交換意見，研討增益；㈦聯合配備，統籌計劃，以求對外及募捐籌善金，既定而動，集中人力物力，齊收宏效；㈧發展少獅會，盼全體獅兄襄志成城完成職責。

港澳獅子會一九七三—七四年度新員就職禮，在希爾頓酒店舉行，大會由副總監簡日捻任主席，李甸斌、洗祖儀領導唱獅子會歌開會，前任總監周寶璋報告，主持監誓，再由港澳區分域主席孔評煥九龍區主席伍楚生分別介紹全區十一個會長，與會衆相見，繼爲頒發獎品，宇島張單光報告出席國際會議經過，餘興有歌唱表演，並由周寶璋獅嫂，吳坦獅嫂，簡日捻獅嫂主持李運抽獎，餐后獅兄嫂婆娑起舞，午夜盡歡而散。

## 今有大驟雨 天氣變化微

【本報訊】昨日爲農曆「大暑」，本港天氣時晴時雨，雖未致酷暑燕人，但亦頗爲炎熱。同時海外又有熱帶氣旋醞釀形成中，而本港以北有一低壓槽沿海岸伸展，預料今日可能有大驟雨。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：一度低壓槽由西至東，沿華南海岸，在本港以北，另一低壓槽由西至東，橫過華中，日本以南之太平洋氣壓頗低，在該處似有一熱帶低氣壓形成中。

## 私家舞會命案
# 四青年被控謀殺
## 昨解高院審訊未畢

【本報訊】一名十七歲青年在私家舞會中與另一幫青年發生爭執，打架後，該青年就在梯間被人刺至重傷，送院不治斃命，事後警方拘控四青年，控以謀殺罪，此案昨解由高院（假維多利亞地方法院）審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告青年（一）彭國平，十七歲，（二）李漢華，十七歲，（三）男童姓彭，十六歲，（四）張耀平，十七歲。各被告均由當顧律大律師代辯，否認控罪。檢察官賈路達主控，案由高院委任審與高員梯織操裕訊，陪審員四男三女。

案情透露：案發那天，有一羣青年租賃九龍彌敦道新興大厦十七樓開私人舞會，由下午七時半至深夜十一時，在跳舞中死者因爭女與另一幫青年發生衝突，後來旁人勸開，及打架時場中空氣緊張，似有發生事件之先兆。

該大廈有一名管理員，曾見第四被告足部受傷，由兩人扶持下樓，另一管理員則在十四五樓處發現有一青年倒臥梯間，身受重傷，立即報警，但送院時已告不治斃命，死者身上有九處刀傷痕，分在胸、頸及背部，死因由於傷口流血過多及受傷所致，事後警探隨分別將各被告拘捕歸案，同時警探在該大厦通道拔獲兩柄利刀，交由指模專家檢驗，結果驗出其中一刀上有第三被告之指模。

如需刊本報廣告 請電二八〇七〇八

# 恒生銀行有限公司 開派中期股息啟事

恒生銀行董事會宣佈：截至一九七三年六月三十日爲止之首六個月、本行業務上獲得十分滿意之成績。基於較保守之政策，將派發一九七三年度之中期股息爲每股港幣九角正，一九七三年八月十七日已登記爲本公司之各股東。由於本年三月派發紅股（十股送二），是以所宣佈之中期息、實際上已增加超過百份之二十。

一九七三年七月二十三日

# 恒生銀行有限公司 開派中期股息通告

本銀行定於一九七三年八月二十八日（星期二）開始派發一九七三年度中期股息每股港幣九角正發給於一九七三年八月十七日持有本公司所發出之一千二百萬股之股東茲由一九七三年八月七日（星期二）起至八月十七日（星期五）止暫停轉股過戶此佈

承董事會命 總經理 利國偉 謹啟

一九七三年七月二十三日

雌雄性腺素綜合製劑

黑龍丸

コクリウガン • HALONYUAN

本品除了含有生殖性腺機能的維他命外，尚有其主要成份，脂肪酸LINOLEICACID爲人體所必需要素。通稱維他命F。大米安男，係採取强壯獸類雌雄性腺製丸素，對人體兩性機能所需要，產生綜合之治效。

日服一粒 • 即晚見功

能使您：——
精力充沛 • 活力奔騰
容光煥發 • 返老還童
妻子對您愛愛！
情人對您思念！

黑龍丸FI乃強力劑根據本廠醫藥科學原理分析實驗鑑定倘年齡未足廿歲者不宜服用可先採購本廠實通劑試服方知本丸之獨特奇效

世界各埠藥行均有代售



# 果斷 勇敢的人

## 投身警界 維持治安

(一)凡年齡在十七歲半至二十九歲的青年：
(二)男子身高五呎四吋，體重壹佰壹拾磅以上，不論已未婚，女子身高五呎，體重九拾貳磅以上，仍未結婚；
(三)讀完小學五年級課程者，均有資格申請加入。

申請人亦可將表格填妥寄：
香港灣仔高士打道三十九號
皇家香港警察隊招募總署主任啟

本人對警務工作甚感興趣，故欲投考，
茲將本人之簡歷開列如后：
姓名：________性別：____年齡：____
地址：________________
________________電話：________
此致
皇家香港警察隊招募總署主任
一九　　年　月　日　署名________



# 康華卡
KONICA AUTOREFLEX T

本年度最高榮譽出品
35mm全自動鏡後測光單鏡反光機

總代理：大通公司

# 傳葵盛新邨山邊 發現玉石鑛

## 居民掘出綠石疑是綠玉

### 整夜發掘一度掀起尋玉熱潮

本報特稿

本港的玉石（綠玉），邇來極爲難時，由於一般婦女們多喜愛戴，猶以玉鈪爲多，因求過於供，價格不斷上漲，前日新界葵涌葵盛廉租屋村突傳出發現玉石鑛的消息，很多尋玉熱的居民紛紛携備斧鑿前往發掘。

這個據說是玉石鑛的山，位於葵涌廉租屋邨十九座垃圾房對面，僅一街之隔，山高約數十尺，是由岩石結成，像這樣的山，葵盛廉租屋邨附近有很多同型，即葵盛邨現址也是把這些山移平後才興建廉租樓宇的。

記者昨到現場採訪，獲悉發現這個所謂玉石鑛的經過是這樣，前（廿二）日下午一時許，有兩名對玉石畧有經驗的男子，沿着山脚的行人路經過，他們發現山脚的岩石中有一條高約二尺寬一寸的怪石，像是麻雀牌般由兩種不同顏色的石合併凝成，一邊是淺白色，另一邊則是淺湖水綠色，於是返家携備斧鑿前往掘鑿，另一名還沒火水的伙伴亦加入發掘，據說初時掘出的很大塊，顏色也較深綠色。

發現玉石鑛的消息傳遍後，葵盛廉租屋的居民紛紛出動發掘，尋玉熱哄動一時，由於發現這些玉石的地方範圍很小，很多人無法擠進發掘，便在附近的岩石中搜索，希望這是想像中的一個藍田。

由前日下午二時許開始，尋玉熱的人越來越多了，把這個山脚的岩石鑿至面目全非，碎石塊拋散行人路上，據說有一名負責巡邏的藍帽子警員也鑿了一小塊，由是日下午直至深宵達旦，掘玉的人還接踵而至，直至昨日上午他們見掘無可掘才離去。

記者從石岩內亦掘出一小塊，是由淺白色和淺湖水綠色的石混合凝成，用手指把石塊用力一捏，那淺白色的很易脫落粉碎，但那些成湖水綠色的則像是玻璃的晶體，較爲堅硬，但不像是玉石。

據附近的居民說：掘出的實在不是玉石，只是一種帶有色素的鑛石而已，假如它眞是玉石，那個山是屬於政府的公地，還會讓人任意發掘而不封閉嗎？

再據葵盛廉租屋辦事處一位職員說：由於該山是隸屬於工務局管理，故辦事處對此事不作呈報。

迄至昨日下午四時，據十九座的居民說：他們並未見工務局派出人員到來觀察，而警方對此事祇一度封鎖現場，迫後亦不採取干預，但尋玉熱的人似已興趣大減，由昨晨開始亦已不復見。

現場還有十餘名男童在山脚岩石下嬉戲，其中有二三名男童還手持斧鑿發掘，但發掘比較困難，掘出來的都是很小的石塊。

記者目覩那曾被掘鑿過的那條岩石，依然還露出很明顯的有淺白色和淺湖水綠色相夾的石，深藏山脚下，兩旁有水滲出，至於被掘的石，是眞的玉石？抑或是普通而毫無價值的石塊？則要留待專家研究了。（記者張榮基）

葵涌居民發掘「玉鑛」（上）葵涌葵盛廉租屋邨十九座對面山脚，傳說發現玉石鑛，小童指着發現玉石的岩石。（下）經過半日一夜的發掘後，山脚岩石面目全非，尋玉熱的人均離去，但兒童們還在找尋，希望有發現。（本報記者張榮基攝）

# 在高度保密下進行 李小龍遺體剖驗 証實死於腦溢血

### 遺體昨未領回預定明午大殮

【本報訊】「唐山大兄」李小龍的遺體，昨午已由法醫官剖驗，但其死因，則未見公佈。將來是否公佈，目前仍需視有關方面意見而定。

李氏爽體已定明日上午十時至十二時，在九龍殯儀館舉行。

李小龍遺體是於昨下午二時由數名法醫官及一名伊利沙伯醫院醫生解剖，解剖在高度保密情況下進行，一些好奇的醫生及護士欲觀看解剖進行情形，但無論職位高低，一律被拒於門外。

據醫院方面消息靈通人士透露：解剖結果將會由主持醫生直接向院長呈遞報告，然後由院長呈交當局，至於是否會公佈解剖結果，則須由當局決定。

昨晚深夜十時前據悉：李小龍剖驗已有結果，據消息靈通消息透露，其死因已被証實爲「腦溢血」，引致微絲血管破裂，剖驗結果是否會公佈尙未知。

嘉禾公司發言人透露：直至昨晚爲止仍未領到李小龍的遺體，因爲昨午解剖完後，已過了辦公時候，所以未能辦理領屍手續，今晨其家人將會前往辦理領屍手續。

李小龍的喪禮將會依照中國傳統儀式辦理，其妻兒將披蔴戴孝，而李小龍的遺體將穿起唐裝，一如在「唐山大兄」一片所穿着者。

由於李小龍所主演的影片，風靡了整個香港，而他的武功及演技，成爲了一般影迷的偶像，因此預料出殯之日，將會有大批影迷到場一瞻最後遺容，殯儀館方面已與警方接觸，商量到時如何維持秩序的問題。

姜大衛與狄龍昨午探問李小龍遺孀。

### 在女星之家 感到不適 送醫院後死亡

連日來各大報章報導李小龍去世消息時，皆報稱當日李小龍是在家感覺不適，由私家車送往伊利沙伯醫院，但根據可靠方面消息來源指出：當日，李小龍是在九龍塘一名女星家中被送往醫院的。

李小龍之兄李宗琛及鄒文懷與好友昨午往伊利沙伯醫院辦理領屍手續。

據悉：李小龍夫婦與鄒文懷夫婦齊應約到該女星家中研究劇本，由當日下午二時起直至晚上，大約九時許李小龍突稱頭部有些兒不適，需要休息片刻，於是乃讓他在房中小睡，豈料至晚上十時許，其妻發覺小龍面色有異，遂通知各人商量如何應付。

其妻蓮達首先主張將他送往就近的九龍塘浸會醫院，於是便由蓮達前往浸會醫院爲李小龍預訂房間。

不料，在蓮達去後不久，在場各人發覺小龍情況不對，倉卒間立即致電「九九九」召十字車，將他送往伊利沙伯醫院，距終告不治。是故，其妻蓮達於李小龍送院後不久，才抵達醫院。

# 青山道兩賊刦冰室 開槍嚇阻職員追捕

【本報訊】兩名匪徒，昨晚分持利刀及手槍，闖進深水埗青山道一間冰室，指嚇店內職員及顧客，掠得現款二千多元後，即拔足飛遁。餐室內兩名職員，於匪徒逃遁時曾鼓勇窮追，但爲悍匪開槍一響嚇退，兩名職員幸未受傷，但迫得眼看匪徒登上一部私家車疾馳離去。

事發後大批警方人員趕至現場調查時，在順寧道一輛停泊附近的私家車旁，發現一顆子彈殼，疑爲匪徒遺下，已帶返警署存案，警方人員，目前正追尋一部疑爲匪徒盜取作打刧用的私家車及兩名匪徒下落。

該案現場爲青山道六十六號雪山冰廳，事發之際，除店內有職員多人外，樓下有十餘名顧客，閣仔亦有顧客七、八人。

事發於昨晚十時十五分左右，當時有兩名年約廿餘歲飛型男子，其中一人身穿紅色T恤，戴眼鏡，手持短槍，另一人則穿黃色T恤，手持八吋長利刀及一個旅行袋，闖進餐廳內，持槍之匪徒，當即行近收銀機處，指嚇收銀員劉炳光，持刀者則威脅樓下十多名顧客，不許妄動，由持槍匪徒，將收銀機內二千元現款掠得，放於携來之旅行袋內。兩人得手後，立即拔足飛遁，由於行動迅速，閣仔顧客不知發生刧案，而樓下顧客。則未有被刧。

兩名匪徒得手後，即飛奔出店外，轉入由九江街進入順寧道方面逃去，冰廳內收銀員劉炳光及一名黃卓榮的伙記，見狀即急啣尾直追。

四人追逐一番，追至順寧道一號松明樓對面時，劉姓收銀員及黃姓伙記已追近，兩名匪徒見狀，持槍者即回身，向兩人喝放一槍，但未有人被射中，惟窮追之兩人，在匪徒開槍後已無法再追，眼巴巴看着兩名匪徒，在順寧道登上一部編號ＡＣ三六××五紅色私家車疾馳而去。

追匪徒而被匪徒開槍嚇止的收銀員劉炳光（穿黑衣者）事發後陪同探員前往現場視察。（本報記者張榮基攝）

# 銅鑼灣加寧街電壓房爆炸 十四座大厦突停電 電梯困兩男女獲救

【本報訊】銅鑼灣加寧街加寧大厦横巷一座一萬一千伏特的電壓房，昨晚十時許，突然傳出爆炸聲，附近十四座樓宇的電力供應頓時被截斷，兩男女被困於京士頓大厦的升降機內，後被消防員安全救出。

據悉：位於銅鑼灣京士頓街與加寧街交界之五至七號加寧大厦横巷的一座一萬一千伏特電壓房，昨晚十時廿分左右，突然發生爆炸，數聲巨響，然後傳遍加寧街，上址附近十四座大厦，包括京士頓大厦，新豪大厦，漢寧大厦，維德及維倫大厦等，亦隨即沒有電力供應，烏燈黑火，住戶即點着洋燭，利用電筒照明。

兩名三十歲的男女，在停電時，被困於京士頓大厦六樓的升降機裡，後來被消防員安全救出。

電壓房爆炸後不久，大批消防員，警員趕赴現場，電燈公司人員亦於十一時許，到達現場調查，據新聞處公佈謂；昨晚停電時，沒有傷人事件發生。

# 中巴勞工 要求加薪 昨首次會商

【本報訊】中巴勞工要求加薪每日增基薪三元五毫，由五月一日起計算，雙方經長時間詳談，彼此提出多種困難問題，資方對工友要求表示同情，然以上次加薪基薪一元及津貼一元，乃由一九七二年七月十六日起計，至今尙未滿一年，仍答允照上次每日加基薪一元及津貼一元，由七月一日起計，以符會計年度日期，但勞方以對要求數字差額尙大，未能接納，暫未有結論，押候下次討論。

# 衛生輔導員昨再度怠工 華員會提出之建議 港府下次會議討論

【本報訊】港府助產士及衛生輔導員，昨晨分別舉行第三次及第二次工業行動，後者並怠工二小時，醫務衛生處護理病人之工作，全由醫生担任；高級公務員評議會中，港府代表同意對華員會提出之助產士薪級建議，加以研究，將於下次會議提出討論。

據醫務衛生處發言人昨晚報告稱：若干衛生輔導員昨日雖然同到辦事處，但在上午九時至十一時之間曾停止工作。

「在該時間內，胸科及社會衛生診所病人，全部由醫生加以護理，而病人亦合作，不嫌稍候。

「然而，通常由衛生輔導員担任之出動任務，曾暫停兩小時。」

「政府助產士會聲言會在兩日內實行只做最低限度的工作，她們並由昨日開始，如以往一樣，彼等不在郊區診所洗滌嬰兒，不備辦包紮綳帶紗布，或登記出生、入院及出院紀錄。」

同時，港府高級公務員評議會昨日下午舉行會議。香港政府華員會代表會在席上提出關於助產士薪級的建議，政府代表同意對此等建議詳爲研究，並於下次會議時再提出討論。

據衛生輔導員組主席侯錦泉表示：該組全體工作人員昨晨照常上班，祇是在上述時間舉行他們的第二次怠工行動，但仍以不影響病人的安全爲原則，至於將來再採何種行動，他表示將由大會決定。

助產士發言人歐陽佩珊表示：當局一直以拖延手法，可說並無誠意談判，該組人員之第三次工業行動，祇是不欲她們非本份之工作，但願當局能正視她們問題。

# 製造業報告書透露 紡織製衣業行頭最大 住宅內工廠萬七千間

### 全港製造廠全年營業額百四十億

【本報訊】本港製造行業中，紡織業及製衣業獨佔鰲頭，雖然工廠數目，只佔整個製造行業工廠總數百分之卅七點二，但僱用人數卻佔整個製造行業百分之四十五點二，營業額佔總額百分之四十七點七。

這是一九七一年製造業統計報告書所透露的。該報告書將於一兩日內發售。

該項統計於一九七一年七月廿六日至八月廿八日進行。統計對象計有製造廠凡二六、一四九家。

統計報告書說：這些工廠僱用工人六十七萬一千三百零八人，在一九七〇年內，營業總額爲一百八十億零四千九百萬元。

除紡織及製衣外，本港重要製造行業爲塑膠業、電器用具業、五金業、食物製造業及印刷出版業。

報告書說：以各製造廠的廠房而論，百分之六十八點七的工廠（計一萬七千九百六十二家）是在住宅樓宇內開設，它們僱用的工人，只佔總數百分之二十七點二，而營業額更只佔總數百分之二十點四。

相反的，在製造和工業樓宇內設立的工廠，數目雖然祇有四千一百二十家（佔總數百分之十五點八），但僱用人數佔總數百分之六十七點三，營業額佔總數百分之七十五。

以整個製造工業而論，工廠數目以在尖沙咀、油麻地、旺角、長沙灣及新蒲崗爲多，但工人則集中於長沙灣、新蒲崗及觀塘，而營業額則以長沙灣、觀塘及荃灣三區的工廠爲多。

在二萬六千餘家製造廠中，每年出產貨物或服務價值在一百萬元以上的有二千八百八十八家，祇佔總數百分之十一，但其營業額佔總值百分之八十以上，計一百四十五億九千七百萬元，其僱用工人數目達四十四萬三千九百八十三人，佔總數百分之六十六。

一九七一年製造業統計主要目的，在把該行業的規模，屬下各業和所在地點加以分析，俾作爲舉辦一九七三年工業生產統計的根據。

製造業統計項目有廠房分類、工人數目及性別、是否分班工作，廠房面積，是否使用電動機械、營業額及工作量，出口及本銷額，發售主要出口及佔總營業額百分比等。

該報告書載有圖表四十五項，對工業界、設計人員、投資者、政府部門及有意於本港工業人士均甚有價值。

報告書每册四十五元，現在政府刊物分銷處出售。

# 東亞銀行 上葵涌分行 短期內開業

【本報訊】東亞銀行新界上葵涌分行，經多時之籌備，已裝修竣工，短期內即將正式營業，爲該區工商界及居民服務。

東亞銀行上葵涌分行，位於新界上葵涌石蔭道四十四至四十六號，係自置物業，上葵涌爲一新發展地區，特別近年港府在該地大量興建廉價屋宇，新區大厦林立，附近工廠亦多，人口密集，景象至爲興旺。東亞銀行特於交通最便捷之中心處所開設分行，目的在於方便本區工商行業及居民，提供一切有關銀行服務，現時裝修工程基本告竣，並籌備短期內開業，屆時將成爲東亞銀行之第十五家分行。

東亞銀行已有五十多年之悠久歷史，向以作風穩健，服務完善著稱。年前設置最新型之直通電腦系統，以便對各界提供更完善及迅捷之服務。儲蓄及來往客戶之提存，可在總行或各分行辦理，便利異常。其他各項交收亦力求快捷，至得各界好評，上葵涌分行並設有精密堅固之新型保管箱，供居民租用。

# 的士司機自由工會 選出十一屆新職員

### 許國鈞李明蟬聯理事長

【本報訊】九龍的士司機自由工會，現屆職員任期告滿，於昨日下午二時在會所舉行第十一屆職員選舉大會，選舉結果許國鈞、李明以衆望所歸蟬聯正副理事長，其餘各部門主任均告順利產生，至七時許散會。

茲錄第十一屆新職員名單如后：永遠會長伍明，名譽顧問陳春琪、理事長許國鈞、（副）李明，會務主任林德、財務主任伍于熾、福利主任鄧永、（副）曾培、交際主任趙兆華、（副）董波、調查主任彭德輝、（副）李國生、（副）組織主任溫志賢、（副）吳慶根、宣傳主任梁伯成、（副）凌兆祥、文教主任伍瑞龍、（副）周宗衡、康樂主任何錦中、（副）楊華仔、理事林海平、候補理事利國根、馬寶禧、黃伯權，核數吳聯。

# 與舞女尋歡 開空頭支票 事後報被刦

## 建築商報假案 判簽保守行爲

【本報訊】一名建築公司東主，與一舞女開房尋歡後，開出兩張支票，當作酬勞，其後由於支票未能兌現，而爲該舞女纏個不休，爲求脫身，竟到警署報假案，謂遇兩匪行刧，被掠去現欵及兩張支票，警方據報展開調查，將事實揭發後，即被落案，控以「報假案」罪，週前在北九龍裁判署審訊，被告認罪，祁恩法官將案押候至昨日，判被告簽保二百五十元，守行爲一年。

被告黎榮建，四十六歲，建築公司東主，被控於七月七日，在深水埗警署，向五一六四號警探陳啓華虛報被刧。

據案情透露：被告爲一間建築公司之東主，因平日喜到舞場尋歡，因而認識旺角京林舞廳舞女紅玫瑰，四月十七日晚，當晚同在窩打老道一公寓闢室尋歡，事前被告開兩張支票交紅玫瑰，當作酬勞，日後由於該兩張支票，未能兌現，紅玫瑰始知受騙，遂請教舞廳領班，兩日後，舞廳領班介紹一位私家偵探，代紅玫瑰調查支票事件。六月廿八日，私家偵探約定被告在上海街一間餐廳會晤，見面後提出要求着被告付四千元，取回該兩張空頭支票，被告表示一時難以籌足如此鉅大數目，唯一辦法，祇有先付一千元，餘下數目，可分三期攤還，雙方獲得協議後，約定於七月十日，在南昌街西湖餐廳交欵。

迨七月七日下午二時，被告到深水埗警署報案，謂於四月十七日晚十一時半，在崇齡道遇兩匪持刀行刧，被掠一百八十五元，及兩張支票，面額總值五千二百元，七月十日，被告帶警探前往西湖餐廳埋伏，卒帶走兩名應約收欵之男子，經調查後，乃將事實揭發，警方遂將被告落案，控以報假案罪名。

# 詩畫琴棋雅集 籌備秋季雅集

【本報訊】香港詩畫琴棋雅集，昨在英京酒樓召開癸丑年秋季雅集籌備會議。到有主席團及籌備委員數十人。首由癸丑年執行主席潘鴻昭報告：琴部粵曲組爲救濟助學運動，本年三月三十日晚上在電台，本人與關佩英主席領導本雅集主席團義唱，深蒙社會人士熱烈響應，籌得善欵七十萬元。總由廖正而主席財務報告。再由籌委推選癸丑年秋季雅集各部人選：大會執行主席潘鴻昭；詩部委員：陳荊鴻、許菊初、韓穗軒、黎晉偉、畫部高福永、陳襄陵、臺部委員：司徒奇、張韶石、劉秉衡、吳公虎、伍舞生、陳丙光；琴部委員：梁翠滿、黃靈儀；棋部委員：高智、何錦添；總幹事：陳天如；財務委員：梁翠滿、高仿英、黃靈儀；宣傳委員：唐碧川、何建章、賈訥夫、黎晉偉、宋郁文、顧文禮；佈置委員：麥楞、藍泳三、陳泰階、劉少旅、陳錦標、關文禮、劉黯宇；秘書：陳乃啟，煙鍵主壇：黃嗣拔；古畫展覽：黎德並推舉宋郁文主撰秋季雅集小引。

# 利用郵包 私運黃金 兩商人被罰

【本報訊】一中年商人，利用郵包私運黃金入口，爲工商署緝私隊員揭發檢控，昨被在中央裁判署受審，被告認罪。法官認爲罪行嚴重，重判被告罰欵五萬元。

被告男子容炳觀，五十歲，商人。所控非法運金廿七點三公斤入口罪名。

又訊：另一中年商人，亦利用郵包，從星加坡私運黃金入口，爲工商署緝私隊員揭發檢控，昨被在中央裁判署審訊，哥夫法官綜合案情後，結果判其罰欵三千元。

被告男子郭永全，四十二歲，住中區文咸東街，報稱商人。被控罪名：未得工商署長許可，私運黃金三磅入口。

# 惠州十屬公會成立

【本報訊】惠州十屬公會，日昨在國際酒樓舉行該會成立暨第一屆職員就職及會員聯歡大會，典禮中首由主席許章偉致開會詞，報告該會成立的宗旨，乃在於團結十屬同鄉，發揚刻苦精進，互愛互助的傳統精神，切實努力興學，共謀大衆福利，育才濟貧，扶孤助寡，敬老週貧，推行有意義的工作，希望各同鄉羣策羣力，共圖完成。

繼由陳子鈞議員、謝伯昌理事長主禮，分別主持新職員宣誓就職監誓及頒發選任書，並致詞勗勉該會致力於團結同鄉，砥礪志節，共謀福利，實爲社會上之重要工作，再次由該會長李熙奎、呂樂、黃志鴻等頒發籌備委員及徵求會員工作獎品，最後由監事長張覺凡致謝詞。禮成歡宴，並有歌星客串歌唱助興。參加典禮有各社團首長及會員鄉親千餘人。

該會第一屆理監事職員名單如下：名譽會長：黃顯審、呂樂、李熙奎、周有、黃華。會長：黃志鴻，副會長：向華炎、梁雄、甘煥助、林德利，理事會理事長：許意偉，副理事長：許衍叢、古伯偉、馬琦、張松生、黃陶、曾廣志，總務部：陳挺拔、許紀猷、謝森，財務部甘煥助、羅操、葉漢輝、福利部呂星、蕭瑞賽、丘玉敬，組織部曾楠、陳仲文、盧建英，文教部呂培初、黃燕謀、林劍華，公共關係部李立行、郭鑑衡、洪國飛，調查部葉善成、工商部鄧明、梁國史、葉明達、岐、黃東興、陳清暉，康樂部周達岐、張東、蘇平，婦女部王子英，理事：向華炎、梁雄、林德利、黃允中、蔡運、蘇酒烈、龔鳴照、葉子萍、李啟忠、曾子良、曾漢權、歐來貴、黃文光、黃道仁、張洪恩、謝任民，監事會監事長：張覺凡、副監事長：徐定安、劉銘開、李泛舟、曾通道，稽核部賴浩、藍仁均，監察部：黃湘濤、黎明，監事：朱致祥、劉雨霖、劉天養、楊銳、葉若萍、葉生、張國華、張鐵良、劉家祿、王必銘、馬天養、葉漢光、葉文彪、鄧達傑、曾俊、徐仰鵬、林國賢、饒于美、盧靖中、莊漢材、林坤、陳建創。

惠州十屬公會，舉行成立及第一屆理監事職員就職典禮及會員聯歡大會，圖爲九龍總商會理事長謝伯昌（左）頒發選任證書，由該會理事長許章偉（右）代表接受。（本報記者梁三平攝）

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

先室何母范太夫人痛於一九七三年七月廿三日（癸丑年六月廿四日）辰時病終港寓內 壽積閏享壽七十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇國曆七月廿五日正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

聞

杖期夫 定財

孝男 敏侃 敏宣 敏鋒 敏楨 敏森

媳 周潔 郭煥容 王荔 陳巧容 曾聘茜 梁麗玲

男孫 顯宗 輝宗 樹宗 光宗 敬宗 毅宗 熙宗 恪宗 建宗

女孫 玉儀 德儀 超儀 國儀 偉儀 佩儀 詠儀 坤儀 偉儀

姪 年君 統君 熾君

姪孫 華宗 耀宗 細宗

泣告

通訊處 九龍桃源街卅七號地下華仁行 電話：K八〇二二一七

治喪處 九龍殯儀館 電話K九三一八二三一六

娛樂

# 小龍會贈車某星 價值十一萬餘元

## 甄珍唐寶雲湯蘭花今先後來港

據謝賢表示，甄珍將於今日中午，乘航機來香港。

這個消息，對謝賢來說，無異是一支興奮劑，因為他早些時，向一班鼠輩兄弟表示，甄珍是愛他的，她曾答應他，她在這個時間來港。

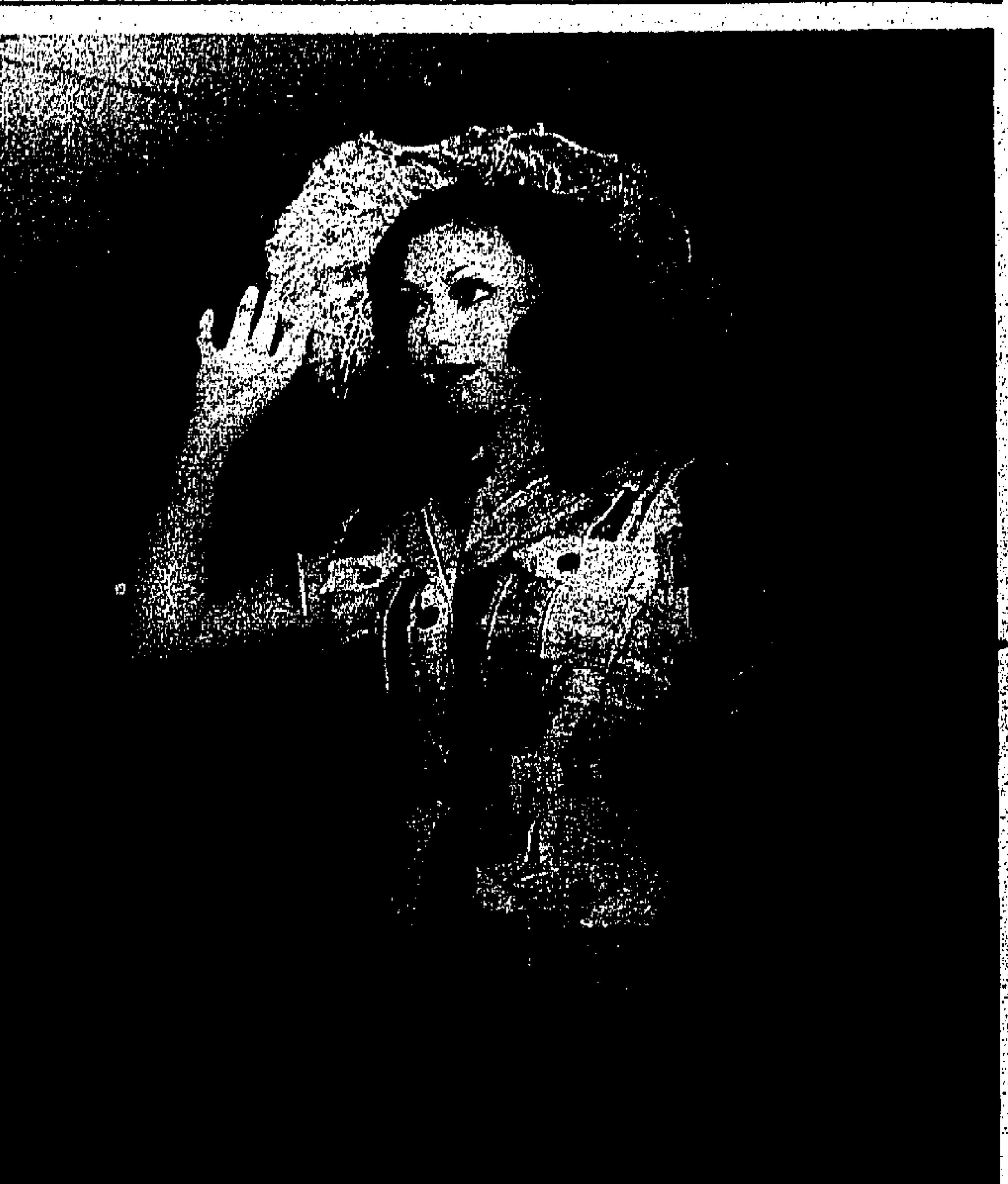
本來，甄珍答應謝賢，一星期前來的，那時候，謝賢導演的「明日天涯」剛開畫，那時候來，多少對宣傳上有點好處，但現在來，「明日天涯」已近尾聲，使人有點「夕陽無限好，祇是近黃昏」的感覺。

不過，很多人士認為，謝賢這次邀請甄珍來港，是失效的，雖然，在愛情方面，謝賢無疑可多占時間接近甄珍，但在事業方面，甄珍對他沒有甚麼大幫助，因為甄珍這次來港，並不是主要為「明日天涯」宣傳。

據說：甄珍這次來港，最主要是與英國一製片家駐港代表接觸。自從甄珍與麥理斯德合作了「畢業旅行」後，這位中國女星，引起了國際影壇的注意，因此，英國一獨立製片公司曾電邀甄珍來港，商談條件。目前，甄珍在台灣，正為王龍拍攝新片「寒星」，由於台灣近來天氣不佳，故有可能阻礙甄珍到今天，才能來港的。聞說該片上星期已拍竣。今天，一同來港的，尚有兩位台灣美麗女星唐寶雲、湯蘭花及導演楊甦。他們一行三人，在中午乘中華航機五五一來港。而唐寶雲、湯蘭花及楊甦這次來港，最主要是楊甦導演的片子「雙鳳飛」，將在香港上映。唐寶雲、湯蘭花兩氏，並定於明晚假頂好酒家，設宴款待本港新聞界人士，日間並招待參觀「雙鳳飛」試映。

據醫院來的消息：李小龍病發之夕，是由丁珮香閨發電話求救的，據說：當晚李小龍偕妻在丁珮香閨中，似有所談，不久，李小龍便嚷着頭痛了。

另一消息說：李小龍對本港一女星甚依戀，曾以十一萬元購買一新型汽車送給她，作為禮物，這手筆可算大矣。（江流）



台灣的影視界佳麗來港表演時裝

## 藝聯急要開戲 遠東慨讓導演 孫亞夫幸得解窘局

名導演孫亞夫，數月前已答應了遠東公司，為他們到韓國或泰國開拍一部新片，當時他還偕同遠東公司的老闆劉乘華，到泰城物色外景和演員，而且兩者都有收穫，可惜其後遠東的演員全部都要開赴法國，在業榮祖導演的兩部新片「死亡挑戰」和「唐山猛虎」中演出，孫亞夫祇好把開戲的計劃暫時按下。就在這個時候，藝聯公司挽岳楓執導的「嶺南之虎」快將竣工，急於趕開新戲，適遇岳楓又早已答應人家，要在台灣還完一部片債，才能同來，再為他們効力。藝聯的主持人謝祖情邀之下，便拉着孫亞夫要他幫忙，孫亞夫以為遠東的外景隊一時未能同港，反正有空檔期，便一口允諾，于是乎又急急為藝聯趕了一個新劇本，而且選定了金霏、楊威等全班人馬上陣。卻沒料到業榮祖在泰國的拍片工作進行得超乎理想的順利，正當孫亞夫為藝聯開戲的計劃籌備就緒，已經全部返港，在這情形下，孫亞夫自得履行前約，先為遠東開戲，他固然大嘆一身難作二用，藝聯的謝祖更怕因此又就誤了新戲開鏡的日期，幸虧遠東的老闆劉乘華本來就是好先生，該公司的製片經理黃智勇又和謝祖有卅年的老交情，于獲悉情由之下，都慨然答應讓孫亞夫先為藝聯効勞，這才解了藝聯的窘局，而藝聯得到遠東肯慨讓一馬，亦為之感激無已呢。

### 今日電影

| 戲院 | 片名 | | |
|---|---|---|---|
| 豪華、京都 | 鐵金剛勇破黑魔黨 | （西） | *** |
| 皇后 | 女英雄飛車奪寶 | （國） | （未評） |
| 明珠 | 兩小無猜歷險記 | （西） | ** |
| 新華 | 富貴貓 | （西） | *** |
| 海運 | 花心大少 | （西） | *** |
| 樂聲 | 輪上春 | （西） | （未評） |
| 東方 | 摩登時代 | （西） | （重映） |
| 紐約 | 賊王 | （西） | **** |
| 娛樂 | 夜生活的女人 | （國） | （未評） |
| 麗都 | 明日天涯 | （國） | ** |
| 總統 | 摧花怪客 | （西） | （未評） |
| 東城、新都 | 大惡寇 | （國） | （未評） |

### 李小龍與風鑑家

李小龍曾耗費百萬的豪華花園住宅「栖鶴小築」，門樓作拱形，中嵌囊草綫條的鐵門，兩旁為斷續垂綫條的大理石壁。有人認為「異相」。

利用李小龍突然死去作宣傳的，風鑑家竟先於製片家，亦意外事。

### 胡錦喘不過氣一樂也

胡錦一邊趕拍「一樂也」，一邊趕拍「七十二家房客」，忙到喘不過氣來。

胡錦的「喘不過氣」，想來亦「一樂也」。

### 印度西施不崇拜任何人

雅典競美的佳麗，被問及誰是世界上最偉大人物時，多數說是父親或母親或美總統尼克遜，祇有印度小姐說：「無人值得崇拜。」

此違心之論也，至少「環球小姐」是她最崇拜的。

## 楚原最讚賞湯蘭花 唐寶雲手指會演戲

銀海拾芯

唐寶雲無論外型和演技都是超水準人材，拍過她影片的導演都讚不絕口，而和她一起演戲的人更要打醒十二分精神，事關很容易便會給她比下去，變了黯然失色了。如文藝公司的「烟雨斜陽」中，湯蘭花便面臨此考驗，片中三個女主角是她和唐寶雲、李湘，湯蘭花在兩位出名的好戲之人當中，初時真是戰戰兢兢。

湯蘭花是正式山地姑娘出身，受的教育和人生經歷都沒有唐寶雲與李湘多，她唱歌演戲，八成是全靠天聰，有天才的人一定是稟質優厚，如何能使她盡量發揮便是導演的功夫，這次楚原赴台灣替文藝老細何裕業導演「烟雨斜陽」，認為湯蘭花是一大發現，他說很久沒有導演這樣有天份和氣質的演員了。湯蘭花舉手投足，每一個動作都有戲味的。道一如名帥見良將，少不免有點手舞足蹈，拍攝時便不期然的加多了她許多戲份。

然而老闆何老六卻是對唐寶雲最睇好的，因此在看過第一次毛片後說楚原偏心，對湯蘭花是份外照顧。楚原說這個我不知麼？唐寶雲和李湘都是名氣大的演員，湯蘭花在這情形下，格外努力，拍戲時早到遲退，全身投入角色裡，這時給她一分關照便是多三分鼓勵，提攜年青演員向上，實在很應該的。

楚原對何裕業說，不要看唐寶雲的戲份少過湯蘭花，其實她的戲最難演，每逢唐寶雲出現必是全戲高潮，劇力最重的時候，真的是幕幕感人的，其中一場她演的女主角瞎了眼睛後，日夜繫念的愛人柯俊雄過訪並道再見，兩人都在情感的衝激下有一個手兒相握又分開的鏡頭，在這短短的動作中，楚原發現唐寶雲演的連手指也會演戲，一曲一直的震顫間，完全表現了劇中人複雜和哀痛的感情，因此便重拍來個大特號鏡頭，他說這段菲林是導和演的傑作。

楚原回港後又投身入邵氏緊張的導演工作中，因他是按合約拍戲，到時不能完成數量要還戲債便煩了。而湯蘭花下月便將來港加盟邵氏，其中楚原的讚賞和推許，不無關係者也。

## 魯俊哀悼李小龍

點點星光

雖然電影圈的恩恩怨怨容易發生，但一朝遇變故和不幸，大家都能夠從人性道義中作依歸，這可說是藝人的觀念比較一般人寬泛。或有人指為演戲多，對仇恐觀念不動乎中的一種說法，更為有道理。

魯俊今晨很早便把我從夢中叫醒，告訴李小龍死了。我初不置信，後來經他拿出一份素有信譽的報紙頭條新聞給我作證，令我怔然。

「我與李小龍固然向未談過話，祇是在公共場合碰頭時，各都知道是吃同行飯的人，點頭招呼而已。……」

「昨晚，我躺在沙田酒店靜靜地埋頭寫劇本，突獲到李小龍暴斃的噩耗，整個靈感頓塞，一種自然的傷感油然而生，終於停筆……。

「一個人的優點和缺點是都有的，但李小龍的死，在中國電影界是一件很大的損失！」

魯俊是打仔明星，在今日影壇上頗有名氣，一向在私人觀感上對小龍的功夫很稱讚，因為小龍有洋鬼氣習，少和大家聯絡，像在自己的友情面前垂下隔膜。魯俊是個情感豐富的漢子，亦不喜攀龍附鳳，他上述的心聲，可以見到他的對人一斑。阿俊這幾天正想乘偷空寫一本劇本的。

## 小老虎名震歐洲

正如「中國熱」在歐美以義大利為甚，義大利影迷對中國功夫佩服不已，片商固然是買了不少華語動作片，製片家亦索性請華籍打仔明星到義大利拍戲，年輕吃香的打仔唐山，也被義大利製片家看中，條件談妥，上週末已在港簽約，即將動身赴歐，這一去，至少去幾個月，可能不祇拍一部片的。

雷鳴一聽，當堂緊張起來，因為雷鳴公司最近開拍的動作片「老虎煞星」，唐山是主角之一，佔戲甚重，飾演小老虎，乃是搶戲甚的重要人物，萬一義大利方面催迫得緊，把唐山送上了赴歐的飛機，一去幾個月，「老虎煞星」就要等他幾個月，那就糟透了。

唐山得知雷鳴如此緊張，忙安慰他說：「老細放心，我無論如何拍完「老虎煞星」才走，你敬我一尺，我敬你一丈，何況我與導演羅棋又是死黨，決不會未拍完就走。」

唐山是武師出身，年輕力壯，表情生動，近來片運甚紅，擋期擋到了不得，但拍「老虎煞星」絕不撞期，一因雷鳴拔擢他當主角，二因羅棋與唐山情同手足，唐山自然全力以赴，落力演出。

## 看徐楓的功力

觀眾對徐楓的印象，一向以為徐楓是個乖乖女，文靜、大方，而且極有氣質。

但是，在齊忠訓導演的「黑道行」一片中，徐楓卻破例一人分飾正派、反派兩個性格完全不同的角色。

正派是飾演嫁雞隨雞、嫁狗隨狗，對丈夫百依百順的鄉下姑娘宋芬。

反派是扮演說打就打、說殺就殺、冶艷、潑辣的風塵女子紅花老六。

徐楓演宋芬，演得好，那是毋庸置疑的，她要她纖怯、荏弱、善良，是個典型東方女性的形象。

而紅花老六呢？那就不同了。

紅花老六是個闖蕩江湖，吃過苦、享過福，見過世面的女人。

宋芬因為要追隨丈夫喬大，各處奔走，為了掩護小叔喬二而到處逃亡，顛沛流離，受盡苦難，眼見兩兄弟的悲慘遭遇，從來沒有美過的。但紅花老六呢？她知道她美的價值，她要以美來收買人心，來作拉攏人的手段，所以紅花老六雖然不喜歡喬二，甚至想殺死他，但是她仍然會對他做出勾魂攝魄的一笑。

她要用這一笑，使血氣方剛的喬二，迷住她，對她自投羅網。

徐楓演小家碧玉的宋芬不難，演活了紅花老六，一個風情萬種的女人，那才使觀眾見到了徐楓的真正的功力。

「黑道行」女主角徐楓

## 星星小記

### 瘦田耕開有人搶 南宮勳片約源至

南宮勳為七海公司主演的「賭人頭」剛開拍，陳鋼民又通知他，本月底要拍他與友人合組的歐亞公司的新片：「赤膽好漢」。

在「賭人頭」中，南宮勳是第一男主角，可是，在「赤膽好漢」，他則是一位反派的主角，不過，角色是非常重的，非常喜歡。

南宮勳對陳鋼民導演的「赤膽好漢」的內容，他認為：如果拍「赤膽好漢」，一定會拍出一部極受歡迎的好片來。

為了這件事，南宮勳在片中雖然飾的是反派主角，他也是非常喜歡的。

南宮勳短期之內，祇接了這兩部片，因為，他要在集中精神，拍一些好片，這樣，可以延長他的藝術生命。

「賭人頭」南宮勳是正派第一男主角，對他來說，這是求之不得的機會，可是，「赤膽好漢」的內容，則是他所拍的影片中，最受人滿意的一部。

## 影圈新事

### 楊甦是標準馬迷 沒馬跑短脚止癮

·白雲·

「標準馬迷」楊甦，為了「雙鳳飛」上映在即，特聯同唐寶雲、湯蘭花等來港主持宣傳工作。

現在正是馬兒歇暑的時候，楊甦當然沒有機會舖草皮，但他也為沒有馬跑而嘆息呢！不過，澳門還有狗跑，在週六、週日晚，賭賭「短脚」也聊勝於無。

不見了楊甦有大半年了，除了五短身裁變不了之外，一樣肥肥胖胖，但黑了些。

據楊甦說，這半年來，在台灣是忙透的，因為他採取了包拍的方式接片，大受製片家的歡迎，新戲一部連一部的，雖然幾次都想來港一行，但都分身不暇，祇好作罷。

這次卻不同了，因為「雙鳳飛」是他認為稱心滿意之作，亦是他執導以來，生旦陣容最強的一部（男主角是柯俊雄、鄒森，女主角是唐寶雲和湯蘭花），所以特地放下其他的工作，也要來港，聽聽觀眾們的口碑。

對於本港的票房紀錄，楊甦亦是十分重視的，要不然他亦不會邀請唐寶雲、湯蘭花和正在香港的鄒森，組成一個陣容強大的助映團，來加強宣傳攻勢。

在百萬導演的行列中，楊甦可說是老牌百萬導演，數年前，百萬導演還數不出十個之中，楊甦就憑「負心的人」而榮登百萬導演寶座，亦捧出了一個湯蘭花。跟着一部「淘氣姑娘」，楊甦是雙百萬導演。

可惜繼「淘氣姑娘」之後的前後兩年，楊甦有幾部片子上映過，但都不能保持這個輝煌紀錄，「何日再吻君」更教他喪氣，所以楊甦為了重振聲威，就傾力拍攝「雙鳳飛」，務求再作三任百萬導演。

在包拍的原則下，一部影片完成，導演是功德圓滿了，但楊甦卻不惜抽空來港助陣，就證明他的心意在那裡？

楊甦的來，更使我們對「雙鳳飛」有信心，如果沒有水準，楊甦肯來麼？相信他不是傻子，絕不會如在馬場追場皆北，自討沒趣的垂頭喪氣離開香港吧！

## 摩登時代大受歡迎 與新拷貝加料有關

許多影片都以百看不厭作為宣傳句子，但能夠當之無愧的片子卻不多。差利卓別靈的影片大概差不多了，他已經沒拍新片二十年了，可是他的作品每次再版發行，總能掀起一次高潮，尤其是「摩登時代」、「城市之光」和「大獨裁者」等三十年代所拍的片子。

差利的「摩登時代」目前在東方、凱聲兩院上映，每天打票長龍不絕，其哄動情況，實所罕見，可見好片自有其不朽的價值。這部戲笑料豐富，有極強諷刺性和幽默感，電檢處在檢查証上特別批註上「最適合全家欣賞」的字句，再加上暑假來臨，數以百萬計的學生觀眾要看電影時，自然以此片為優先選擇對象。

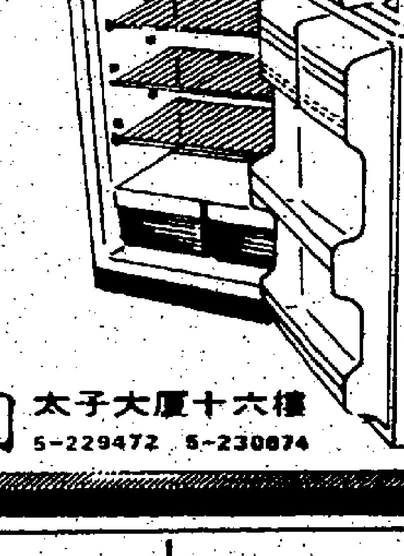
又由於本片的笑料大部份來自資本家與工人之間的矛盾，如為了節省工人午飯時間而使用吃餐機器所鬧出的笑話，為防工人偷閒，洗手間亦裝上電眼等等，諷刺得入木三分，它肯定會吸收大量工友觀眾。

現在的「摩」片也比十幾年前在港上映時多了些新的東西，如片上中文字幕，尤其是差利爆肚唱歌時的「歌意」字幕，更增添娛樂氣氛不少。照觀察所得，「摩」片準場觀眾許多成年人都是十幾年前看過再看的，至於十八歲以下的少年兒童，自是非看不可，無論新看、再看，他們散場時每個人都帶着滿足的笑意。


雪柜之王 Zoppas

# 雪白牌

全天候型雙單門雪柜



具有天然濕度調節，不會將食物水份抽乾，保持新鮮。凍肉箱冷度達攝氏零下二十五度。裝有最新電子防潮線，專為香港潮濕天氣製造。

各大雪柜公司均有代售

總代理 東泰貿易有限公司 太子大廈十六樓 5-229472 5-230874



探長區煥南主持

集合世界第一流註冊權威偵探及港澳榮休高級警探主辦歡迎諮詢

# 英聯邦偵探社

號案迅速保證昭雪調於
追踪偵查失物失蹤秘密
錄音攝影男女奸情偵查
假冒商標民刑證據追收
欠項歡迎委託完全保密

榮獲：香港警務處批准
武裝護衛常備裝甲車隊
攜帶警鐘押運看更守衛
設私家電台24小時服務
巡邏有關安全忠誠服務



曼谷 四天$750 出發日期八月3日17日
台灣 四天$750 出發日期八月18日24日
菲律賓 七天$1650 每月出發一次
包括來回機票冷氣酒店每日三餐遊覽名勝·代售各地廉價機票·
◁特快各國簽證▷
一明旅行社有限公司
九龍北京道57號國都大廈904室
K675681·687908·663052
◁星期例假·照常辦公▷



# 黃牌出衆

全牌無比，黑牌白牌，藍牌貴牌，別創一格。
「順風」黃牌蘇格蘭威士忌，蓋身紫色，入喉清醇，在美國早已奪得銷數冠軍。
「順風」威水，黃牌出衆。
NASH & DYMOCK
納天役有限公司 香港德輔道中太子行六樓606室 電話：5-259030、5-259039



如蒙惠刊本報廣告
請電二八〇七〇八



基督教樂道會

# 樂道英文中學

招生班級：英文部：F.1至F.5 及F.5 COM.（中五商科班）
中文部：中一至中五
小學部：一至六年級
試期：七月廿八日（星期六）上午九時
校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）電話K844176 K845947
註：凡家境清貧者得申請助學金
暑假辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時

監督洪慧清 校長盧世農



# 同濟中英文中學

招收中文部：中一——中六 英文部：FORM1——FORM6男女新生
校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）
報名：即日開始
試期：校內公佈
◆◆◆本校為政府補助學位之中英文中學並可代向政府申請減費免費學額
電話：H二七〇六一七

監督兼校長 霍逸樵



恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金



# 大同中文夜中學

招生

班級：小學：五六年級
中學：中一至中五（會考班）
中六（大學預科班）
（中四、五、六均分理組）
報名：由即日開始
開學：八月七日下午七時正
校址：九龍亞皆老街113號
電話K〇一三八二二 K〇一六六四〇



# 女青年會柏所主辦

九個月全科秘書班通告

開課日期：一九七三年九月三日
上課時間：星期一至五全日
報名資格：中英文中學中五年級或同等程度
科目：速記、打字、珠算、簿記、成本會計、核數、香港地方稅例、聽覺打字、商業信札、出入口計價、私人秘書實務、有限公司秘書實務、公司法例、合約法、工商管理、美容、社交禮儀。
窩打老道山文福道 電話K三〇七三二一職青部



# 台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

## 筆戰　陳蝶衣

### 六：緊張刺激的一次大搜索

不說「捉姦」猶可，這兩個粗俗的字眼一經從周大富口中吐出，華人傑覺得手下更無留情，非懲戒這個傢伙不可。於是，他採取了「迴旋突擊」的方法，搶到周大富身後，雙手按住周大富的肩頭，然後抬起右腿，用膝頭猛撞周大富的腹部，同時猛喝着：

「好！你去搜！」

話一出口，動作隨之，華人傑手肘一使勁，周大富已身不由己，向前直扔出去，跌成了一個「滿天星斗」，痛得他哇哇地大叫。

就在這時候，老太太和李秀蘭母女二人，已在猛叩自內鎖住了的房門，起了一陣劇烈的響聲。

周大富仆倒，呼痛聲與叩門聲，頓時混成了一支不和諧的交響曲。

李秀蘭回頭看到周大富的狼狽相，知道他又吃了虧，同情心不禁油然而生。她停止了叩門的動作，俯身把周大富扶起。

順便，她對華人傑頒下了要求性質的命令：

「你有鑰匙，把門開了！」

「那是林教授的房間，妳也知道的，他出門去了！」華人傑着問推說：「我沒有鑰匙。」

他原想拖時間，儘可能不讓金愛娜被三個搜索者找到，免得局面不可收拾。

華人傑知道：如果窩藏金愛娜的情形，一旦給愛人發覺，感情就會破裂，難以挽回。所以他雖有鑰匙，也祇好推說沒有。

金愛娜是不是躲在林教授的臥室中呢？

答案，是個「是」字。

不過，她並不是「躲」，而是喝酒過多，已醉得不省人事。

她從華人傑的口中，得悉了情夫被害的噩耗，是她陶醉的主要原因。

在搜索者來到按着門鈴之際，她已頭目暈眩，神智不清。

華人傑把她抱進了林教授的臥室，放到牀上，她一經躺下，便模模糊糊的失去了知覺。

客廳裡的一番吵鬧，發生於她失去知覺以後，因此她全不知曉；兀自酣睡着，一於好少理。

但，喝醉了酒而失去知覺，並非等於死亡。任何酒鬼，除非心臟病發作，否則總有甦醒過來的時候。

大概是猛烈的叩門聲響，終於驚動了金愛娜。門，忽然自內拉開，有一個女子，搖搖幌幌的走了出來。她，正是搜索者的目標：——金愛娜！（一〇五）

## 青雲　黃思騁

「我父親似乎還沒有証據，不過你可以對我坦白；我既然能夠容忍阿茵和阿巧，當然也能容忍第三個。」

「沒有這回事！」

「你倒說得斬釘斷鐵。」

邱時儒站起身，在史美珊面前走來走去，表情有點懊惱。

「我一進公司，就知道自己未來的遭遇了！」

「預感從何而來呢？」

「因為會計室裏有三個女職員！」

「任何那家有規模的公司都會有女職員。」

「我以為這是事前佈置好的，否則為甚麼一去就派我到會計室而不到別的部門？」

「祇要你經得起引誘，女職員多又有甚麼關係。」

「但是流言由此產生。」

史美珊對他沒有多大信心，他實在太招惹女性了。過了一會，她說：「你初進公司的時候，我就懷疑你能應付那個環境，因為你的身份與衆不同。」

「我已盡力而為了。」

「我現在想要知道的是你到底有沒有這種事：如果有，看看能不能補救。」

「我沒有。」

「你能發誓嗎？」

邱時儒沉默一下，回答說：「你們不能把普通的交往看成男女關係。」

「那怎麼會呢，任何公司都是男女同事雜處，正常交往不會被人懷疑的。」

「我和一個女同事一起吃過飯。」

「何祇此乎？」

「難道還有別的呢？」

「時儒，我多麼希望你能有所表現，使我父親對你重新產生信心，不料你依然習性不改。我相信你一定有証據落在別人的手裏，而不是如你所說的正常來往。」

「他們可以把証據拿出來嘛。」

「我對你已毫無信心，你是一隻有偷食惡習的貓，誰都信不過你。」

邱時儒不相信他和許淑芬的秘密會這樣快就被人收集到証據，除非有人存心破壞他的計劃。

「祇要有証據，我會自動離開公司，」他說。

「有了証據，你也沒有臉面再在公司裡就下去了。」

這天，史運和回辦公室不久，就召女婿到辦公室來。在未說話之前，他打量女婿好一會，然後說道：「我對你一直沒有多大信心，祇因你岳母要我給你機會，我才會讓你到公司裡來。現在事實證明，你不適宜在我的公司裡。」

「為甚麼？難道我有過錯嗎？」

「你沒有太嚴重的過錯，因為你一向的作風就是如此，不過在我的公司裡攪男女關係，對我是一種諷刺，誰都知道我的女兒是嫁給你的。」

「我沒有呀！」

「不用否認，我有足够的證據，你和許淑芬經常在中午吃飯時間約會，而且有超友誼的行爲。」（一四五）

## 半靜寂地帶　·丹尼·

八萬七千人參加升中試，四萬一千人以上獲得配給中學學位。

論者多為半數未獲學位而抨擊升中試，却不為半數獲得學位而歌頌升中試。可見同情不幸，乃人之常情。

×　×　×

五百萬打仔明星李小龍，在拍「死亡遊戲」新片快要完成之際，突然死去。以死亡作遊戲，其一語成讖耶。

×　×　×

台灣東港一居民，發現一隻長巨尺重十斤，把天花板壓烈而墮下的老鼠王。被屋主擊死。

即幸而不死，也該「永遠監禁，褫奪公權終身。」

## 劉郎

### 五三：隔壁房間的聲浪漸漸喧鬧了。

何海鳴是革命軍人，沒攪過牀的把戲，烟槍戰術，諸如此類的玩藝兒，面對床上那副烟盤，玲瓏精巧，一盤熒然，彷彿催眠術家的水晶球，引誘他作非非想。

他的非非想，祇想如是觀主一人。

小大姐跟他說些甚麼，左耳入，右耳出，腦中不留點滴。熱烟盤予抑是事實，靠靠而已，沒行過畢餘的敬禮；半閉着眼，有神無氣地說：

「我累得很，想打個瞌兒。」

「那末，不驚吵您了，」小大姐搭興而去。

「且慢，」何海鳴又把她留住，「先生醒時，說我來接她，一班朋友都在等她去看跑馬，妳也去。」

「謝謝你們，我不去了。先生醒來，我把您的話轉達到就是了。」

小大姐走後，何海鳴閤上眼兒，默想如是觀主的風情萬種，越想越神往，那裡能養神憩息？他祇一心留意着隔壁房間有甚麼動靜，風吹簾動，天早拔裂，都疑心是如是觀主起床的聲息。

過了多久，他計算不出時間，才聽到有人起身模樣，踏着拖鞋走路。

他心裡暗喜，「她起床了！」

靜待小大姐報告後，如是觀主說聲「請」，他便由升堂而入室了。

再不然，如是觀主親自過來，拉他到那邊房裡去。這裡是公衆房，陳設得再好，終究是公衆房。對待熟客，理應在私人房間欵待，才顯得親切。

他等着，耐心地等，靜候好消息。

隔壁房間的聲浪漸漸喧鬧了。

先是聽到小大姐捧面盆、拿漱口盅、倒痰盂的聲音。那個時代，即使富貴人家，也沒享受在洋磁面盆洗臉、抽水馬桶拉矢的福氣。

## 山川人物

# 焚書坑儒辯

**史家既言始皇若是殘暴，則何書不可盡焚，何儒不可盡坑，儒書當絕之久矣，何二千年後，仍存秦前之書。**

·顯寶·

「史記」云秦焚書之令，詩書百家語皆焚之，所不去者，醫藥卜筮種樹之書。然六籍雖厄於煨燼，而得之口耳之傳，屋壁之藏者，猶足以垂世立教，千載如一日也。醫藥卜筮種樹之書雖不去，但所流傳於後世，有幾卷乎？而聖經賢傳，則千古不朽。雖云聖賢偉大，欲廢之而不可得，實則始皇非欲意絕之也。

秦始皇之初，並非不好士，更非惡書，試觀其讀李斯之逐客書，則亟毀初禁，開關以納之；讀韓非之說難，則撫髀願識其人，下士好文有如此者。始皇之焚書，無非因盧生輩，引經據典以竊譏時事，一時衝動而為之而已，並無禁絕之決意。

「千百年眼」辨之甚詳，據所載云：「按是時陸賈酈食其輩，皆秦儒生。陳勝起，二世召博士諸儒生問故，皆引春秋之義以對，亦三千餘。然則秦時爲書不用儒生典經學耶？後叔孫通降漢時，有弟子百餘人，齊魯之風，固未嘗替。蕭何入咸陽，收秦律令圖書，然則秦又易嘗廢儒生與書籍耶？後世不明經者，皆歸之秦火。夫易固未燬之全書矣，又何嘗有明全易之人哉？昔人謂秦人焚書而書在，諸儒窮經而經絕，蓋爲此而發也。詩有六亡篇，書有逸篇，仲尼之時已無矣，皆不因秦火。自漢以來，書籍至今日，百不存一，非秦亡之罪也。」此言之成理，且有事實爲證，史家所謂焚書，未免言之過甚。

又李斯所撰嶧山碑，三句始下一韵，是採芑第二章法；瑯琊台銘，一句一韵，三句一韵，是採老子明道若昧章法，焚書抗儒之後，文章猶復遵古法如此，秦始皇非惡詩書，由是亦可知也。

明萬曆間，司農郎粟春及嘗有手疏云：孔子刪書，自唐虞迄周，典謨、訓誥、誓命之文，凡百篇。秦火後，行於世者，五十八篇耳。秦始皇二十六年，遣徐福發童男女數千人，入海求神仙，徐福多載珍寶圖史至海島，得平原大澤，止而不歸，今倭其種也。始皇三十四年，始下焚書之詔，故司馬光倭刀歌曰：「徐福行時書未焚，遺書百篇今尚存。」乞乘小西飛封之便，乃纂修正史之時，檄至彼國，搜尋三代以前古書云云。粟春及此疏，未免迂濶，徐福是否載書而去，固無証實，縱或有之，絕無綫索可尋，縱然尋之，何可得也，千古譏之。秦火之後，代有鉅作，散佚不知凡幾，秦火後亦不可保全，何望求尋海外乎？陳眉山居髁兒時有句云：「兒曹莫恨咸陽火，焚後殘書讀盡無。」書之被焚，千秋萬世皆指始皇之暴，有書而任令散失又如何？是亦失也，何獨深責始皇哉？

世又傳秦既焚書，儒多訕怨，始皇召諸生，至者凡七百人，皆拜為郎，乃密令冬月種瓜於谷中溫處，瓜有實，詔下博士諸生說之，皆儒多不辨五穀，安知其理，人人各異，乃命就視之，先爲伏機，諸生各相難，不能決，因發機壓陷於阱，壞之以土，今有抗儒谷，即其地云。夫七百人非少，且非集於一處，其地當甚廣，以機阱壓陷之，無乃工程太大，以始皇之暴，殺而抗之，則儒者多矣，何必如是麻煩時，諒必附會而已。

史家既言始皇若是殘暴，則何書不可盡焚，何儒不可盡坑，儒書當絕之久矣，何二千年後仍存秦前之書，儒家之說耶？

## 臺北新公園晨步　·洪餘水·

淸時瑞氣見階霙，日暖風柔草木靈。
鳥喚園工開鑰硯，魚邀遊客上臺亭。
經談未覺環街鬧，靜讀尤欣一榻寧。
漫矣我來行踽踽，滿園盡在眼中靑。

## 烏來過纜車

萬仞靑巖路未通，雙車懸渡兩山中。
湍泉出谷垂長布，邨店浮溪列短篷。
睨下從來皆眇小，登高無處不豪雄。
思將鐵索延千里，更越滄波過岱嵩。

## 奇情武俠小說　羽劍龍槎　·散髮生·

### 第二十四回　漫說犧牲　豈慎肺腑眞多事　同偕伉儷　亂譜鴛鴦合有情

林應彪他們不迭的笑道：「嫂子，你千萬不能聽別人的挑撥！我們夫婦是夫婦，兄弟是兄弟，本來就是一家人，一家人就是命與命相聯的。」雞伯根一言不發，直去後梢，林應彪伯隨而行，八八兒笑道：「又是你們兩個下屆！」還將手上的魚鮮，遞給林應彪，自與石敬亭一同跳上了船頭。這船頭，實在比掌舵升的船艙要舒服些，起碼可以看到四方八面。

石敬亭問道：「你去了何處？剛才，接連來了兩位貴客。」八八兒道：「我在那湖底的屋子裡玩，玩得不記得甚的時候。回來時，見到了二嫂子，不見老二，我就將她請回來。定是，二嫂子被氣了。我知道，有時，就是也與爺爺發脾氣，也是這樣子的去了水上的。」

石敬亭道：「你說得正好，二嫂子有點小說讒，且有人前來說了壞話。」八八兒道：「說壞話的？定是壞人了。」石敬亭道：「是你的師父。」八八兒急道：「我怎來的師父？我沒有師父。」石敬亭道：「那個洞庭太君與老太君，不都是你的師父嗎？」八八兒連聲道：「不，不，我沒有師父，我不要師父。是她們來說了壞話？」石敬亭道：「可不是嗎？她們有沒有教你殺人？」八八兒大聲道：「甚的殺人？人也殺得的？我怎會殺人？太壞了！太壞了！」石敬亭立即想到，她們並未將真意直接告訴八八兒，也不想說穿了，即道：「你這兩天見過她們沒有？」八八兒竟搖頭道：「沒有！」

俺祇道一句「沒有」，石敬亭又知道了一件事，即是，在顧春塢調教八八兒的水底武功的，就並非是洞庭太君或老太君了。眞還更加吃驚。這，眞是湖中人口裡的惡魔不成？即道：「你在水底屋子裡，見到了他們嗎？」八八兒道：「甚的他們？」石敬亭道：「你不是說有人領你前去的嗎？」八八兒笑道：「沒人領我前去？自己去得了，怎還須要人領？我自己不會去嗎？再也不見有人了，全是我自己一個人。」

水底顧春塢，有兩人，是八八兒最初說過的，現在，那兩人竟也不在了，石敬亭即道：「他們與你說過甚麼？」八八兒忽的一眨眼道：「你怎的老想問我不願說的話？我說過，我不能說出來。」石敬亭唯有一笑道：「我是說溜了口，休怪。再不問就是。」八八兒又即作笑道：「你不問，我告訴你，女人會變妖精，男人會變妖怪。妖怪，你見過沒有？我今天見到了。」（四〇七）

## 武俠小說　百戒刀頭　高景生著

### 第二回：水鏡遇明刀有缺　人天慘淡劍重來

這樣的寶刀確是了不起，范忠的刀法也值得佩服。東方生第一個開口喝好，七怪祇是轉叫後來變得寂然無聲。水鏡先生看得點一下頭，撚鬚一笑，這一笑的表情似乎十分複雜，似讚嘆亦似有妒忌。但同時流露出幾分傲睨之態，故意表示不太瞧得起。

他一笑之後，一面用眼打量范忠手中的寶刀，一面對東方生說道：「也算你心思不錯，找得這樣的一把寶刀，來和我作對。但這也好，總算給七怪開開眼界了。」

七怪也曾交頭接耳，私議一番，卻不知議些甚麼。這時又七嘴八舌的對水鏡先生叫嚷着，仍要他把寶刀拔出來看看。

水鏡先生哈哈一笑道：「你們這些混蛋，好沒志氣，眼前已有一把寶刀等你們去拿。你們不敢動它，還要向我胡說八道，那眞是太過豈有此理麼？」

這話便含有挑撥意味，似乎要叫七怪向范忠奪取寶刀，不可放過機會。

范忠聽得大爲不快，心裡暗罵道：甚麼山林隱逸高士，原來竟是這種卑鄙陰險的傢伙。爲了自己方便，隨時可以嫁禍於人。還是猪狗一般的心腸，還算甚麼高士！

這祇是罵在心裡，並未出聲，仍須提刀戒備，一須防七怪風的搶上來奪刀，二須防水鏡先生更有甚麼詭計。

東方生祇自笑嘻嘻的站在一傍，連說幾句「有趣有趣！」

七怪方面反應很快，還是由體頭大怪開口道：「老賊不要使詐。你想教我們和那小子拼了，兩敗俱傷，同歸於盡，到後來才由你收拾，兩把刀都落在你一人手裡麼？」

話還未了，七怪齊聲大笑，乃是勉強的。她們的笑聲總是有些奇怪，雖屬大笑，大概因爲一向活在水裡，陰性太重，故此笑起來總會令人有陰沉沉之感。

接着又有兩怪齊口喝道：「老賊如要了結這一段恨，便把那傢伙的寶刀奪下，送給我們。到那時，我們便會賣個人情，讓你脫身。」

這兩怪正是水底的猪韓通、穿泥甲牛不都，一個舉起一根狼牙棒，一個舉起兩柄方便鏟，雖得的是聲口如一，兩人儼如一人。

這當然也是打着如意算盤，採取卞莊刺虎那一套老方法，但亦說得有理。（一〇〇）

## 短篇偵探小說　荒屋寒屍　·以而·

### 七：根據月票，找持票人

朱探長繼續對周探員說：「金屋酒家的女老闆，既然也認識死者，可見她必是金屋酒家的經常顧客。」

周探員說：「死者的夫婿，似乎也不無可疑處。死者是否背着丈夫去夜遊呢？」

朱探長連忙點着頭說：「照我們經驗所得，彼身爲夫婿的不至於對其妻子放任到這樣子，而不聞不問。」

周探員於是主張須設法傳訊死者的丈夫到案，以明眞相。

這時，火車已抵達金牛嶺。即趕到當地刑警隊部去，先向當值人員說明原委。當值人員急召一青年便衣警員，作爲朱探長嚮導，並把當地戶口名冊，交給周探員查閱。

周探員翻閱很久，並找不到火車月票上所寫的林嘉明名字。最後，卻找出另一張火車月票所寫的陶大生。陶大生寓金牛嶺弓箭街二十五號，在人口登記冊上，並註明「已婚」兩字。

周探員便取出手冊，把他的名字、地址抄下。

這時，朱探長已和當地警方人員商查資料完畢回來，即對周探員問：「你找到火車月票上的人名地址嗎？」

「已找到一個，就是陶大生，另一個林嘉明，可能不是住在金牛嶺的。」

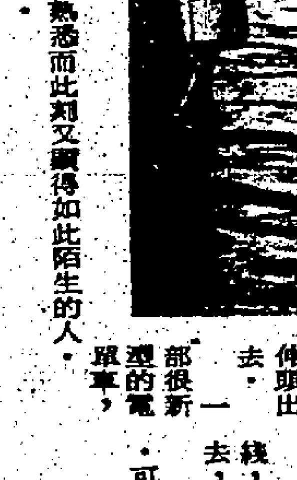
×　×

在當地便衣刑警指引下。朱探長和周探員，終於找到林嘉明與陶大生兩人。陶的寓所是在弓箭街二十五號，是一間別墅式的小洋房。

當朱探長等抵達那間小洋房時，裡面却是黑漆一片。於是，周探員便按了按門鈴，即有人開門走出。朱探長例死手電筒，向開門人照射着。

那是一個身材很高大壯健的男子。目露兇光，盯着他們兩人，但沒有作聲。

## 開慢一點好不好？



「他又來了！」我伸頭出去。一部很新型的電單車，車上坐着一個我最熟悉而此刻又顯得如此陌生的人。

「叭叭」兩響。

「出來！」他向我招手。

我是跑出去的，差點絆了一交。

他拍拍車後座：「坐上來！」

沒有考慮，也忘了吩咐菲蒂，就那麼坐上去。皮包沒有帶，甚至手帕也沒有帶。

「我像甚麼？」他踩動腳掣，馬達吵得我耳朵發聾。

我答不上。

「像野馬？像狂風？像流氓？抑或像上流人？」

我這才留意：他穿了一套很講究的旅行裝，帽子、T恤、褲子、皮鞋，全是新的，而且價錢一定不便宜。

「我幾乎認不出你，」我說。

「好了還是壞了？」

風在我耳邊刮，街上的人和車閃得我眼睛昏花。

「開慢一點，好不好？」

「抱着我的腰！」他命令。

我伸手去抱他，四年前，在他喝醉了酒的那個晚上，我也抱過他。

不同的環境，不同的心情，相同的是那份無窮的快樂。

在這短短的二十二年當中，從來沒有一個人給過我這麼多的快樂，可是，也從來沒有一個人給我這麼多的痛苦。

祇是爲了那短暫的、使人暈眩的快樂，我竟甘心情願用幾年的、甚至一生的痛苦去換。

生命就是這樣的難以解釋。

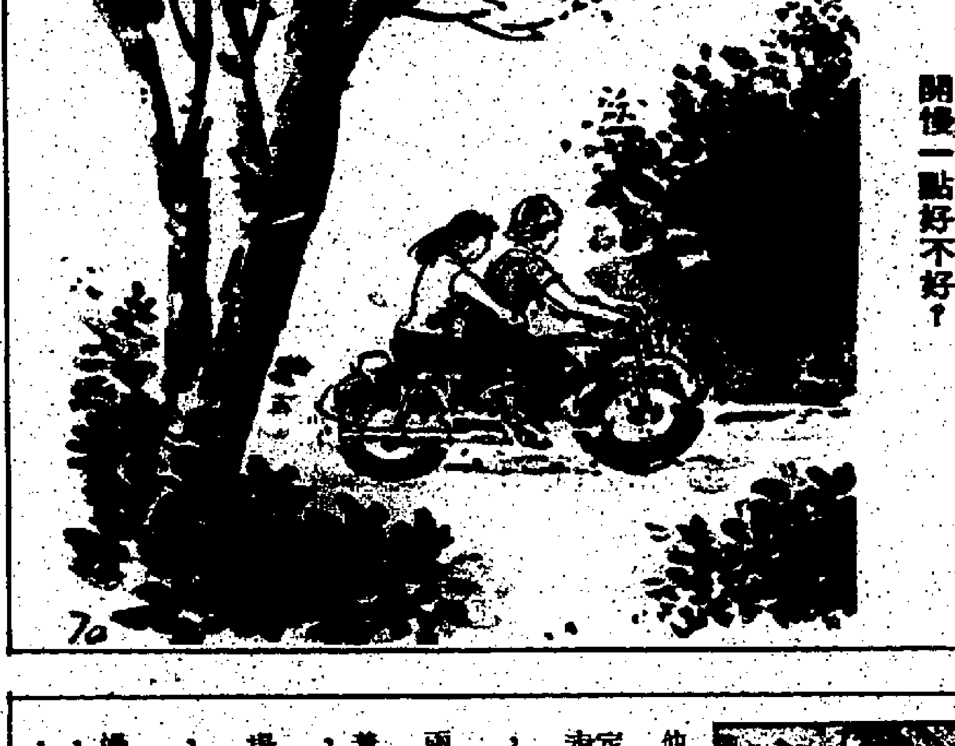
電單車在馬路上狂奔，幾次都衝過紅燈，衝過斑馬線，我抱着他的腰，緊緊的，不問他要把我帶到甚麼地方去，也根本忘記了騎在一匹野馬上的危險。

祇要跟他在一起，痛苦是值得的，冒危險也是值得的。可是，他飄忽得像一陣狂風，誰能把他抓住？

猛的一下急煞掣，車子停住了。

「下來！」他說。

對我，他常常用這種命令式的口氣。



## 好天良夜

現在，她已定了下來，望了呆立着的陳明善，再自他手中取過包袱和瓦罐，放在半截破船上，再說：

「沈老師，這一罐是食水，那包中，有一張棉毯，還有幾包食物，這天氣不算冷，有一條棉氈，可以禦寒了。」

「是的，謝謝，我……我不知怎樣報答，你太太，我雖然出了事，但我並不是壞人，你知道……」他想解釋自己的亡命，但是，他又不知道如何說才合適。

陸明珠笑了，她安詳，充滿了自信地接口：

「我知道沈老師決不會是壞人，否則，我怎會夜間出來幫助一個壞人？」

這回答使陳明善不知所措，對方的直覺、至誠，以及本來是陌生的，忽然以最熟悉的口氣出之，這種種，都使陳明善無法答復；而陸明珠，在定下來之後，注視環境，同時想到自己一路行來的恐慌，她推己及人，脫口問：

「沈老師，在這荒野，夜裡，你一個人，不怕？」

「這個……」他想回答「我經歷太多了」，但話到口邊就嚥住了。轉而說：「原來也有些怕，沒法子，祇得抵受！」

「哦，是這樣——」她並不疑心，點頭說：「我走回去的時候，大約不會怕了。」她稍頓，又接着說：「沈老師，我得立刻回去，萬一婢女醒了不見我，她會生疑的。」

「是，謝謝徐太太——」

「沈老師，不要道謝，我走了——你送我一段路，走出小徑，上大路，你看着我走好嗎？」

「是，是，我應該送你回去！」

他連忙說。

「不必送我回去，祇要到大路口就可以，你看着我，我就心定，沈老師，我膽子小……」她失笑着：「剛才，我是害怕的很，走得氣急。」

在說話中，她已徐徐前行，他隨在她的身後，他想說一些話，可是，又不知說甚麼好。

這是晴天良夜，兩人一前一後，緩緩地走出了小徑，因爲有兩人，地平和，在路上河堤的大路時，徐徐轉身向陳明善說：

「你就站在此地看我入村好了——那邊，還有燈光；」她說着，看看左右：「明天，我下午來看你，上午，我雖然可以出來，祇是，上午人多，可能不方便！」

陳明善啾了一聲，那似是答應。於是，陸明珠緩緩地沿着河堤而行，而他，呆立着看她的背影在晴天良夜的微光中逐漸去遠。終於，她的背影消失在遠處的黑暗中，他應該回到破船去了，可是，他依然呆着和呆立着。

一刻過去了，他似甜夢方醒，才低着頭，慢慢地走回破船，看看陸明珠送來的包袱與水罐，他先開了水罐，飲水，水仍微溫，他連飲了幾口，再坐下，打開包袱——裡面，有一張很溫暖的棉毯。（一〇五）

## 播音電視節目

### 香港電台

- 六．〇〇 粵語新聞
- 三〇 時代曲
- 四五 海員空缺報告
- 七．〇〇 香江之晨
- 四五 轉播倫敦新聞
- 八．〇〇 粵語新聞
- 三〇 實務通訊
- 九．〇〇 絲米價格報導
- 三〇 普通話教授
- 十．〇〇 兒童節目
- 四五 廣播劇
- 十一．一五 空中問答
- 三〇 米高鳩的故事
- 十二．〇〇 粵語新聞
- 〇五 粵語新談
- 三〇 粵曲
- 一．〇〇 粵語新聞
- 三〇 時事實錄
- 二．〇〇 無綫亦情濃
- 三〇 點唱節目
- 三．一五 時代曲
- 三〇 民間故事
- 四．〇〇 粵曲
- 三〇 親親仁人
- 五．〇〇 交通情況報導
- 兒童節目
- 三〇 時代曲
- 六．〇〇 粵語新聞
- 三〇 遙遠世界
- 七．〇〇 時事實錄
- 三〇 香港夜話
- 八．〇〇 本港新聞
- 一五 夜夜此時聽
- 九．〇〇 世界勾奇
- 四五 時事特寫
- 十．〇〇 轉播倫敦新聞
- 三〇 本台藝員演唱
- 十一．〇〇 風虎雲龍集「石林」
- 三〇 時代曲
- 五七 粵語新聞

### 商業第一台

- 六．〇〇 新聞簡報
- 一〇 中國文選
- 三〇 日日新
- 七．〇〇 清晨雅趣
- 八．〇〇 新聞報告
- 九．〇〇 生活的旋律
- 三〇 廣播劇「碧血丹心」
- 十一．〇〇 粵曲
- 三〇 倫理小說「路」
- 十二．〇〇 港九時事
- 三〇 奇情小說「親兄弟」
- 一．〇〇 新聞報告
- 粵曲
- 三〇 歌唱小說「碧玉寃情」
- 二．〇〇 倫理小說「天涯兒女」
- 三〇 粵語流行曲
- 三．〇〇 新聞簡報
- 一曲寄心聲
- 四．〇〇 股市行情報導
- 五．〇〇 粵曲
- 四五 英語講座
- 六．〇〇 港九時事
- 三〇 社會小說「往事知多少」
- 七．〇〇 新聞簡報「今古奇談」
- 三〇 十八樓C座
- 八．〇〇 天籟地籟
- 四五 時代曲
- 九．〇〇 綜合性節目「東西南北」
- 十．三〇 秋燈夜語
- 十一．〇〇 新聞報告
- 懷想曲

### 商業第二台

- 七．〇〇 新聞簡報
- 良晨樂韻
- 八．〇〇 新聞報告
- 九．〇〇 今日之
- 十．三〇 粵語流行曲
- 十一．〇〇 保咁衰咧
- 三〇 股市行情報導
- 十二．〇〇 音樂的約會
- 一．〇〇 新聞簡報
- 股市行情報導
- 二．〇〇 粵曲點唱
- 三．〇〇 新聞簡報
- 股市行情報導
- 四．〇〇 年青人時間
- 六．〇〇 新聞簡報
- 股市行情報導
- 日日P午小
- 時
- 七．〇〇 新聞報告
- 粵曲
- 八．〇〇 英語進階
- 大衆國語
- 九．〇〇 為你歌唱
- 美的音樂
- 十．〇〇 新聞簡報
- 十一．三〇 忘憂曲

### 麗的銀台

- 七．〇〇 麗的呼聲進行曲．輕音樂
- 時代曲
- 廣東音樂
- 八．〇〇 轉播港台新聞
- 時代曲
- 特備廣播劇
- 九．〇〇 粵劇名曲選
- 兒童長篇小說
- 兒童歌曲
- 十．〇〇 民間故事
- 故事
- 三〇 粵曲
- 十二．〇〇 轉播港台新聞
- 一五 長篇小說
- 四五 股市行情報導
- 一．〇〇 時代曲
- 三〇 轉播港台時事
- 實錄
- 二．〇〇 武俠故事
- 三〇 粵劇名曲選
- 三．〇〇 戲劇人生
- 四．〇〇 新聞報導
- 一〇 股市行情報導
- 三〇 時代曲
- 五．〇〇 人間世
- 三〇 門智小說
- 六．〇〇 歐西流行曲
- 三〇 奇情武俠小說
- 七．〇〇 轉播港台時事
- 實錄
- 三〇 歌唱戲劇小說
- 八．〇〇 新聞報告
- 一〇 粵語流行曲
- 三〇 時代曲
- 九．〇〇 短篇趣劇
- 三〇 粵曲
- 十．〇〇 世界名著
- 三〇 曲中情
- 十一．〇〇 轉播港台新聞
- 〇五 時代曲
- 一五 夜半奇談

### 麗的金台

- 七．〇〇 早晨音樂
- 三〇 時代曲
- 八．〇〇 潮州漢劇
- 九．〇〇 國語短篇小說
- 十．〇〇 京曲
- 十一．〇〇 彈詞
- 三〇 串曲
- 十二．〇〇 上海滑稽
- 三〇 越劇
- 一．〇〇 國語戲劇小說
- 三〇 客語民間故事
- 二．〇〇 時代曲
- 三〇 潮語廣播劇
- 三．〇〇 潮州曲
- 四．〇〇 潮語新聞報告
- 一〇 潮語傳奇小說
- 五．〇〇 潮州曲
- 六．〇〇 潮語偵探小說
- 三〇 潮州曲
- 七．〇〇 潮語短篇趣劇
- 八．〇〇 潮語新聞報告
- 三〇 潮語神仙故事
- 九．〇〇 潮語戲劇小說
- 三〇 潮州曲
- 十一．〇〇 潮語青燈夜話
- 三〇 團樂

### 麗的中文電視

- 十．二五 新聞及天氣報告
- 十一．一〇 今日菜譜
- 二五 生物奇珍
- 三〇 妙女郎
- 十二．二五 蜜蜂王子
- 四五 海底歷險記
- 一．三〇 新聞及天氣報告
- 四五 粵語長片「七煞掌」
- 三．一五 今日菜譜
- 三〇 新聞摘要
- 四五 英語長片「[illegible]金山」
- 五．〇〇 小小樂園
- 三〇 樂苑新聲
- 六．〇〇 天外怪魔
- 二五 神槍獨行俠
- 七．〇〇 世界新聞及天氣報告
- 三〇 股市行情報導
- 三五 銀色新聞
- 八．二五 我為你歌唱
- 三五 職業特工隊
- 九．三〇 麗的電視劇「烟水寒」
- 十．〇〇 今日新聞摘要
- 二五 觀點與角度
- 一〇 粵語長片「下女心」
- 十一．三〇 最後新聞及天氣報告

### 麗的英文電視

- 三．二五 日場電影
- 五．〇〇 世界新知
- 一〇 頭犬卡通片
- 三〇 大力士卡通片
- 五五 淘氣烏鴉
- 六．一〇 世界之窗
- 三〇 新聞簡報及節目預告
- 五五 陸戰歷史
- 七．〇〇 快樂家庭
- 二五 新聞簡報及今晚天氣
- 三〇 觀點與角度
- 二五 「露西」片集
- 八．〇〇 股市行情報導
- 〇五 「除奸安良」片集
- 九．〇〇 世界新聞
- 一〇 天氣報告
- 二五 長袖善舞
- 十．二五 世界動態
- 四〇 恐怖劇場
- 十一．〇〇 最後新聞及天氣報告

### 無綫電視翡翠台

- 十二．〇〇 卡通片「胭粉神貓」
- 一〇 片集
- 四五 中午新聞
- 一．〇〇 「深海探奇」片集
- 二五 國語長片「劍魔」
- 三．〇〇 七彩「雌虎雙蹤」片集
- 二五 「芝麻街」片集
- 五．〇〇 新聞簡報
- 二〇 七彩「羅馬家庭」卡通片集
- 三〇 粵語長片「有情人終成眷屬」
- 七．〇〇 翡翠劇場
- 三〇 新聞及天氣報導
- 二五 觀點與角度
- 八．〇〇 七彩「白衣天使」片集
- 三〇 七彩「聯邦密探隊」片集
- 九．二五 港聞摘要
- 三〇 歡樂今宵
- 十一．二五 最後新聞報導
- 三五 七彩「紀錄片特輯」

### 無綫電視明珠台

- 三．二五 英語長片「彩鳳笙歌」
- 五．一五 新聞簡報
- 三〇 「芝麻街」片集
- 六．二五 七彩「海底城」卡通片集
- 四〇 影城快訊
- 七．〇〇 新聞及天氣報導
- 三〇 觀點與角度
- 二五 香港小姐雅典日記
- 八．二五 首映名片「殘酷大盜」
- 九．二五 七彩「太陽魔逃」片集
- 十．二五 最後新聞報導
- 四五 時事特寫
- 十一．〇〇 七彩「午夜怪談」片集

## 工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段（大字一行 小字二行）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二式四五九四·五二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零·七三零七八
（三）彌敦道零零零號東英大廈式零壹室記生租務處
（四）旺角彌敦道廿二號東興大廈記生租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

| 仔灣 | 中區 | 九龍 |
|---|---|---|
| 836 327 | 0 4 7 6 1 3 8 1 9 2 3 | 4 4 4 5 6 6 6 7 7 8 8 |
| | | 881 |

## 租售

**灣瓜土** 高息舖位廈樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

**大廈管理 樓宇租售 營業收租** 利安 地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

**出國急售** 旺角新填地街好地段新樓 可入伙

**新樓平售** 九龍城侯王道A座 九龍城新樓

**旺舖出售**

**尖沙咀彌** 敦道大廈A座

**新樓出售**

**荃灣荃樂** 四面單邊

**荃灣觀樓 平價出售**

## 招租

吉樓出售 · 洋樓出租（香港） · 光猛（九龍） · 旺舖招租 · 新舖廉租 · 協威園租 · 旺舖招租 · 工場租售 · 協威園租

## 出讓

平屋出讓 · 旺舖出讓 · 農場出讓 · 中環 · 舊藥片機 · 餐廳出讓 · 鴿場平讓 · 燒臘飯店 · 農場出讓 · 青山農場

## 聘請

誠聘幼師 · 工業樓宇 · 閣樓招租 · 招請學徒 · 閣樓廉租 · 金石樓 · 全層出租

## 求職求才佳音

本報為方便讀者，特設分類廣告欄，對於各界人士求職求才，均可來函或親自到本報刊登。

香港中文大學 · 香港中文大學徵聘司機 · 商會中學 · 旅港開平 · 七百元請 · 打金學徒

聘請職員 · 初級文員 · 招請白鐵 · 高薪職員 · 記帳兼職 · 洗粉公司 · 急請男女 · 手套啤工

### 美容代表

20名全職或兼職佣薪優厚 免費推銷訓練 暑有美容知識優先 上午十一時至下午六時電K643894黎小姐。

聘請教師 · 津校教師 · 聘請教員 · 女傭

## 徵求

收買酸枝 高價收買 枝木傢俬 古董字畫 古玩金飾 皇后大道中 三合一號 成行 電話：458763

徵購美孚 · 誠徵男友 · 衛夫人 · 友誼第一 · 婚姻 · 誠徵女友

華仁畢業 · 帳稅劉君 · 專門報稅做數 · 勤專精補

## 待聘

香港護衛會 · 晚間兼職

## 遺失

遺失聲明 · 遺失股票 · 遺失聲明 · 婚姻幸福之門

## 啟事

退股聲明 · 聲明啟事 · 聲明 · 尋訪黃維有 · 王文甫 · 商業

特快美加歐洲簽證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼洲洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室 電H445027（內線11號）

快捷費廉 李行外埠寄專 平價機票 成功旅運公司 德輔道中萬豐銀行大廈1106室 歡迎詢問：5-440550·448271

冷氣機 · 遊河海浴 · 專改西裝 · 雞眼夾圍 · 古玩玉器 · 雪櫃冷氣 · 漏水 · 修精電視 · 柯式影印 · 日本影印機

## 迷你衣櫥

最新設計　慳地方　最美觀　又耐用！

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三五至三四號　九龍分店：旺角荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道二十號（東生大廈）

## 搬運

大利搬屋公司 3-636132·655845 3-881714·881730 5-445058·438642

福來搬屋公司 香港·710725·702007 九龍·331685·332081

民信搬屋

漏水 · 修理電視 · 四季旅遊公司 · 冷氣雪櫃 · 萬能角鋼 · 彩色月曆 · 追債

## 招生

天主教聖安尼書院招生 · 招男女寄宿生 · 暑期補習 · 上午日文

安德烈博士主理·香港商科函授書院 **TOEFL** 專人免費代辦留學手續介紹英加學校 旺角彌敦道606號新興大廈四樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

小畫家 · 中聯搬屋 · 安全搬屋 九K·675872·K·672704 港H·44566

打字 · 大師藝術系 · 遊艇班 · 洞玄術 · 暑期釣魚 · 英人會話 · 英人聲帶 英婦主理 · 青年會游泳班

### 海航德觀 保送落船工作

本校專門訓練高級海員電報三副設備新型航海儀器船舶電台實達實習保送落船工作招新生八月一日開課 太子道186-8號K812562

勤精專數 · 英人小姐 · 全日幼稚園

### 香港商科書院（立案）

安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 數簿全科 美容儀態班

TOEFL班 · 英文文法及寫作 · 出入口文員班

## 醫藥

專科中醫 吳景雲 · 喉 · 老牌竹林氏 · 老醫伍枝蘭 口臭 · 暑期美容 · 九龍中醫學院 · 商業美術 · 暑期班 · 兼學玉器

陳偉痔瘻專科 · 瘰癧核內消丸 · 暗瘡 · 風痺 · 朱約翰 外皮 · 惡疾 · 王玉英婦科 · 月事通

痔 · 虫 · 痔瘺 · 陳月娥婦科 · 皮膚毒症耳鼻 · 王玉芬婦科 · 葉友芳婦科

男人虛弱 · 男性實 · 謝全石 · 耳鼻喉 · 蔡德芬 · 痕癢丹 · 喘咳 · 羊叫 · 風濕 · 黎德民

## 水門人物狄恩

這位英俊而未滿四十歲的紳士，就是尼克遜總統以前的得力助手狄恩，他因「水門事件」的揭發而被免職。狄恩是美國參院調查「水門事件」委員會的主要作供人之一，他在供詞中，謂尼克遜總統在獲悉「水門事件」後，即進行隱瞞掩飾。狄恩此項供詞，與尼氏過去自稱對「水門事件」不知情的說法，完全矛盾，使尼氏處境愈形尷尬。站在狄恩背後的金髮美女，就是狄恩新婚不久的第二任妻子。

## 插花藝術源出中國

插花，是中國固有藝術之一，古時候叫「瓶供」。南北朝時業已盛行，追源溯流，已近兩千年的歷史。

插花在日本最爲盛行，日人稱之爲「花道」，日本的插花歷史，以最老的一派「地坊流」來說，祇有一千三百多年。由此，可以證明日本的插花是自中國隋唐時代傳入的。

雖然早在兩千年前就有了「瓶供」，可惜屬於中國的固有藝術，祇供士人們用以遣情怡性，而沒有當作一門學問去研究。

追溯插花歷史淵源，從許多古詩書籍中，每多有品瓶品花的文字，譬如沈三白的「浮生六記」中，就有不少敘花吟草的好文，此外像明朝袁宏道的「瓶史」、張謙德的「瓶花譜」，都是敘瓶花最具權威的著錄，祇可惜這些文字中，多幾記品種，而不言插的方法，於是這門國粹藝術就逐漸地由興盛而轉向衰落了。

中國插花藝術衰落的原因，主要是當時的插花的形態自然爲主，而不向藝術與造作，同時由於古人愛花也惜花，一瓣花時之短，更不忍採摘了，於是大家紛紛將「瓶供」的愛好，轉爲到盆栽的賞玩上。

花道在日本，原祇是盛行於貴族之間，在幕府時代，將軍與公卿之間，就常舉行「花舞會」，以花來會友，聯達彼此間情誼。一直到一百年前，也就是排山時代，這個屬於貴族玩賞的藝術，才開始流傳到民間。戰後的日本，插花的風氣更爲盛行。

插花流派很多，眞是不勝枚舉，但是其中最主要的，不過「池坊流」、「小原流」、「草月流」等三派，「池坊流」擁有弟子三百萬人，「小原」、「草月」兩派各有弟子一百五十萬人左右，其餘的小流派，大約祇是「池坊流」等「支流」而已。

當今插花這門藝術，也可以說成爲人們日常生活不可或缺的點綴，裝飾室內，增加生活情趣，令人有清新高雅而具有生趣盎然的美感。因此插花是「活」的藝術，具有陶冶性情，修養的功效。（ＡＢＣ）

## 蘇東坡替龍眼捧場

名稱的由來　每年當荔枝臨近末造的時候，龍眼就跟着上市了。祇要你走到市場漫步，總可見到琳瑯滿目的水果類，眞是美不勝「吃」，就中有一種金漆色的成串果品，就是龍眼。它的別名有驪珠、益智、比目、蜜脾、燕卵、繡花球等稱。卻爲甚麼叫做龍眼呢？考証起來，這當中卻有一段珍異的故事：

相傳，在宋初時候，廣東博白縣東北三十里許有一座正龍山，山頂有着形狀似雙角髻的龍頭岩，又名雙角嶺，在那岩下有着十餘株野生果樹，恰好生在那山脈的龍眼間，所結果實又如龍眼一般無二，肉厚而味甜正，故以龍眼爲名。後來，因了輾轉嫁接移植過多，正種逐漸失傳，但這個龍眼之名，從此即由嶺南而流傳於各地，成爲通俗名稱。

漢時成貢品　考之野乘所載，龍眼似係嶺南原產植物，在漢時的南越（今廣東）就已經成爲貢品了，像梧濤雜佩上說：「龍眼自尉陀王獻漢高帝始有名，見西京雜記。結實甚繁，剖之色瑩白，有如水晶丸，核映於外，味亦甘美。」據說，現時產在廣州河南大塘鄉的石峽種，就是當年尉陀王所植的遺種，惟現時市場上所見的石峽龍眼，十之七八都是金漆種冒充，並非正貨。

自漢以後，因爲龍眼可以進貢，社會習於寄遠，貽贈的也很多，所謂「雖無赦王南風面，卻願爲龍千里行」。其被重視如此，足以登盤爼而充供羞，稱於魏文之詔，詠於左思之賦，龍眼之名，遂大著天下。廣東耆語說：「荔枝惜花，龍眼惜子。荔枝宜肥，龍眼宜瘠。荔枝屬火向陽，龍眼屬水宜向陰。」正因爲龍眼背日向陰，所以甜潤可口。

荔枝之妹仔　但是，從來談龍眼的人，對它卻有一個雖而盧的說法，如云：「荔枝纔過，龍眼便熟，以其常隨其後，故覺草氣風韻，遠遜荔枝，故謂之荔枝奴。」這可惱了蘇東坡，就替牠解嘲道：「閩越人高荔枝而下龍眼，吾爲平之。荔枝如食蚶大蟹，斫雪流膏，一啖可飽。龍眼如食彭越石蟹，嚼嚙久之，酒闌口爽，饜飽之餘，則咂啄之味，石蟹有時勝於蚶蟹也。」

蘇東坡惜蟹以喻荔枝和龍眼，可見他對於龍眼的眞正評價，倒也體認得眞切的，他在遷謫嶺南時，飽嘗了荔枝之後，跟着就吃到惠州龍眼，謂其質味殊絕，可敵荔枝，曾寫了五言詩，替龍眼捧場道：「龍眼與荔枝，異出同父祖，端如柑與橘，未易相可否。異哉西海濱，琪樹羅玄圃，纍纍似桃李，一一流膏乳。……」

蘇東坡又拿柑橘來作比喻，正是表示龍眼應與荔枝相伯仲的，亦即是說，柑橘是兄弟之果，荔龍是姊妹之果，那麼就替龍眼起個綽號，叫「荔妹」吧！她雖比不及「荔姊」的艷麗肥美，却也自有其「外裏黃金，中懷白玉」的風韻，那姿致也實在很像「妹仔」呢！

並非荔枝奴　從來明代宋鈺所著的荔枝譜提到了龍眼，也有幾句話說得很雅切：「荔枝淨盡，龍眼叢生，時則玉露流長，金風扇晚，緩剝飽餐，亦非人世所有。譬如梔花已殘，忽有桃杏，牡丹初謝，重見芍藥，幽蘭作妻，仍生萱草，皆不可無一，不能有二者也。謂之曰奴，其義如媵，其功如殷，然亦惟蜜徐等品，方堪佔奴耳。」

這也是替龍眼呼冤，重新估定她的眞價，她既不是「荔枝奴」，所以北方人認龍眼爲「細荔枝」「亞荔枝」，這倒是名實相符的稱呼，宋人張拭詩：「手自封題寄故人，聊將風味付詩情：千年肉傳瀉光疏，不汚聲清醉騎塵」。明人王十朋詩，「絕品輕紅擁地無，紛紛萬木以臟呼，實如益智本非藥，未比荔枝眞是奴」。這二首詩，媚的替龍眼抬高身價不少。

多食能益智　現在，正是「荔姊」退位「荔妹」吃香的季節，她比之「荔姊」的際遇來得豐好：「荔姊」雖然年年逢到端午節，卻和屈大夫拉不上關係，沒有被選作祭神祀先之品。僥倖逢到尾造的「七夕紅」祇是產生在粵西一帶，且並不普遍，也和「七姊」沒有緣份。而「荔妹」呢，却可以逢到「七夕」，「中元」，「中秋」三個佳節，都少不了她去「帮襯」一番。

原來「荔姊」在醫療及營養價値上也遠非「荔妹」可比，荔枝多吃熱燥傷人，龍眼則否，吳普說得中肯：「食品以荔枝爲貴，養益以龍眼爲良，蓋荔枝性熱，而龍眼性平故也。」按龍眼自古視爲補益之品，迄今猶然，凡經加工製作金黃色的稱爲「桂圓」，功能滋養強壯，治神經衰弱，貧血、健忘、失眠等症，一名益智果，多食補腦，益智有卓效，正是：「幽姿傍挺綠婆娑，啄面雖微奈美何！香比蜜脾知饌勝，價輕魚目爲生多。左思賦詠名初出，玉局揄揚論豈頗；地極海南秋更暑，登盤猶足洗沉疴！」（范子）

## 一練氣功　百病漸去

氣功談　張和

第四：先練外呼吸，次練內呼吸，不過照日常普通的呼吸，是用胸部呼吸，吸一口氣，到了胸部就止步不能再吸，容量很少，但如果你能改用腹部呼吸，即腹部用力，一面吸氣，一面肚漲，那你的吸量當然很大而多，請即試試，或先把肚子漲大了，然後才吸，那吸一口氣，自然吸量大不相同了，呼氣的時候，將肚縮偏，自然吸量也較多，這樣的呼吸，叫做「腹式呼吸」。在氣功的理論上叫「外呼吸」。

何謂內呼吸？最直接了當的，是以排糞爲例，在厠所不論是蹲下，或坐在抽水馬桶，祇要你將外呼吸停止下來，把內力從下一放，自然把糞排出，這種以停止外呼吸，而改用內力幫助氣向下行的功夫，叫做「內呼吸」。自然我們明白氣往下去，亦能於排糞之後，氣往上行，這種運用行動的氣，就叫「氣功」了！

除此以外，還要用意想着氣到那裡，例如想氣到肝，肝的位置在人的身體中間偏右，若想着氣到肝，自然氣會到肝，做的時候，一方面在吸氣，一面在觀想，慢慢的氣到肝了，果然氣可行肝臟。日久自然當發現腹部肝的位置，會有微熱，那是証明，氣已抵肝（練肝的姿勢前已略加說明）。

第五步：我們既知內外呼吸如何做法，首先我要敎你「平氣」了。由於凡練習氣功，每一個動作，都在呼吸上做功夫，演習的過程中，不但疲勞，而且用氣，做完每一式之後，必須放氣，身體才回復正常狀態，也能解除疲勞，這樣放氣，叫做「平氣」，因此我們必須先行了解「平氣」，然後才能練氣功。「平氣」的做法，而是分立，雙腋，雙手作捧物狀，同時吸氣，兩手伸掌，起立挺胸，仍吸氣，此時化掌爲拳，用力向下掉，同時用鼻如雀鼻的大力呼氣，這就是「平氣」，連做多次。

大凡做氣功的，都應了解，我們一經內吸氣到體內，便使體內各種系統，都獲得實益，並不是專指做某式，某處就有益，別處得不到好處，所以說：一練氣功，百病漸去，有耐力的做，勤力做，無不好。㈥

## 花月評　黃清元與翠后

鄭錦昌說來，黃清元說來，到目前爲止，都是「祇聞樓梯響，不見人下來」。歌星，明星與一樣，他們的行期，比常人較難出境，入境之手續頗複雜，會延遲走的日期。

歌星跑碼頭，有單身西馬，有參加團體，兩者，有優點，也有缺點。單身來可以自由接場子，薪酬多，不受任何人干涉。參加團體，則渾身不自由矣！去那一家獻唱，都要受到「中間人剝削」，薪酬會打一個折扣，從八折到五折不定。

以前，這幾個歌星全是單獨來過數次。現今傳說要將與黃清元携手合作，組織團體而來，以個個星洲皇牌，聲勢上自是不同！

黃清元初抵香港，獻唱於已拆卸的「東興樓」夜總會。那個時候，他的薪酬比任何大牌爲高，每天五百元。

記得有一夜，黃清元與個朋友到「翠谷」夜總會宵夜。被邀上台客串，唱什麼歌，已忘。但那晚他受的委屈，有幾個文化界朋友見到，不會忘。

那是因爲當黃清元一上音樂台，那個與他一起來的朋友，特地跟上音樂台，向音樂領班打個招呼，對該領班說：這是黃清元，可能是這朋友不會講話，措詞方面，有欠妥當？還是這個班聽來，別有用心？當音樂一起，黃清元唱了幾句，跟不上。

這情況發現在小牌歌星身上，無所謂，「入」不進，再從頭唱起。但這是發生在黃清元身上，一個對歌唱素有研究的人身上？這難堪，使黃清元受不了。他想跑下台，不好意思。

即由「翠谷」最高當局董事長親上台檢查樂器，黃清元再唱下去，唱了半隻歌，還是不行，他一聲不響地走下了音樂台，好像他流了淚！

現「翠谷」夜總會暫停營業，相信黃清元感觸不少。

## 荷花茶荷花酒荷花藥

江南栽荷最盛，大抵是它特別集生在溫暖的沼澤地帶之故。蘇州對門外有一片湖蕩，遍植荷花，地名「荷花蕩」。蘇州人每逢荷花盛開，爲了領略荷花氣息，芳芥香潔的風致，掉一明窗淨几的小艇，攜其愛人，搖入荷花深處，「花爲四壁船爲家」，此情此景，實爲幽美。

不用說，「夏賞綠荷池」，頗具雅人深致。其實並不止於觀賞荷花，蘇州人亦在飲荷花茶。但蘇州人飲荷花茶的方法卻很別緻，乃以洞庭山「碧蘿春」葉茶，貯以小紗囊，於隔夜擲放在池畔荷花蕊裏，明日之晨取出泡飲，其一種清香，直沁入肺腑，信所謂「茶因荷蕊添新味」也。

提到我們嶺南的荷花，以廣州西關泮塘的荷花最有名，由於氣候早熱，荷花也開得早，池塘荷花，亭亭玉立，姿態俱美，清風輕拂，荷香薰人。清張之洞詩所謂「十里田田荷，風來盡是香」，誠非過譽。廣州人嗜飲荷花茶，以白蓮花爲上。

潮州的西湖和東江惠州的西湖也栽植許多荷花，無怪習俗相沿，潮州人和惠州人也嗜飲荷花茶，到池塘採下一朵白蓮花，把它留蕊，除蒸，去蒂。以花瓣酌加冰糖或白沙糖，放在壺裏用沸水沖泡片刻，就可以拿來喝，它的特色是清甜中帶有荷花的幽香，可消除煩渴。

白蓮花點花，在揭陽縣城也很流行，城郊四鄉都栽植荷花。到了夏秋的傍晚，那裏的臨江馬路擺着許多飲料攤子，擁取白荷花瓣點茶，說是可以鎮定心氣，益色駐顏。用白蓮花瓣沖茶代茶，尤爲清爽甘美。但有一點要注意：紅蓮花或半紅半白的荷花，是不好飲用的。

特別是，荷花亦可以入酒，取其芳香清雅的風致，名荷花酒。江南各處，每一園林，有池塘者必有荷花，取用甚便。輟耕上說：「余飲松江泖濱夏氏清嘯堂上，酒半，折正開荷花，置小底於其中，少頃，花香透徹，甚爲甘馨，命歌姬捧以行酒，名爲解語杯。」荷花解語，誠屬奇聞。

與此相類的，唐人段成式酉陽雜俎載有一則：「歷城北有使君林，魏正始中，鄭公慤三伏之際，每率賓僚避暑於此。取大蓮花置硯格上，盛酒二升，以簪刺葉令與柄通，如象鼻而吸飲之，名爲碧筩杯。」用蓮葉喫酒，則酒味雜蓮氣之幽香，也不讓荷花酒專美的。

更奇的是，廣州名醫對於小兒科疾病，尤善就近取材，以白荷花入藥。大抵白荷花輕清飄逸，可除煩熱，且不怕過寒，對於「痱傷」的小兒更屬相宜。生用白荷花瓣碎，可敷腫毒及無名腫痛，具止痛消腫之效。李時珍甚至於說：「荷性清淨，凡品難同。醫家取爲服用，百病可卻。」（范子）

## 爲情自殺不夠時髦

一位在印尼自殺的女歌星，爲了丈夫對自己不忠，引致自殺殉情的慘劇，事後，很多人都爲這個女歌星感到不値。因爲，這位女星之夫，一向都是朝三暮四之男人，就算他在婚前，也是同樣對女人不忠的，那是本性使然，並非爲了對老婆不好而出此。

一個人有了本性，就是怎樣也不易改變。

聽說，這位女星之夫，是樂隊之一份子，與他有染之女歌星，多到不能盡錄，有些還是女歌星之好友呢！

如此之男人，實無留戀之必要，但，也不該把自己的生命也犧牲了，這樣的犧牲，是最沒有價值的事情。

亦有人說，這個自殺殉情的女歌星，本來就是個神經問題的女人，才會弄到如此收場。

這也不奇，凡是娛樂圈中人，多數是精神有不正常現象，那是普遍情形，不是很特殊的，也許是由於生活環境之不正常而影響所及吧。

在歌圈中，不少是「十三點」之人，喜怒無常，生活無常，諸如此類，都是足以引起思想也不正常，所做的事，自然是有失常態。

爲情自殺這一回事，已算是不夠時髦之事了，現代男女，甚少爲了情而把自己的性命也犧牲了的，彼此之間，不合則離，等閒事耳。

然而，在這個圈子裏的人，要是生活正常，一切表現也正常的話，會比不正常的更難活得下去，個中情形之複雜，更不是圈外人所能了解得到的。

爲情而活不下去的女人，就算是犧牲了自己，到頭來，也會被人笑爲愚昧的。

## 前生轉世奇談

### 牛知府由馬轉世爲人

淸人薛福成所著的庸庵筆記，有這麼一則傳奇故事：無錫汪寄園先生是個進士出身，派到四川省做縣令，他的上司牛知府，和他本是個進士的同年，所以私交很好，甚麼話都互相傾訴很是契合。這牛知府生得相貌堂堂，祇是右手正常，左手卻和一隻馬蹄相似，祇好推說「殘廢」，縮在大袖下，不讓人見。

據牛知府對寄園說：他能自記三生的事，而且記得很清楚。他的前三世本是個將軍，由於殺戮太重，死後被冥司罰令轉生爲馬，出世之後，在馬廐看見自己的醜相，禁不住絕食悲鳴，沒幾天就死了。但冥司堅爲罰不稱罪，再次轉生做馬，這回不敢求死，及長，做了某將軍的坐騎，馳騁疆場。

某將軍是個性情暴戾的人，並未立過戰功，動不動就給他鞭打一頓，口裏雖不能說話，但心裡十分難過，精神與肉體都覺得非常痛苦。但是，除了忍受之外，有甚麼辦法呢？一日，某將軍打了一次敗仗，騎着他飛跑逃命，突然跑到山邊一條小溪，寬約丈餘，對岸是一排削立如鋒的尖石，那時前無去路，後有追兵。

他心想：「跳過去自己一定會跌死的，但可能把主人救出來。」於是奮不顧身，一躍而過，結果他真的被那些尖石撞死，卻救了某將軍一命。冥司說他忠於所事，乃許轉世爲人，官至四品，當他再降生做人時，鬼卒替他把馬皮剝去，痛徹心肝，剝到蹄尖處更痛得要命，於是他急將左蹄縮了起來，那知出世後便變成左手如馬蹄的樣子了。

### 邵士梅前生是高小槐

淸留仙的聊齋誌異，有一則記述邵士梅能知前生的奇事。邵士梅是淸初海寧州（屬山東）的進士，他自言前身是個高小槐，由棲霞高家莊轉生到海寧州的邵家。當他在邵家出世的時候，自覺口不能言，眼中所見樓宇器物，頓然改觀。而且他又覺得身軀變肩，都已不是「故我」，那裏一個人了。

但是他心裡明白，自己原是高家莊的人，在那裏充當一個「里正」，年老病逝，迷惘間靈來時已換過一個新環境。到了三四歲的時候，他時常說要到高家莊去，使父母覺得非常詫異。稍長，負笈從師，亦以此爲問。

老師說：「這大抵是你的前生事，還是自守秘密的好。」自從這次以後，邵士梅不再在人面前輕易說出高家莊的事了。

後來，邵士梅考取了進士，也是事有湊巧，竟然奉到委派，要到棲霞赴任，那時道過高家莊，眼中見到的一切景物彷彿曾是舊識，便向村人探詢：「這裏有沒有一個高小槐？」村人說：「高小槐已死了許久了。」邵士梅查問高小槐的忌日，恰好是他的生辰，於是訪問村中一位九十老翁的故老，相見共談舊事，各甚了了。於是士梅欣然賦詩道別，詩云：「兩世頓開生死路，一身曾作古今人！」（天相）

## 白領·藍領·灰領

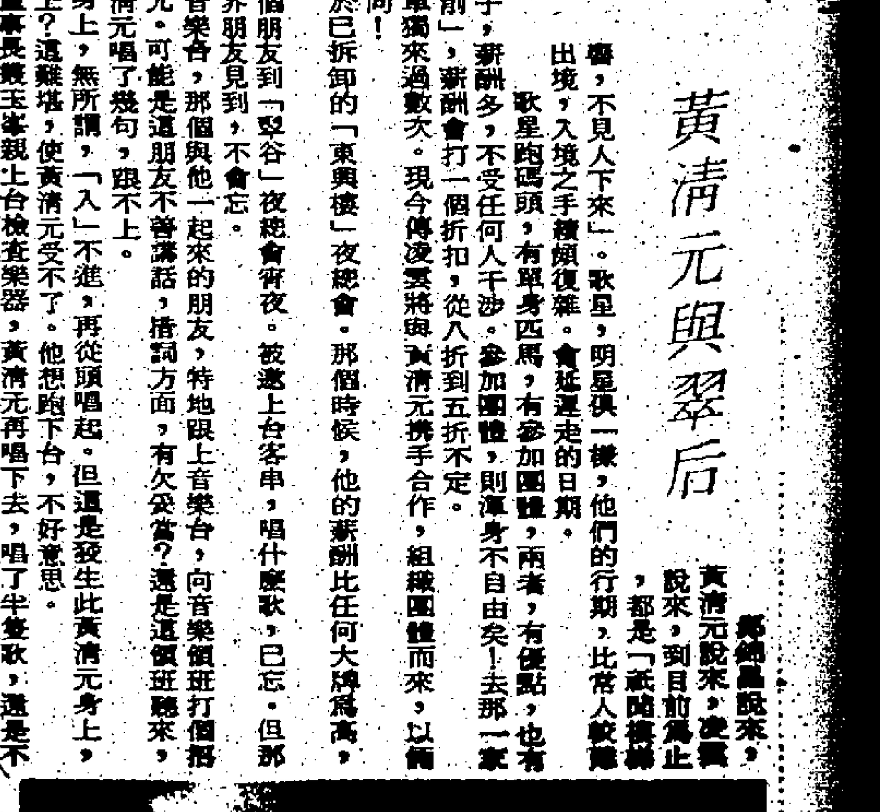
### 徵求現實資料

有人喜在白領，有人喜在藍領，自然誰都怕自己變成灰領。

祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？

祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友，給我們最現實的資料。（編輯室）




## 大少爺　裝冷氣機　公龍

靜宜女子中學

概況：本校爲政府三年補助學位之女子中學，管敎嚴謹，校風純樸。以德智體羣美爲施敎方針，爲敎品力學之理想學府。
課程：文理科課程齊備，爲便利學生就業，並加設商科課程。
班級：英文中學中一至中五。（保送會考）中文中學中一至中五。（保送會考）大學預科入學申請，會考放榜後辦理。
報名：上午九時至下午五時，星期日停止辦公
校址：九龍界限街一二六至一二八號全座　九龍太子道二一四至二一六號全座
電話：K—三六七九二八　K—八〇一三一五
附啓：靜宜女子夜中學，學制及課程與日校完全一致，同時接受新生入學申請。

RIDGID
美國「結實」牌　水喉批士
堅固耐用，款式特多
總代理　世界洋行
電話：5-236772, 5-236774
（各大五金行均售）

聖基多福　英文中學
招P.5—P.6中一至中五F.1—F.5會考班
考試日期：七月卅一日（星期二）上午九時半
報名：即日開始
校址：香港筲箕灣道45—55號（太安樓第）
電話：H692622　H692633

持有升中准考證者得優先取錄

天主教　聖慈幼　英文中學
香港知用中學　徵遠英文書院　招男女新生
班級：英文部F1—F5　P1—P6幼稚園AB班幼兒班
中文部小一至小六幼稚園高低班幼兒班
考試日期：七月廿八日上午十時
校址：堅道六三號　電話二三六五三一
堅道九三號　電話二四一四三四
上環普慶坊華寧里一至九號　電話四五五二〇四
上環必列啫士街卅七號　電話四三五三一四
上環乍畏街一二一至一二三號　電話四三八二〇四
上環急庇利街1·3·5A　電話四三八四三
（校車接送）

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最長久最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟麻痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常痛風，胸腰面脹，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立刻保證斷根，早已著名於各大城市，工友清貧優待不用脊藥秘方時間是十至二時六至八
著名　風濕專家陳少奇謹啓
新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行橫門入）電梯按六

東洋輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄　往比利士、雪梨、墨爾本。　七月廿九日收貨　卅一日開行
東傑　往比利士、雪梨、墨爾本。　八月廿八日收貨　八月卅一日開行
電話：香港5—[illegible]　九龍3—[illegible]　總經理怡和有限公司啓